BON DIA Aruba

Diahuebs 29, di Mei, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 130.61

Segun Banco Central di Aruba, situacion mundial a pone cu

Nivel di bida na Aruba lo baha, sin mucho perspectiva mesora pa un alivio

'Di con Aruba a warda asina hopi riba energia alternativo, ta e pregunta di presidente di e institucion



ORANJESTAD—Mundo ta imponiendo un impuesto riba Aruba y comunidad mester acepta cu e nivel di bida tin cu baha.

Esaki ta e mensahe cu Presidente di Banco Central Hasanaly Mehran a duna ayera durante un reunion cu e Comision Financiero di Parlamento.

E reunion tabata uno na nivel tecnico, unda delegacion di Banco Central a sinta cu miembronan di e comision financiero permanente, bou direccion di Drs. Andy Lee, pa duna un relato di e estado economico di mundo y su relacion riba e perspectivanan di Aruba di un banda, pero tambe splica e estado financiero di pais Aruba. Riba e potret aki nos por mira sr. Hasanaly Mehran hunto cu parlamentario sr. Andy Lee. Pa mas informacion lesa pagina 2.

LOCAL

Segun Minister Ramon Lee

Salario minimo a ser hisa basa riba conseho di SER

Pagina 8.

LOCAL

Habitantenan ta protesta contra cell

Gerencia di MIO ta trece su banda di medaya

Pagina 3.

Segun Banco Central di Aruba, situacion mundial a pone cu

Nivel di bida na Aruba lo baha, sin mucho perspectiva mesora pa un alivio

ORANJESTAD—Mundo ta imponiendo un impuesto riba Aruba y comunidad mester acepta cu e nivel di bida tin cu baha. Esaki ta e mensahe cu Presidente di Banco Central Hasanaly Mehran a duna ayera durante un reunion cu e Comision Financiero di Parlamento.
E reunion tabata uno na nivel tecnico, unda delegacion di Banco Central a sinta cu miembronan di e comision financiero permanente, bou direccion di Drs. Andy Lee, pa duna un relato di e estado economico di mundo y su relacion riba e perspectivanan di Aruba di un banda, pero tambe splica e estado financiero di pais Aruba.



Ayera mainta, Presidente di Banco Central Hasanaly Mehran a reuni cu e Comision Financiero di Parlamento. Presidente di Banco Central, Sr. Mehran cu tabata acompaña pa Director Kenneth Polvliet, Gerente General di e departamento di investigacion di Banco Central Myriam Tromp, hunto cu gerente Jorge Ridderstaat.

Pa prome biaha, e comision a dicidi pa invita prensa pa atende e presentacion tecnico di Banco Central. Segun presidente di e comision, a considera e proceso aki necesario pa aumenta transparencia di informacion.
Presidente di Banco Central, Sr. Mehran cu tabata acompaña pa Director Kenneth Polvliet, Gerente General di e departamento di investigacion di Banco Central Myriam Tromp, hunto cu gerente Jorge Ridderstaat a splica pakico e situacion economico mundial tin asina relevancia pa Aruba, y cu su efectonan mas cu probablemente lo ta duradero.
Pa tal motibo mes, e encuentro di ayera tabata un bon oportunidad pa intercambia informacion y sugerencia cu miembronan di Parlamento.
Segun sr. Mehran, Banco Central tin un responsabilidad pa ley pa mantene stabilidad di prijs, sinembargo e institucion no tin ningun control riba locual ta pasa riba scenario global. Consecuencia di esaki ta cu Banco Central no por a percura pa stabilidad di prijs na Aruba, cu a registra un cifra di inflacion cu ta historicamente halto.
Normalmente, Banco Central lo por purba controla e nivel di inflacion pa medio di su maneho monetario, pero a base di e forzanan ajeno, e instrumento aki no tin e poder of efectividad necesario pa logra e meta pa trece stabilidad di prijs. Specialmente no mirando cu e maneho monetario ta dirigi pa limita credito na Aruba y esaki ya caba ta relativamente abou e aña aki, y practicamente no tin efecto riba e inflacion cu mas bien awor ta bin di afo.
Mehran a mustra cu tin tres desaroyo fundamental cu ta afecta Aruba. E prome ta cu tin un movecion fundamental den direccion di prijsnan di metalnan precioso, cuminda y petroleo. E situacion rond mundo, unda prijsnan pa e productonan aki a subi asina hopi ta comparable unicamente cu e crisis na 1973, Mehran a splica, pero locual ta mas serio ta cu prijsnan lo no baha mas tampoco. Aruba ta un pais consumido, y no ta produci nada, cu excepcion di servicio turistico.
E unico manera pa Aruba purba contra-aresta e efecto di aumento di prijs di e productonan cu e isla ta importa ta pa hisa prijs pa su producto turistico, pero esaki lo por bay a costo di su posicion competitivo den region en particular. En todo caso, e situacion mundial lo nifica cu hende na Aruba (pa motibo di aumento di prijs) lo mester baha nan nivel di bida, "y esaki no ta reversible," sr. Mehran a señala. E Presidente di Banco Central ta compara e situacion cu introduccion di impuesto di solidaridad na 1986, unicamente cu e biaha aki ta mundo e peso adicional aki, y e probabilidad ta chikito cu e efecto lo kita.
E di dos desaroyo fundamental cu tin efecto duradero pa Aruba ta e disrupcion y volatilidad di e mercado financiero mundial. Diferente institucionnan financiero mundial a perde biyones y como resultado, ta hopi mas reserva prome cu otorga credito nobo. Implicacion di e esaki ta cu institucionnan internacional lo ta hopi mas cuidadoso y restringivo pa duna prestamo, y lo evalua e risico di Aruba prome cu duna un prestamo.
E di tres desaroyo fundamental ta e resultado di e caida den e mercado financiero y e posibel recession Mericano y su efecto riba turismo. Te cu awor, e cifranan ta mustra bon, pero segun Sr. Mehran mester mira e periodo di temporada abou cu wowo skerpi.

KIBRA DEPENDENCIA RIBA PETROLEO

E Presidente di Banco Central di Aruba a señala cu si e herment fuerte di e institucion, esta e maneho monetario, no por yuda den crea stabilidad di prijs, anto mester spera cu inflacion lo sigui subi a base di prijs di petroleo cu tambe lo sigui subi. Ta ora pa Aruba scohe, segun Sr. Mehran, esta si ta sigui paga mas pa productonan petrolero, of ta scohe pa bira menos dependiente di importacion di petroleo.

Sr. Mehran ayera a haci un apelacion fuerte na tanto Gobierno como companianan di utilidad na Aruba pa bira serio den busca energia alternativo. Si e direccion cu prijs di petroleo ta uno permanente, ta crucial pa companianan di utilidad busca cua alternativa ta factibel. Y cu prijs halto di petroleo, inversion den energia alternativo ta bira mas atractivo.
"Di con nos a warda tanto," ta su pregunta. Mehran no ta kere cu lo reemplaza petroleo completamente, pero en todo caso, mester percura pa bin cu suficiente alternative pa reduci e demanda halto cu tin riba producto petrolero. E ex ehecutivo di IMF ademas ta bisa cu mester cuminza ofrece incentivo na personanan cu ta uza energia conscientemente, unda uso di autonan y trucknan enorme cu ta gasta hopi gasolin, lo mester keda reduci.

"Parlamento mester haci un estudio profundo pa mira con nos por scapa divisas, y toch mantene un cierto nivel di calidad di bida," tabata su conseho na e comision financiero di Parlamento.

Sr. Hommer Henriques y Jaime Dabian

Habitantenan ta protesta contra cell site di e compania di telecomunicacion "MIO"

Nan ta pone Gobierno y otro instancianan responsabel pa cualkier consecuencia di salud

ORANJESTAD - Habitantenan di e area di Entertainmente Center ta protesta fuertemente contra e instalacion di un antenne mast ("cell site") , cual ta pertenece na e compania di telecomunicacion "Mio," situa na Avenida Milo Croes 22-A. Como bisiña nan no ta acepta y nunca a acorda pa pone un "Cell site" den vecindario di nan hogar, scol y negoshinan. E "Cell site" a ser poni na un distancia di apenas 3 meter for di cas di un bisiña, esta di e habitantenan di Beaujonstraat 27. Tambe e "Cell site" ta situa na un distancia di menos di 10 meter for di hogar di bisiñanan di Avenida Milo Croes 28 y Kuiperistraat 6.

E habitantenan ta tene Gobierno, e compania MIO, doño di tereno Avenida Milo Croes 22 A, directornan di DOW, DTZ, DIP, DTI, y cualkier otro persona of instancia cu a coopera pa acorda e instalacion di e "Cell Site" na Avenida Milo Croes 22 A, personalmente responsabel pa consecuencianan fisico of mental cu lo por surgi di e straalnan di e "Cell site" na salud di un di e bisiñanan. E responsabilidad lo ta conta desde momento di instalacion te na momento



Sr. Hommer Henriques y Jaime Dabian

di desmantelacion di e "Cell site" den futuro.
Tin indicacionnan cientifico cu ta indica cu straalnan procedente di un "Cell site" no ta saludabel of hasta ta dañino pa salud di hende. E "korte golfstralen" y e campo electromagnetico por tin consecuencia negativo y cronico pa salud di e habitantenans y nan yiunan. Den caso cu como specialista y comerciante, no por presenta pruebanan contundente cu salud di bisiñanan di e "Cell site" situa na Avenida Milo Croes 22 A lo no ser afecta pa e "korte golfstralen" y cu nan salud no ta core risico cu exposicion na e straalnan aki cu ta surgi for di plaatsing of expliotacion di e mast, nan ta demanda pa translada e mast pa un otro locacion.
A pesar cu no ta existi un Ley cu ta regula e plaatsing di un "Cell sites," ta existi un maneho di e diferente instancianan gubernamental. Lo no por ta nunca e intencion cu kende cu kier por pone un "Cell site" ariba cualkier tereno priva, sin ningun forma di consulta y obligacionnan. Sigur ora ta trata di "bebouwde kom," negoshinan, scol y di un sportcomplex. Den e caso aki ta hopi peligroso of hasta lethal den caso di desastre natural si e "Cell site" lo mester cay. Esaki lo por cay riba casnan den e vecindario. Ta bon pa remarca cu ta dificil pa predeci un desastre natural. Principalmente mirando cuanto temblor a pasa e ultimo temponan aki na Aruba y e desasternan natural cu ta pasando tur caminda di mundo p.e na China ultimamente.

Por bisa cu esteticamente e "welstandscommissie – schoonheidscommissie" (DOW) no a haci nada, pa cual e balor di e propiedad (cas y negoshi) ta baha considerablemente. E "Cell site" ta un estorbo, ta mahos bista, ta un riesgo pa salubridad y ta peligroso pa e vecindario. Ta bon pa remarca cu pa ora di pone un windmolen, cual no ta dañino pa salud, DOW ta desaproba esaki pa motibo di nan maneho. Pues, instalacion di un antennemast, cu den tur sentido ta mas grandi cu un windmolen (50 meter halto, y mas pisa, etc), den un area habita ta bay en contra di tur principionan di un leyi di "uimtelijke ordening"y no ta consistente na e maneho cu DOW ta hibando. Tambe e habitante ta protesta contra di e "iesel noodaggregaat"ariba e mesun Avenida Milo Croes 22 A, relaciona cu e desorden y holo stinki cu e ta produci pa e vecindario.



Instalacion di antenne mast ("cell site") na Avenida Milo Croes

Remarcabel ta cu Mio no tin ni sikiera un peticion aden pa "hindervergunning", corda pa tin aprobacion pa tal. Mientras cu e antennemast ta permanece riba e percelaAvenida Milo Croes 22 A, nan ta tene e compania MIO responsabel pa consecuencianan negativo cu por surgi directamente of indirectamente cu e exploitacion di e antennemast. Bou di e consecuencianan aki nan ta compronde, pero no ta limita nan mes, na consecuencianan di salud, emocional y financiero.

Gerencia di compania MIO ta reacciona

Tanto DTZ como tambe DOW a duna aprobacion

Propiedad di e habitantenan lo wordo haci limpi cubriendo tur gasto

ORANJESTAD- Despues cu algun ciudadano a expresa nan malcontento pa e situacion di un antena di e compania di telecomunication MIO, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu gerencia di e compania cu a splica e situacion.

Gerencia di MIO, Alwin Lin, a duna di conoce cu e mast cu tin tur e antenanan di e compania di comunicacion riba dje, ta totalmente sigur y no ta asina cu e tin peliger di cay. Tanto DTZ como tambe DOW a duna aprobacion pa e mast por keda construi cu su fundeshi na dicho sitio. E compania a ilustra cu nan ta conta cu tur permiso necesario y a cumpli cu tur rekisito necesario pa asina instala nan antena. Na mes momento e habitantenan a keha riba e situacion cu tin actualmente na e sitio, caminda cu e compania tin un generator ta suministrando coriente na e mast cu antena. E situacion ta cu ainda no tin suficiente coriente di Elmar pa suministra coriente na e aparatonan y e compania a bisa cu pa fin di e siman aki nan lo elimina e problema di holo di diesel cu tin actualmente, dor di e generator.

Na momento cu a instala e mast e habitantenan a ilustra tambe riba e situacion cu un cantidad di grease a cay den nan cura y susha nan propiedad. Gerencia di MIO a ilustra cu nan a tuma nota di e situacion y nan a percura pa haci e propiedad di e habitante limpi cubriendo cu tur gasto cu esaki por tin.

Mas den transcurso di siman, gerencia di MIO lo duna un declaracion mas amplio riba e sucedidonan y kico nan plannan ta pa futuro. Hecho ta cu MIO ta un compania cu ta operando caba den e region y tin pensa pronto di cuminsa cu su operacion na Aruba.

Hues a condena e usamento di palabra ofensivo

Booshi Wever ta gana su caso contra Diario

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso sumario cu Minister Booshi Wever a cuminsa contra Diario. **E caso aki ta relaciona cu e publicacion den Diario di 15 di April 2008 cu e titular: "Booshi e desgraciado a secuestra Alci Acosta na Aruba".**

Tratamento di e caso a tuma lugar dia 9 di Mei, caminda Minister Wever a wordo representa pa mr. A.Ruiz mientras cu Diario a wordo representa pa mr. Baiz. Durante tratamento di e caso, mr. Ruiz a mustra riba frasenan den dicho articulo cu e ta considera insolente ademas di e palabra desgraciado.

El a mustra e frasenan: "Mientrastanto e minister desgraciado Booshi Wever kende tin e fama di aparentemente ta supuesto doño di un bar di muher di bida (…)". "Rosea di pueblo aki ta riba Booshi Wever y awor e colonia Colombiano no ta un excepcion. P'esey ningun hende tin duele di Booshi cu ta contando su dianan riba e mundo aki". "Nunca Aruba tabata tin asina un mandatario cu ta biba di persigui hende y biba un bida di desgraciado asina".

Mr. Ruiz a demanda pa Hues ordena Diario pa rectifica riba e mesun pagina 2 cu a articulo ofensivo aki a sali y sin comentario of reaccion. Tambe mr. Ruiz a exigi un daño per huicio di 100 mil pa dia y tambe pa Diario paga un adelanto di daño di perhuicio di 50 mil Florin. Tambe el a demanda pa Hues prohibi Diario pa sigui publica mentiranan y of insultonan riba Minister Wever.

Abogado mr. Baiz basicamente a mustra cu e articulo aki ta cay den e limite stipula pa libertad di expresion.

EVALUACION

Hues a bay hopi extenso den su evaluacion caminda el a evalua cada frase riba su mes. E pregunta cu ta bin al caso ta si Diario a actua inhusto pa cu Minister Wever cu e articulo cu Diario a publica dia 15 di April 2008. Diario ta bisa cu el a haci uso di su derecho di expresion liber. Hues a bisa cu el a haci uso di un traductor di Corte y e lo bay evalua cada frase cu excepcion di e palabra "desgraciado".

Pa loke ta e frase: "Booshi e desgraciado a secuestra Alci Acosta, Hues a mustra cu den su sentencia e lo no bay duna su opinion riba e forma di actua di Booshi como Minister di Asuntonan di Extranhero relaciona cu e cantante Colombiano Alci Acosta.

Hues ta opina cu e palabra **"secuestra"** cu Diario a usa den e articulo ta cay den e limite di expresion liber cu e corant tin den cuadra di den un forma critico cuestiona gobierno.

Pa loke ta e frase: "Mientrastanto e minister desgraciado Booshi Wever kende tin e fama di aparentemente ta supuesto doño di un bar di muher di bida (…)", **Hues ta haya cu Diario no a prueba cu e mandatario ta doño di un bar. Hues ta haya cu Diario no a cumpli cu su debe periodistico di trece e berdad dilanti embes di insinuacion.**

P'esey Hues ta haya cu e frase aki mester wordo considera incorecto. Hues a sigui bisa cu e seriedad di e acusacion falso aki, mirando e funcion publico di Minister Wever, mester wordo relativa o sea cu Hues no ta haya cu mester bay rectifica pa e parti aki. Pa loke ta e frase: "Rosea di pueblo aki ta riba Booshi Wever y awor e colonia Colombiano no ta un excepcion. P'esey ningun hende tin duele di Booshi cu ta contando su dianan riba e mundo aki", Hues a bisa cu menasanan publica den corant ta pasa e limite di expresion liber. E pregunta ta si e frase aki mester wordo considera como un menaza of no.

Riba esaki Hues a mustra cu e partidonan ta diferencia di opinion riba interpretacion di e frasenan aki. Hues no ta haya cu esaki ta un menaza sino ta mas bien referi na e malesa grave cu Minister Wever ta sufri di dje. Apesar cu e frase aki tin un sabor amargo, Hues no ta haya cu e ta inhusto pa cu Minister Wever.

Pa loke ta e frase: "Nunca Aruba tabata tin asina un mandatario cu ta biba di persigui hende y biba un bida di desgraciado asina", Hues ta considera esaki un opinion di Diario y e ta cay den e limite di expresion liber. Hues a sigui bisa Minister Wever mester tin cuero diki pa tipo di opinionnan asina.

Pa loke ta e palabra "desgraciado", Hues ta haya cu den promer instante e ta keda na periodismo mes pa fiha normanan etico y usa esakinan den forma di derecho di critica. No ta e tarea di Hues pa bay determina esaki. E pregunta ta kico ta cay dentro di fatsoen, decencia.

Apesar cu anteriormente Hues a bisa cu Minister Wever mester por contra un critica pero aki Hues ta haya cu Diario a pasa e limite di decencia. Hues ta haya cu esaki no ta base pa un rectificacion pero mester cuestiona e hecho cu usamento di palabranan malo den e contexto aki ta inhusto. Cu publicacion di un articulo caminda sin mas Minister Wever ta wordo yama pa "desgraciado" pasobra esun cu a skirbi e articulo no ta di acuerdo cu e forma di actua di Minister Wever, Diario a para e limite. Hues ta haya cu Diario a bay di mas door di uso e palabra malo aki. E ta haya cu innecesariamente a tacha Minister Wever innecesariamente su honor.

Esey ta trece cun'e cu un rectificacion ta na su lugar y esaki mester wordo publica riba pagina 2 di Diario den e mesun contexto cu e articulo cuestiona a sali. Hues a impone un daño per huicio tambe.

El a rechaza e demanda pa evita cu Diario por reacciona. Hues no ta haya cu Minister Wever a motiva e parti aki suficiente. Hues a bisa cu Diario no mag di cambia e contexto di e rectificacion..

Hues a rechaza e demanda pa un adelanto di daño per huicio. El a sigui bisa cu e hecho cu mester considera Diario como un recidivista no ta suficiente pa bay impone un adelanto di daño per huicio. Tambe Hues a rechaza e demanda pa prohibi Diario pa den futuro publica articulonan contra Minister Wever. Hues ta considera esaki un censura y p'esey a rechasa e demanda.

SENTENCIA

Hues a ordena Diario pa publica riba pagina 2 den e mesun contexto y cu e mesun tipo di letter y cabes manera e articulo cu a sali dia 15 di April 2008. E publicacion aki mester sosode dentro di 48 ora despues cu e sentencia a keda firma y entrega na Diario.

RECTIFICACION

Den edicion di Diario di dia 15 di April 2008 a sali publica riba pagina 2 un articulo bou di titulo: "Booshi e desgraciado a secuestra Alci Acosta na Aruba".

Pa medio di esaki Diario N.V. ta declara cu e contenido di e articulo, e palabra "desgraciado" ta innecesariamente ofensivo pa Booshi Wever. Minister Booshi Wever a wordo difama inhustamente. Asina Diario ta rectifica. Hues a fiha un daño per huicio di 10 mil florin pa cada dia of parti di un dia cu Diario keda sin cumpli cu e sentencia aki y te na un maximo di 100 mil florin.

Cuater persona femenino cu a lastra homber cu pick up y lag'e mal herida awe den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta e personanan femenino Y.M.T., L.L.L., J.Q.O. y Z.G.J.G. mester presenta dilanti Hues pa responde pa e delito serio cu nan ta wordo acusa di dje.

E cuater sospechosonan aki dia 16 di Juli 2007, coriendo den un pick up, a horta guitara di un persona masculino y ora e persona a bay busca manera pa kita e guitara, e chofer a primi trot y asina a lastra e homber practicamente henter Havenstraat. Na e crusada unda antes tabata Choose A Name, e persona masculino a cay for di e pick up caminda e tabata seriamente herida y e cuater personanan femenino a djis sigui core bay manera nada no a pasa. E victima a wordo transporta cu urgencia pa hospital caminda su situacion tabata serio y a keda interna pa asina e recupera.

Ta asina cu tur e sospechosonan aki, no ta encarcela mas y awe nan lo mester duna cuenta pa loke nan a haci.

ACUSACION

E acusacion cu Ministerio Publico ta presenta awe mainta contra e cuarteto aki ta hopi serio.

Y.M.T. ta wordo acusa di hunto cu un of mas persona intencionalmente a purba kita bida di un hende. E ta wordo acusa tambe di como chofer di e pick up, a sigui core despues di e accidente cu herido grave y/of daño material. Tambe cu Y.M.T. intencionalmente a laga un hende herida atras sin duna ayudo.

Mas ainda Y.M.T. ta wordo acusa di hunto cu un of mas persona, a horta algun articulo for di un persona door di usa violencia y/of menaza cu violencia contra di e persona aki.

E otro tres personanan femenino esta L.L.L., J.Q.O. y Z.G.J.G., ta wordo acusa di ladronicia di un guitara di un persona riba 16 di Juli 2007, usando violencia y/of menaza cu violencia. E violencia tabata consisti di a lastra e persona masculino for di kende nan a horta e guitara na un pick up riba caminda cu velocidad halto. Nan a sigui core mientras cu e victima tabata pega na e porta di e pick up. Na dado momento nan a pasa e pick up riba dje y dale.

Awe mainta Bon Dia Aruba lo bay cubri e caso aki y lo informa nos lectornan di kico a sosode den Corte.

Economia ta duna señal positivo, y ta contribui un reduccion chikito di debe versus GDP

Cualkier subsidio di Gobierno pa contraaresta inflacion lo ta artificial y lo no ta beneficioso pa e pais

Ciudadanonan tambe mester duna nan parti pa baha gasto



Gerente General di e departamento di investigacion di Banco Central Myriam Tromp Gonzalez a informa e comision financiero di Parlamento riba puntonan general di e desaroyo economico di Aruba na 2007 y kico ta e espectativanan pa 2008.

ORANJESTAD—Aunke inflacion ta dal comunidad duro, economia a sigui mustra señal di crecemento. Gerente General di e departamento di investigacion di Banco Central Myriam Tromp Gonzalez a informa e comision financiero di Parlamento riba puntonan general di e desaroyo economico di Aruba na 2007 y kico ta e espectativanan pa 2008.

"2007 a caba miho cu el a cuminza. Tabatin un desaroyo economico di 2.1 porciento, compara cu 2006 cu no a yega ni un porciento. E desaroyo positivo aki tabatin di haber cu turismo, cu a crece na 2007." Segun Tromp Gonzalez, e perspectiva pa 2008 ta un crecemento igual cu aña pasa, pero mester tene na cuenta cu efectonan di e economia Mericano cu ta bou presion, y cu por afecta crecemento di Aruba tambe. Con turismo lo desaroya, ta depende si hendenan ta tuma biahe mas cortico, y enbez di bay un Europa caro ta scohe pa keda mas cerca di cas. Di otro banda, no mester perde for di bista e caida den otorgamento di credito, cu lo por tin efecto riba inversionnan cu ta haci na Aruba. "Aña pasa nos a ripara cu e entrada di placa pa inversion a baha compara cu 2006. Fuera di e problemanan financiero internacional, hopi proyecto a yega na final di construccion. Otro proyectonan cu ta den tapara y mester keda implementa na 2008 lo por experiencia dificultad pa haya credito, y por tarda den keda ehecuta."Pues, fuera di turismo, e ultimo aki por tin efecto cu e proyeccion di crecemento di 2.1 porciento por ta menos.

Te awor, informacion riba turismo, aunke no tin cifra oficial ainda di Direccion di Turismo ta indica cu e industria ainda ta fuerte. E informacion aki ta basa entre otro riba impresionnan cu Triple A tin, cu ta indica bon actividad na aeropuerto. Luna di Maart por ehempel tabata e miho luna den basta aña. "Nos temporada halto tabata bon, pues pa e prome parti di 2008 e noticia tabata bon, y tur esaki ta yuda e situacion economico. E tin bon efecto riba nos balanza di pago, nos reservanan (cu ta hopi mas halto cu algun aña pasa; di e forma aki ta creando un 'buffer,' pa periodonan cu por ta menos bon)," Myriam Tromp Gonzalez a conta. Mas ainda, apesar di un cantidad mas grandi di camber di hotel, e grado di ocupacion na 2007 tabata mas halto cu na 2006. Turismo crucero tambe a aumenta, aunke cu e ta na un nivel mas abou. Na 2007 a mira un caida, a base di e hecho cu Carnival Cruise Lines a stop di bin Aruba. Na 2008 ta mirando un crecemento den cantidad di turista y tambe barco crucero.

E economista di Banco Central a ilustra cu e institucion tambe ta mira positivamente e desaroyo di credito bancario na Aruba, unda te awor a registra un aumento minimo di 1 porciento. E crecemento na 2007 tabata 4 porciento, apesar cu Banco Central a crea espacio pa un aumento di 5 porciento. Pues, esaki no tin efecto riba inflacion, cu ta mas bien influencia pa entre otro petroleo.

"Pues, pa nos inflacion ta e punto mas preocupante, los di e situacion financiero di Gobierno. E motibo pakico inflacion ta duna nos preocupacion ta pasobra por haci asina poco. Casi e ta algo cu nos mester acepta, y nos mester cuminza pensa 'out of the box,' si e inflacion aki bira algo structural." Tromp Gonzalez a bisa cu e problema di inflacion no por keda soluciona pa medio di indexering, cu mas bien ta un solucion temporario pero cu a lo largo ta hisa e inflacion mas ainda. E ehecutivo a describi como un spiral negativo. "Si inflacion ta structural, mester pensa riba solucion structural tambe."

GOBIERNO

Den bista general, e situacion di Gobierno no ta mustra malo compara cu esun di inflacion, Myriam Tromp Gonzalez a sigui bisa. Segun e economista di Banco Central, e situacion tabata mustra di tabata bay den un bon desaroyo na 2007, te ora cu e deficit di AZV a bira conoci. E ta un punto cardinal pa purba soluciona e problema di AZV, ya cu e por tin influencia fuerte riba presupuestonan di 2008 y 2009, cu lo haci un presupuesto balanza dificil pa alanza.

"Placanan cu a drenta den Gobierno a subi na 2007, y esaki tin di haber cu BBO cu a trece basta placa aden," Tromp Gonzalez a bisa. E gasto di salario a baha relativamente na 2007, mescos cu otro gastonan. E peso pa AZV si a subi. E deficit di 2007 a baha compara cu 2006, pero esaki sin conta e debenan cu no a paga. E cantidad aki si a subi. Si mester inclui e debenan no paga, cu ta similar na financiamento di deficit segun analisis di Banco Central. "Pues, door di esey e deficit a subi, ya cu e falta di paga debe a aumenta cu 70 miyon. Tumando e gastonan den consideracion, anto mester conclui cu e deficit den 2007 tabata mas grandi cu e deficit di 2006. Pa 2008, Gobierno tin e intencion atrobe pa baha gasto. Y lo ta den bon caminda si yuda e situacion di AZV."

Mirando pues e transaccion di Gobierno na 2007, debenan publico a subi cu 6 porciento, pero asina mes, e asina yama debt to GDP ratio, esta e cantidad di debe compara cu desaroyo economico a baha cu 1 porciento, na 45.6 porciento. "Pero esey tin di haber di algun 'meevallertjes,' cu desaroyo economico a trece," ta e splicacion.

SUBSIDIO DI INFLACION?

Pues, e reto mas grandi di Aruba ta keda su inflacion halto. Y segun Myriam Tromp Gonzalez, intervencionnan di diferente Gobierno den region pa baha entre otro tarifa di importacion ta unicamente un solucion artificial y lo no tin efecto duradero. "Esey no ta manera di soluciona problema. Gobierno no por reduci tarifa di importacion, ya cu e mester di e entradanan ey. Si baha e tarifa di importacion, mester por compensa e caida den otro forma, y esaki por ta un otro belasting."

Tambe tin e posibilidad pa subsidia cierto importacion, pero e economista ta bisa cu e 'solucion' aki lo duna Gobierno mas gasto y ta unicamente temporal, pasobra Gobierno no por sigui duna subsidio. Na Aruba, ya caba tin un cierto nivel di subsidio, ya cu Gobierno no ta cobrando e accijns completo riba gasolin. "Esey tambe un parti di entrada cu e no ta hayando."

Mas ainda, si Gobierno mester absorba e gastonan di inflacion pa medio di baha tarifa di importacion of subsidia gasolin ta cu "comunidad den su totalidad no ta sinti cu e tambe mester duna su contribucion. Door cu Gobierno den un caso asina por tene e prijsnan abou artificialmente, ta pone cu hendenan no ta sinti cu nan tambe mester duna di nan parti, y baha gasto nan mes. Nan no ta bira consciente pa paga luz, core menos cu auto of cumpra auto cu ta gasta menos gasolin."

Un subsidio na comunidad pa reduci inflacion pues ta temporal, y pa Aruba sigur e no ta beneficioso, mirando e situacion financiero di Aruba. "Gobierno nunca tabatin un 'buffer' financiero pa duna un subsidio temporal," ta e conclusion di Myriam Tromp Gonzalez di Banco Central di Aruba.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Peticionnan pa weekendnan di 6 y 13 di juni 2008 pa bandanan di afo ta wordo habri atrobe

ORANJESTAD - Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero ta informa lo siguiente:

E maneho encuanto bandanan di afo ta stipula cu ora di cambio di artista, fecha y/o lugar y no tin motibo hustifica, lo revoca e permiso preliminario, y lo habri e posibilidad back pa entrega di peticionnan nobo. Di acuerdo cu e maneho aki a revoca e permiso preliminario duna pa 7 di juni 2008.

En bista di esaki, lo habri e posibilidad atrobe pa entrega di peticionnan nobo pa e weekendnan di dia 6 y 13 di juni 2008. Mirando cu e tempo ta cortico, e condicion di 40 dia di anticipacion, NO ta aplicabel y SÍ ta keda e punta di salida en principio “first in, first out”.

Ministerio di Salud Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero kier a enfatisa cu ora ta hasi propaganda pa concierto y/o fiesta sin cu tin e permisonan necesario, no ta importa na unda, sea den stadion, club of hotel, e riesgonan ta corre pa esnan cu ta hasi esaki.

Pues pa tur artista cu bin di afo pa actua aki na Aruba mester di un permiso.

Programa di television tocante expansion di Traimerdia

ORANJESTAD - Gabinete Oduber IV ta invita Pueblo di Aruba pa sintoniza Tele Aruba canal 13 pa un programa special informativo tocante expansion di Traimerdia Diadomingo awor 1 Juni 2008 pa 2:15pm y pa 9:00pm.

Traimerdia ta encarga cu e cuido di mucha di enseñansa preparatorio y primario despues di scol. Traimerdia ta ofrece cuido y guia na muchanan aki y ta contribui na e desaroyo di mucha. Den total ta existi 6 centro di cuido despues di scol, reparti riba henter e isla y incorpora den cierto scol basico.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta sostene e trabaonan di Traimerdia pues esaki ta cuadra den su maneho social educativo pa hisa calidad di bida pa tur hende na Aruba y tambe hisa calidad di enseñansa. P’esey di acuerdo cu plannan stipula pa aña 2008 ta ampliando Traimerdia cu 12 grupo. Tin lugar nobo awor pa 300 mucha nobo na Traimerdia.

Den e programa aki lo presenta entre otro e importancia di trabaonan di traimerdia y beneficionan di ampliacion di Traimerdia. E programa lo inclui entrevista entre otro cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp y Freda Croes kende ta coordinadora di Traimerdia.

Segun Minister di Labor, Ramon Lee

Aumento di salario minimo a ser aproba basa riba conseho di SER

ORANJESTAD – No por aumenta salario minimo sin ricibi e consehonan necesario di Conseho Socio Economico (SER), esaki Minister Ramon Lee a bisa, na momento Bon Dia Aruba a acerca e mandatario pa puntra su reaccion riba e diferente kehonan di organisacionnan comercial riba e aumento di salario minimo.

E mandatario ta kere cu Presidente di ATIA, sr. Juan David Irausquin a faya den su declaracion pa loke ta aumento di salario minimo cu gobierno a decreta recientemente. Minister Lee ta kere cu Presidente di ATIA por a aclaria e inkietud aki simplemente c'un yamada, ya cu e por a haya e raport di Conseho Socio Economico (SER), unda cu SER mes a conseha pa aumenta e salario minimo na 1505 florin. E mandatario a bisa cu esaki ta un adaptacion di costo di bida, cu ora cu SER a calcula, esaki di augustus pa augustus di aña pa aña a subi, y hunto cu departamento di Labor a haci e calculacionnan y el a subi 7.5 porshento y nan a haci esaki na mitar y nan a pone 3.1 di aumento, esaki ta conseho di SER. E mandatario a bisa cu sr. Irausquin di ATIA ta un bon amigo cune, y ta deber di gobierno pa tin bon comprendemento cu organisacionnan, pero e ta haya cu sr. Irausquin a faya.

Minister Lee a declara cu pa aumenta salario minimo bo mester tin un conseho di SER y a base di Conseho di SER bo ta aumenta salario minimo. Door cu a aumenta esaki na 2006 y cu BBO a drenta na vigor na 2007, a dicidi pa wanta e aumento un rato, a pidi e consehonan na 2007, pero nan a bin laat. Aunke e consehonan a premira caba cu mester tin un aumento di salario minimo, pero e consehonan a drenta laat y p'esey no por a cambia e salario minimo na januari. Mientrastanto si por cambia esaki dia prome di juni y e conseho di SER ta pa cambia esaki dia prome di juni proximo. E sueldo minimo tabata 1460 kitando tur loke e hendenan tabata cobra, e hendenan tabata yega cas cu 1363 florin. Awor aki cu e aumento aki cu a bay te na 1505, kitando AOV, AZV nan ta yega aproximadamente 1420.72 florin, pues tur hende cu ta cobra salario minimo awor, mester haya e suma aki den su man. A haci esaki mirando cu e costo di bida a subi y mirando e conseho di SER.

E mandatario a bisa cu SER ta consisti di dunado di trabou, representante di trahado y gobierno. Nan ta yega hunto pa vota si tin aumento di salario of no y a base di esey e raport ta bay pa Minister Lee pa asina aumenta e salario minimo. Den SER tin representante di dunado di trabou, representante di comercio y gobierno, esey kiermen cu si nan bisa no, e no ta pasa, pues tur hende tin representante den SER, kiermen si sr. Irausquin a consulta cu su representante e lo por haya informacion.



Minister di Labor, Ramon Lee

E mandatario a bisa cu e ta bay manda e raport pa e organisacion, pa mustra cu a cumpli cu e conseho y loke ley ta prescribi. E mandatario a bisa cu nan no a perhudica ningun hende, paso un aumento di salario minimo descabeya, por causa un drama of un desekilibrio completamente den e parti di labor aki na Aruba y gobierno no kier haci esey tampoco. E mandatario a bisa cu loke nan a haci, ta simplemente loke SER a conseha y no a pone ni un florin riba dje.





Accent

Getz

E CAR SHOW CAMPEON

Garage | Centraal
Aruba N.V.

E Car Show Campeon di Garage Centraal Aruba N.V., ta un oportunidad unico pa bo yega na e auto di bo soño na un prijs sin competencia.

Un dia victorioso den e comodidad di nos showroom, cu animacion musical, Dino Jump pa e muchanan, cuminda cu bebida y hopi mas!

Banco lo ta presente pa dunabo aprobacion inmediato pa bo sali cu bo auto nobo. Corda di trece bo dos ultimo payslip, ribewijs cu bo ID.

E victoria di yega na bo auto nobo, na prijsnan sin competencia... no perde **E Car Show Campeon** di Garage Centraal!









DIADOMINGO DIA 1 DI JUNI
NA GARAGE CENTRAAL
FOR DI 9'OR DI MAINTA TE CU 4'OR DI ATARDI

Sabana Blanco
Tel: 522 6200
garagecentraal.com

Garage | Centraal
Aruba N.V.

Doreen Boekhoudt-Kralick a ser nombra Director of Membership, PR and Communications di AHATA


Doreen Boekhoudt-Kralick

ORANJESTAD–Ehecutando e vision comun pa logra desaroyo sostenibel pa Aruba su turismo, Presidente y CEO di AHATA, Rob Smith a pone den mocion varios paso positivo nobo pa promove miho e destinacion di Aruba. Entre esakinan ta resalta, boga pa causanan cu mester adresa pa miembrecia di AHATA manera labor, cost-of-doing business y desaroyo di producto, como tambe ofrece sosten y servicionan adicional pa miembronan di AHATA. Den e proceso aki, e asociacion a adkiri talento nobo pa logra amplia su metanan.

Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) ta orguyoso di anuncia e nombracion di mas recien di Doreen Boekhoudt-Kralick como su Director of Membership, PR and Communications. Desde prome di mei ultimo, Doreen a asumi e responsabilidadnan pa realisa proyecto, oportunidad promocional y iniciativa pa resolve problema pa companianan miembro, como tambe esfuersonan pa engrandece relacion cu publico.

Prome cu el a uni na e team di AHATA, Doreen a opera su propio compania di mercadeo, trahando cu un variedad di compania como tambe directamente cu e industria di hospitalidad, principalmente e propiedadnan di timeshare. Doreen su conocemento di Aruba su producto turistico a ser refina durante su carera na Aruba – en total 15 aña – trahando anteriormente cu ATA, encabesando su News Bureau, y consistentemente produciendo cantidad di articulo tematico y noticiero tocante Aruba pa un variedad di publicacion.

Ademas e ta un miembro activo di comunidad cu puestonan di directiva den Aruba Wieler Bond y Fundacion Salba Nos Burico.

Prome cu el a yega Aruba, Doreen a funciona na e renombra cas di publicacion Simon & Schuster na New York City, Merca, despues di a gradua na State University of New York na Stony Brook cu diploma den literatura ingles y linguistica.

Doreen ta join un full-time staff fuerte caba, encabesa pa presidente y CEO di AHATA Rob Smith, y incluyendo Director di Destination Marketing Sanju Luidens-Daryanani, Revenue Development and Finance Manager Nathaly Wouters, E-Commerce Project Manager Sherry Bidgood-Flanegin y Office Manager Anky Bruin. Denter di futuro cercano, como AHATA su Director of Membership, PR & Communications nobo, Doreen lo ta bati na porta di diferente empresa pa asina amplia miembrecia como tambe touch base cu companianan miembro existente pa busca modonan adicional pa aumenta participacion y visibilidad den e industria.

AHATA ta un asociacion non-profit sosteni pa su miembronan. E 113 compania miembro (incluyendo 27 resort) ta un representacion amplio di e industria turistico di Aruba, for di propiedadnan hotelero y timeshare grandi te na compania di actividad y proveedornan di servicio chikito. Miembronan ta beneficia di e forsa y conocemento combina representa den e asociacion. Hunto cu e sosten di un base di miembrecia diverso, AHATA ta mantene un partnership practico cu Aruba Tourism Authority y otro entidad publico como tambe organisacionnan no-gubernamental.

AMTI ta celebra 10 aña di existencia hisando nivel di maneho di hopi empresa na Aruba



ORANJESTAD - Den un comunidad caminda tin necesidad pa hisa e nivel di maneho, AMTI ta asisti Aruba ofreciendo diferente programa di consulta y training, pa 10 aña caba. Den e 10 aña cu a transcuri AMTI ta orguyoso di bisa cu su team dinamico a duna hopi empresa na Aruba tanto di gobierno como sector priva diferente programa di ehercisio cu hopi exito.

ADKISICION NOBO
For di luna di April 2008 AMTI ta orguyoso di ta certifica y autorisa p'e area di Caribe Hulandes pa FREEMAN GROUP na Dallas, un organisacion reconoce mundialmente, pa su integracion den consulta, soluciona, y duna training den e industria hotelero y agente biahero,

AMTI ta orguyoso di anuncia cu desde corto OCAF "Oficina Central di Administracion Financiero" tambe ta forma parti di e instituto. OCAF por asisti e cliente pa implementa e.o un sistema di administracion financiero y duna cualkier conseho ariba tereno di administracion financiero y impuesto.

CARA "Centrale Accrediterings Raad Aruba" . CARA ta un fundacion cu ta certifica organisacion y empresa nan ariba e tereno di seguridad general y food safety. CARA tambe por duna consulta ariba e tereno di seguridad y percura pa organisacionan y empresa nan haya curso apropia pa por prepara nan mes pa wordo certifica.

Despues di un "audit" hasi door di un compania externo, e organisacion cu a aplica pa wordo certifica, ta haya un certificado oficial di CARA cu ta valido pa 3 aña.





CMB a tene su di tres desayuno informativo

Chairman di AHATA sr. Ewald Biemans a papia riba desaroyonan actual den nos turismo y ecologia





ORANJESTAD - Despues di e desayunonan y presentacion exitoso di siman pasa dor di e Presidente y C.E.O. di AHATA, Sr. Rob Smith y e conocido Sr. Peter Steinmetz di Aruba Airport Authority, diamars cu a pasa Caribbean Mercantile Bank a tene su di tres desayuno informativo na unda e orador invita tawata Sr. Ewald Biemans, doño y gerente di Bucuti Beach Hotel y Tara Hotel y alaves Chairman di AHATA.

E desayuno a tuma lugar na Tierra Del Sol a wordo bon atendi y e topico principal tawata ecologia, esta nos medio ambiente. Sr. Biemans tawata cla y raspa riba e topico aki bisando cu na Aruba nos tin solamente un fuente natural compara cu otro paisnan y cual fuente ta consisti di nos beachnan, reefnan, naturalesa, fauna y flora. Hopi hende ta kere cu turistanan ta bin Aruba solamente pa e cordialidad cu e Arubiano ta ofrece, pero e ta garantisa tur presente cu si nos beachnan, reefnan y naturalesa bay perdi e turista no lo bin Aruba mas.

Pesey ta asina importante pa nos tur proteha nos medio ambiente mescos cu hopi di e hotelnan ta hasiendo awor "bayendo berde" (going green). E pasonan di bay berde ta global y lo bira e instrumento di mas principal pa baha gasto y ta eficiente. Re-usa y recicla, si bo no por dreche, no kibre y salba nos dushi mundo ta slogannan usa rond di mundo pa haci nos mas conciente di e importancia di cuida nos medio ambiente.

E clientenan presente a wordo demostra cu ehempelnan con Sr. Biemans den su hotelnan ta re-usa y recicla nan awa pa muha mata, desperdicio di su matanan pa traha nan mes un gordura y hopi otro manera mas pa spaar y cuida nos medio ambiente. Energia solar tambe ta wordu usa pa algun propositonan y tambe equiponan electronico special pa baha consumo di energia den su kambernan. En berdad, Sr. Biemans su propiedadnan ta ehempel pa otronan sigui.

Sr. Biemans tambe a papia di e desaroyonan actual den nos turismo y su vision pa cu futuro considerando e oportunidadnan grandi cu tin na Europa y al mismo tempo e competencia cu nos por bay haya di Cuba. E la trece dilanti su preocupacion pa cu e desaroyonan cu tin pa cu renobacion di permisonan di trabao y con pa sigui duna servicio di calidad si esakinan no wordo renoba.

Hopi informacion a wordu treci p'adilanti cu seguramente a alerta hopi di esnan presente cu Aruba mester cuminsa cuida mas ainda nos medio ambiente y turismo prome cu ta laat.

Manera e potretnan ta mustra e presentacion tawata bon atendi y alaves masha interesante y positivo cu a hala atencion di tur presente.

CMB cu e desayunonan aki tambe ta hasi uso di e oportunidad pa comparti nan propio vision y expectativanan pa cu 2008 y añanan benidero.





Aruba mester crea un tradicion politico unda ta negocia diferencia, a base di codigo di conducta

ORANJESTAD—Desaroyo rond mundo ta crea retonan adicional, no solamente pa Gobierno pero pa henter comunidad. Pero unicamente door di sinta hunto y discuti a base di un codigo di conducta por realmente hiba e comunidad aki dilanti. Esaki ta pensamento di Hasanaly Mehran, Presidente di Banco Central, kende a analisa e retonan mas grandi di nos pais. Y aunke e situacion financiero ta kizas esun cu mas ta resalta, e reto mas importante ta pa yega na un pacto social.

Segun Banco Central di Aruba, reserva di divisas di Aruba ta solido, cu ta nifica cu e relacion florin cu dollar Mericano ta keda fuerte. Di otro banda, Euro ta birando mucho mas caro, cu tin impacto riba productonan Europeo cu ta trece na Aruba. Sinembargo, segun Presidente di Banco Central Sr. Mehran, diferente pais a cuminza raporta incremento grandi den turismo for di Europa, en particular Barbados. "Y turistanan Europeo generalmente ta esnan cu ta cay den e categoria di entrada mas halto," e Preidente di Banco Central di Aruba a bisa e Comision Financiero di Parlamento.

Sr. Mehran a señala cu efecto di inflacion cu ta resultado di desaroyo mundial lo afecta nivel di bida di Aruba. E institucion no tin e poder pa controla e inflacion aki, sigur no pa medio di maneho monetario. "Si nos lo restringi credito un biaha mas, esaki lo nifica aumento di interes. Esaki ta e unico forma pa promove spaarmento, y menos consumo."

Sinembargo, aumento di interes lo impone mas peso riba famianan cu ya caba ta biba marginalmente na Aruba. "Mi no ta kere cu e ta e paso apropia pa tuma, na momento cu nan mester confronta un inflacion cu ta sigui subi."

Di otro banda, den bista di Sr. Mehran, si e inflacion ta keda na e nivel halto aki, mester bin un cambio den e gastonan di Gobierno, unda por acomoda of mantene e paridad di entrada di empleadonan publico. Den otro palabra, Gobierno no tin e luho pa hisa gasto di salario di empleadonan publico. "Mi no kier interferi den e discusion y e comision cu a keda institui pa investiga esaki, pero tin precupacion legitimo cu mester di atencion. Na mesun momento Gobierno y partnernan social mester yega na locual semper mi a considera importante, esta un pacto social, bou cua nos lo por bin hunto na e mesa di negociacion." Mehran ta enfatisa cu partnernan social mester yega na acuerdonan riba diferente topico di interes general, y no solamente indexering.

"E lo ta productivo pa discuti pensioen, salud publico y otro asuntonan cu ta forma parti di un pakete completo. Mira, mundo ta imponiendo un gasto riba nos. Esaki ta nifica cu en realidad nos tin menos entrada."

E punto crucial ta pa mira con pa distribui locual tin. Si e bolo crece den cierto proporcion, anto no por duna mas cu locual e bolo a crece. Hasanaly Mehran a bisa cu economia di Aruba a crece cu 2 porshento (otro paisnan den Caribe a registra un percentage mucho mas halto), y como tal, no por duna mas cu dos porshento, por ehempel na aumento di salario. "Nos mester yega cu otro na mesa y mira con por percura pa un distribucion mas responsabel."

Di otro banda, a yega na un acuerdo pa paga empleadonan publico indexering, despues di un welga largo, pero asina mes Gobierno no a haci nada ainda pa introduci e asina yama 'kerntakenanalyse,' cu e mes a laga traha pa aumenta efectividad y baha gasto den e aparato publico.

Segun Presidente di Banco Central, ta netamente esaki ta motibo pakico mester yega na un pacto social, y e miho ehempel ta di Barbados na 1991. Y hopi biaha un pacto social asina ta resultado di un crisis. Ora cu hendenan no ta sinti e presion di un crisis, hopi biaha no ta mira e necesidad pa traha hunto. "Den mi concepto, no mester warda riba un crisis. Nos mester purba trece tur partido hunto. No ta un negociacion entre dos partido riba un agenda. Aunke e ta haci'e mas dificil, mester habri e agenda y habri e posibilidad pa yega na acuerdo riba mas punto. Nan a haci esaki na Barbados."



Presidente di Banco Central Sr. Hasanaly Mehran

Den e sentido aki, Mehran ta avisa si cu tur partido of actor tin su responsabilidad pa carga y como tal, mester tin un codigo di conducta. Aruba, den su concepto, ainda un pais hoben y kizas p'esey no tin un tradicion di negociacion colectivo y un codigo di conducta cu tur hende mester atene na dje. "Mi no ta huzga, pero mi ta ripara mesora cu na Aruba ora dos partido no ta de acuerdo cu otro, nan ta bay Corte mesora."

En bez di uza ley pa yega na acuerdo, Mehran ta kere mas den desaroya un tradicion politico pa reconcilia diferencianan. "Mester traha mas riba e punto aki, crea e tradicion aki, y no bandona mesa mesora, al contrario, keda negocia." Presidente di Banco Central ta sinti cu mester crea mas caminda pa cana y instancianan cu por acudi ora di negocia diferencia. "Nos tin algun ciudadano resaltante na Aruba, cu por hunga un papel den trece partidonan na mesa. Esakinan ta puntonan general, pero mi a mira con e por traha. El a traha na Barbados y mi ta kere cu e por traha aki. E yabi ta pa pone tur cos riba mesa y tur hende rond di mesa."

Den cuadro di su 10 aniversario
AMTI ta organisa concurso "Campeon den Comunicacion"



ORANJESTAD - AMTI den cuadro di celebracion di 10 aña, a prepara un concurso yama "Campeon den Comunicacion".

E concurso aki ta habri pa persona cu 21 aña of mas y cu den pasado a sigui un di nos training di "Comunicacion", "Management Development Program", "Supervisory Management Skills" of "Broaden Your Horizon". Ademas e futuro cliente cu atraves di e concurso aki ta sera conoci cu AMTI y tin un preparacion di nivel intermedio, por participa tambe. Lo tin un pre-seleccion segun e cantidad di participante, y e presentacion final lo ta dia 1 Sept 2008, cu diferente sorpresa e premio mayor ta un biahe ida y buelta pa 2 persona mas estadia paga cu TIARA AIR nos compania nacional di aviacion pa CURACAO

Pa registra of pa pregunta bishita nos pagina virtual www.amti.org cu tambe ta strena un cara nobo y dinamico di AMTI of jama nos na tel.: 588-0833 of 565-9956.

AMTI kier yama danki na tur organisacion grandi, mediano of chikito, tambe na tur persona cu di un of otro forma a duna AMTI e confiansa cu awe despues di 10 aña AMTI ta mas firme y cu hopi perspectiva pa sigui hopi aña mas. Nos obhetivo ta: Pa bo organisacion of empresa duna excelencia den presentacion.

Pareha Arubiano ta habri centro di rehabilitacion na Herveld



ORANJESTAD – For di Godfried y Lorna Wanga di Stichting Beth-Rafa Herveld, nos a ricibi e siguiente comunicado di prensa. E ta un testimonio di bida cu nos ta publica textualmente
Door di entrega mi bida na Cristo Hesus 12 anja pasa Dios a transforma mi bida bieuw pa un bida nobo. Locual mi kier bisa cu transformacion ta, cu no solamente mi ta clean for di substancianan pero tambe Dios a sana mi caminda mi tawata tin problema cu mi curazon, mi a stop di bebe alcohol completo, mi a stop completamente di usa droga cumi a haci pa 15 anja y Dios a salba mi matrimonio cu tawata na peligro cu e anja aki nos ta cumpli 35 anja matrimonial bibando un bida den Cristo cu trankilidad, amor y paz cu nunca antes nos a conose.

Como 10 anja pasa Dios a nami un vision cu ta pa saca un man pa nos progimo y stima nan mescos nos stima nos mes Matheo 22:39 y manera ta bisa den Matheo 28:18-20 y hacinan mi disipelnan y sinja nan e palabra y batisanan den nomber di Tata Yui y Spiritu Santo.

Haciendo e trabou aki pa casi 8 anja como voluntario buscando almanan, personanan cu ta den situacion di adiccion for di Aruba treciendo nan Hulanda y hibanan na deferente opvanghuisnan , Dios a dicidi di duna nos un gebouw caminda nos mes por start y yuda nos ser kerinan nos mes , caminda nos ta cla pa start cu full bezetting 1 di juni caminda nos tin lugar pa 10 persona pa rehabilita.

Esaki tawata un proceso pa casi 7 anja preparando nos mes y sinja mas y mas den e trabou aki pa sa kico nos ta bezig cune, Dios a duna nos forsa y sabiduria cu nos ta por a keda para firme ariba un baranka cu awor ta e momento cu Señor a bisa nos "het is nu tijd go for it and do it in my Holy Name".

Pa 7 anja mi a viaha cu forsa y pasenshi y Amor di Cristo bou di guia di Spiritu Santo pa Aruba bek Hulanda buscando almanan y tambe e Key Person cu Dios lo buta ariba nos caminda pa hasi e proyecto aki posibel. Durante e dianan cumi tawata na Aruba na Maart pasado Dios a bisami bel tal persona locual mi a haci sin pensa dos bes y bai testifica di e vision cu ami a dunabo, e pareha aki a sinta scuchami, nan di mañan nan ta nami contesta y manera priminti asina haci,nunca mi ta tin berguenza pa testifica locual Senor a haci den mi bida aki mi ta papiele abiertamente pasobra nos no por tin berguenza pa testifica pa Señor ,dor di habri mi mes pa pueblo di Aruba y testifica , hopi a bin na Cristo y tambe hopi Cristo Hesus a transforma pa un bida nobo.

E pareha aki cu Dios a toca nan curazon pa a haci tur esaki posibel ta Bernadette y su casa Manning propietarionan di Economic Car Rental na Palm Beach Aruba. Nan a paga tur gastonan pa nos ta por a hanja e gebouw y tambe duna nos un adelante pa nos por hanja chens pa lanta para danki Señor. Bernadette a dunami tambe pa 4 aña sigi un auto gratis pami por a haci mi trabounan posibel pa Señor ora mi sa bin Aruba, nunca ela nengami. Esaki ta e comienso di e trabou grandinan cu ta na caminda pa cu e situacion y tristesa grandi cu Aruba ta pasando aden. Laga e famia aki ta un ehempel pa Aruba pa mas por aporta di e forma aki. Bernadette Manning y famia danki y Dios Bendishona bosonan rikamente. 1Cor.15:58.

Awor mas cu nunca nos tin mester di support di Aruba pa nos por sigi y tambe pa pronto nos por pasa Atlantic oceaan y tambe start na Aruba cu ta e intencion ariba corto plaso, nos no por haci mas cu ta di duna di nos parti pa nos pais Aruba.

Mi ta tuma e momento aki pa pidi pueblo di Aruba pa aporta na Stichting Beth-Rafa duna segun bo curazon tur tiki ta yuda, nos mester di dje bo por deposita ariba cuenta di Stichting Beth-Rafa Abn/ Amro nr 520762754, Utrecht. Tur esaki pa salba un alma pa gloria di Cristo Hesus un alma salba ta un salba, no tin nada mas dushi pa biba un bida cu Paz i Tranquilidad huntu cu bo famia.



Danki di antemano po bo donacion e lo no bai envano. Tambe nos kier yama danki na tur esnan cu a juda den un forma of otro cu e proyecto aki.

Dios Bendishona Aruba y cada hogar rikamente y wanta nos den oracion.

Godfried i Lorna Wanga
Stichting Beth-Rafa Herveld
0031308894181 of
0031620173836
stichtingbeth-rafa@hotmail.com

Segun minister Ramon Lee

Olimpiada Escolar 2008 lo ser combina cu cultura

Diabierna dia 30 di mei lo inicia cu e apertura

ORANJESTAD – E aña aki un biaha mas gobierno ta organisando e Olimpiada Escolar. Despues di 7 aña cu ta organisando e olimpiada escolar, e aña aki e ta bolbe bira algo grandi. Na 2002 solamente 25 scol a participa, pero e aña aki caba tin un cantidad di 40 scol cu ta participando na e actividad aki.

Tin un ambiente formidabel durante e weganan aki y tin un apoyo grandi pa e scolnan. Esaki no ta algo cu a bin solamente for di Ministerio di Deporte, pero el a bin for di tur departamento cu ta resorta bou di e Ministerio.

Minister Ramon Lee ta masha satisfecho cu e departamentonan cu ta contribui tur aña pa asina haci e actividad aki di olimpiada escolar un exito.

Durante e evento aki Minister Ramon Lee ta kere cu tur hende mester duna sosten y motivacion na e muchanan pa asina sostene nan den e actividad di olimpiada escolar, pa asina duna e muchanan e gana di haci deporte. Deporte ta e vehiculo pa kita mucha for di problemanan di caya, paso muchanan cu haci deporte, ta kitanan for di problema. Minister Ramon Lee a bisa cu un di e ehempel nan ta, e construccion na Jaburibari, unda cu e bario tabata tin yen di problema, awendia e trahadonan social ta bisa cu no tin problema mas y asina mester wak'e den deporte.

Tambe a duna tur scol uniform aki na Aruba, cu nan por participa den e actividadnan escolar di olimpiada aki y tur scol tin nan bandera pa asina por mustra cu Aruba ta den union y organisa. E aña aki ta dedica olimpiada escolar na e hoben atleta Sara-Quita Offringa, pa su corahe cu e tabata tin y pa loke el a defende Aruba y a trece Aruba den e panorama internacional. Un hoben cu ta dedica su mes na deporte y trece e parti positivo padilanti. E lo carga e flambeu cu lo sali for di Plaza Betico na Sta. Cruz compaña pa algun deportista cu e flambeu, lo bin na Guillermo Trinidad, cende e antorcha y pa cuminsa.

CULTURA DEN SHOW DI APERTURA

Tambe lo envolvi cultura den e show di apertura, caminda cu lo hinca esaki den otro pa tur hende bin presencia e apertura di e olimpiadanan escolar. Minister Lee ta kere cu e parti cultural ta masha importante manera nan a evalua algun siman pasa. Nan a cuminsa cu tres scol y awe tin 15 scol cu ta participa den e parti di cultura na Aruba. Ta invita tur hende pa wak con e scolnan ta participa y competi den nan bailenan folclorico of poesia aki na Aruba, basa riba nos cultura. Cu esaki ta cuminsa hinca deporte y cultura den e scolnan, pa e muchanan siña mas di nos cultura. Minister Lee a bisa cultura tabata poco aleha y poco perdi y e hendenan no tabata pone atencion riba dje, pero trahando hunto, a organisa cultura di e pais aki.

Hunto cu IDEFRE cu lo vigila e weganan, Ministerio di Deporte kier a invita henter comunidad pa participa na e actividadnan di olimpiada escolar. Diabierna dia 30 di mei lo inicia cu e apertura, unda cu tur scol pa 4:30 lo ta presenta pa cuminsa cu e parti di defile. E mesun anochi lo tin un encuentro di futbol, caminda cu e campeonnan di aña pasa esta scol Washington lo enfrente scol Ora Ubou. Despues lo sigui diasabra siguiente cu programanan di futbol y volleyball, na compleho deportivo Frans Figaroa y asina lo tin un programa di diasabra pa e siguiente siman. Lo tin competencia di futbol, atletismo, handball cu softball cu ta pa mucha muhe y homber ta forma un tema y lo bay tin competencia di dos pa tres kilometer. Pa scol preparatorio ta bay tin deporte di futbol, atletismo, e parti di baile folclorico. Pa scol avansa ta bay tin basketball, volleyball, futbol y atletismo, esaki ta un programa basta yen y lo cuminsa den siman di 3or en adelanta y purba di caba esaki prome cu 7or di anochi, teniendo na cuenta cu e muchanan tin cu bay scol. Lo uza diferente facilidad deportivo, entre otro na Noord, Sta Cruz, YMCA na San Nicolas, diferente cancha di futbol y softball. Pues tur hende ta bon bini pa drenta e facilidadnan aki y bin apoya e hobennan cu ta participando na e eventonan aki.

Crucero Disney Magic lo regresa Aruba na augustus proximo



ORANJESTAD - Recientemente e crucero Disney Magic a bishita Aruba pa prome bes y a trece como 2700 pasahero Aruba. Mientras cu e muchanan por a gosa di entrenimiento di un mago y un artista den trahamento di decoracion cu blaas, ariba e barco tabata tuma luga e ceremonia di intercambio di plakaat.

Señor Kitty Rojer hefe di Aruba Cruise Tourism a haci entrega di un plakaat na nomber di Gobierno di Aruba y señor Sherwin Ras a entrega un plakaat na nomber di Aruba Ports Authority.

Representantenan di S.E.L. Maduro & Sons, SEL Maduro Shipping y SEL Maduro Travel y de Palm Tours tambe a haci entrega di un recuerdo na e capitan y alto oficialnan di e crucero Disney Magic.

E invitadonan local a haya un recorido ariba e crucero luhoso cu a cuminsa su viahe na Port Canaveral, pasa Panama Canal y termina su trip na California.

Disney Magic lo regresa Aruba na Augustus proximo.

Pa luna di mei y juni

Hunga Bingo 5 gratis den studio di Tele Aruba

ORANJESTAD - Bingo 5 ta regalando un auto brand new, un Mazda pickup 2008 ariba Dia di Tata!!! Lotto ta informa tambe cu e jackpot di Lotto Di Dia a yega un impresionante suma di Afl. 106.000.00 Esaki por wordo cumpra cu solamente 2 florin. E proximo sorteo di Lotto di dia ta diahuebs 29 di Mei.

Proximo sorteo di Bingo 5 ta: Diahuebs 29 di mei. Entrada na Tele Aruba pa luna di Mei y luna di Juni awor ta GRATIS.... Pues tabata cobra 5 florin, pero awor NO ta cobra e 5 florin aki mas. Pues por hunga Bingo 5 GRATIS den studio di Tele Aruba, solamente mester bini cu maximo 3 ticket di Bingo 5.
Diabierna 30 di Mei tin Mini Mega pa Afl. 275.000.00



Riba fecha 29 di juni venidero, Dia di Veteranonan di Guera

Comision "Reencuentro ex militarnan" ta organisa un marcha di ex-militarnan cu a sirbi e pais Aruba

ORANJESTAD - Recientemente a ser lanta un comision di ex militarnan Arubano cu e nomber "Reencuentro Ex Militarnan". E comision aki ta consisti di señores J. Schwengle, R. Santana y R. Rodríguez. E meta di e comision aki tabata pa organisa un caminata pa tur e ex militarnan di Aruba cu a cumpli cu nan servicio militar obligatorio na Marinierskazerne Savaneta.
E comision a tene su promer reunion dia 15 di mei ultimo na Centro di Bario Brazil. Durante di e reunion aki a ser dicidi cu pa fin di juni venidero lo bai organisa un caminata. Diahuebs 22 di mei ultimo e comision a tene su sigiente reunion cu ex militarnan presente na club di Douane "D.O.S.V.A." na Dakota. Aki lo sigi un raportahe di locual a ser trata durante e reunion aki.

E comision a introduci señor Orlando Quandt (C.E.M.A.) cu tabata hefe di e militarnan Arubano. Na su turno señor Quandt a informa esnan presente di e intencion pa tene un marcha riba dia 29 di juni venidero. Riba e fecha aki na Hulanda tambe ta ser celebra e dia di veteranonan di guera.
Tambe el a duna informacion tocante e plannan pa futuro encuentro di ex militarnan y di un cuerpo di voluntario na Aruba. Ela informa tambe cu su organisacion lo colabora cu e comision cu a bin cu e iniciativa pa organisa algo pa tur e ex militarnan.
Na final di e reunion señor Jacobo Henriquez a informa esnan presente encuanto su intencion pa bin cu un club pa ex militarnan Arubano. Durante di e reunion aki a ser proponi pa tene un marcha di ex militarnan cu a sirbi e pais Aruba desde promer cu segunda guera mundial. E marcha aki lo cuminsa na parke Wilhelmina y lo termina na Plaza G.F. (Betico) Croes. Durante e marcha lo haci ofrendanan floral na e diferente monumentonan di e veteranonan di guera na bida of cu a fayece.

E proposicion di sr. Quandt pa combina e caminata y e marcha y pa e dos organisacionnan traha conhunto pa realisa e actividad a ser trata. Esnan presente a bai di acuerdo pa tene un marcha riba dia 29 di juni venidero. Tambe a ser dicidi cu e vestuario pa e marcha aki lo ta un t-shirt of poloshirt diseña especialmente pa e actividad aki, un jeans blauw y cu tur e medayanan y decoracionnan oficial ricibi.
A ser dicidi tambe cu pa por participa na e marcha aki e participante lo mester contribui cu AFL. 25,00 (binticinco) cu ta ensera un t-shirt/poloshirt, bebida y algo di come. E contribucion aki mester ser paga promer cu dia 5 di juni venidero.

E sigiente proposicionnan tambe a ser trata, lo purba na aserka ex militarnan Boneriano cu a sirbi na Aruba pa participa na e marcha aki, lo trata pa bin cu identificacion pa tur ex militar, pa bin cu un identificacion pa cada lichting durante di e marcha, pa portret(-nan) di e temporada militar ser poni disponibel pa por ser publica.










Martijn Trading ta regala un computer na klas 1 di Colegio Frere Bonifacius



ORANJESTAD- Muchanan di klas 1 di Colegio Frere Bonifacius ta super contento den e dianan aki, e motibo ta cu e compania Martijn Trading Co. a regala na e muchanan un computer pa asina nan tambe por explora y haci uso di e tecnologia moderno. E muchanan di Colegio Frere Bonifacius kier a manda un palabra di gradicimento na Martijn Trading Co. cu a regala nan un computer. Palabranan di gradicimento ta bay specialmente na Sr. Arie de Clerk y Sr. Charles Hooker pa nan apoyo duna na nos klas y educacion. Masha masha danki di curason. Riba e combinacion di foto nos por mira e muchanan di klas 1 di Colegio Frere Bonifacius super contento cu nan computer.

Drs. Andy Lee di Plataforma di Enseñansa di AVP

Mehoracion di resultadonan di studiantenan mester bin dor di mehoracion di enseñansa den scolnan

ORANJESTAD - Enseñansa na Aruba ta bira cada aña mas y mas preocupante. Por mira con e cantidad di alumno cu ta pasa nan examen na Colegio Arubano ta bahando; tin un problema pa alumnonan cu caba scol basico sigui enseñansa den scolnan secundario; na EPB solamente dos porciento di alumnonan cu bin di enseñansa basico tin 12 aña di edad. Esakinan ta indicacionnan fuerte di e rendimento mucho abou cu nos enseñansa ta dunando.

FONDONAN PUBLICO DESTINA PA EDUCACION TA SCHAARS

Gabinete Oduber III y IV a laga e suma di gastonan presupuesta den enseñansa como porcion di GDP disminui, apesar cu e total absoluto na gastonan presupuesta den e sector aki a aumenta durante e periodo en cuestion. Por constata hasta cu den educacion tambe ta gastando mas di locual ta presupuesta. Pues, e suma disponibel pa enseñansa ta creciendo tur aña, pero e crecemento aki ta cana atras compara cu e posibilidad cu e crecemento economico di Aruba ta ofreciendo. No por conclui otro cu e gastonan den educacion no ta probecha suficiente di e crecemento economico na Aruba. Por hasta bisa cu bou di maneho di Gabinete Oduber III y IV fondonan publico destina pa educacion ta keda schaars.

Na momento cu placa ta schaars, ta prioridad pa hiba un maneho dirigi riba maximalisacion di uso di e fondonan disponibel. Fondonan publico destina pa enseñansa mester sirbi primordialmente interesnan di e alumno. Ta importante pa traha ariba factornan unda tin control y laga factornan ariba cual no tin control pa momentonan mas oportuno. Ta hustamente e factornan interno den enseñansa ta esnan cu tin mas control ariba.

Pero control no mester ser mira den e forma di dicidi for di ariba kico ta haci. Mas bien mester sa di duna balor y sosten na e procesonan den scol y na cas. Na base di enseñansa. Esaki ta nifica entre otro duna sosten y balor na nos educadonan profesional para dilanti di klas y habri caminda pa nan por haci bon uso di nan conocemento y experticio pa yega na miho resultado cu nan klasnan.

CONOCEMENTO PA STUUR PROCESO DI MEHORACION

Un condicion importante pa sostene y mehora e proceso di duna les ta cu mester genera conocemento y experencia di maneha y stuur e proceso di educacion na un manera sistematico. Cada scol mester por genera conocemento di intervencionnan cu ta haci pa mehora e conocemento di e mucha den klas y midi e resultado cu esakinan ta duna. Door di compara e efectividad di cada intervencion por analisa bou di cual condicion cierto intervencionnan ta duna miho resultado pa asina considera nan uso y aplicacion.

Mediante un proceso sistematico di evaluacion y feedback por yega na un miho maneho di e proceso di educacion. Conocemento sistematico di cada nivel di educacion (primario, secundario, etc.) y cada typo di scol (Mavo, EPB, etc.) mester ser procesa y organisa centralmente pa despues distribui e conocemento aki bek pa usuarionan. E procesamento y organisacion central di conocemento ariba educacion ta yuda na un miho uso di esaki den enseñansa.

PROFESIONALISA E EDUCADO

E educado profesional como dunado di servicio, tin suficiente conocemento y habilidad pa sigui mehora su practica di duna les, pero alabes pa siña di otro y tambe pa siña otro educadonan profesional con pa crece den nan trabou. E meta comun ta pa cada bes crece den conocemento sistematico y habilidad practico di duna les pa sigui eleva e nivel di educacion na Aruba. Esaki por ser realisa solamente den forma di un esfuerso comun.

Mehoracion di resultadonan di educacion di nos yiunan mester bin door di mehoracion di enseñansa den scolnan. Si scolnan y maestronan mester adkiri mas conocemento sistematico y habilidadnan practico pa mehora e enseñansa den cada klas y scol, ta responsabilidad di gobierno pa yuda nan adkiri esaki. Ta e profesionalnan den scol mester tin conocemento y experticio pa mehora educacion, y ta solamente den cooperacion cu e grupo aki cualkier proceso di mehoracion den enseñansa mester tuma luga.

MANEHO ACTUAL: UNDA NOS TA BAI?

Ta straño pa mira con e Minister actual ta cana busca solucion pa eleva e calidad di educacion na Aruba pa un parti grandi pafor di e sector. Ta presenta cu hopi fanfaria un Nationaal Onderwijsplan (NOP), caminda a consulta un cantidad grandi di hende di pafor dii scol y no ta scohe pa probecha pa cosecha y haci uso di e conocemento y experticio cu tin den e scol mes. E forma di traha di e Minister ta demostra e tiki balor cu e ta duna na e profesionalismo di e educado profesional.

Ora no tin suficiente fondonan disponibel pa financia e sector di educacion, ta importante pa tin sosten interno pa realisa metanan. Sigur ora ta trata di un materia compleho y extenso, manera ta e caso den educacion. E sosten interno aki sigur ta importante den e fase di implementacion di e NOP. Den caso cu e recomendacionnan den e NOP lo por ta implementabel, e maestro lo bay hunga un rol importante, como cu e ta e actor principal pa realisacion di cualkier plan cu lo surgi for di e NOP.

Lo no mester straña ningun hende cu hopi maestro di scol lo no por haya nan mes den e NOP aki y cu e rapport aki lo por caba den cashi, manera cu a pasa cu e bon intencionnan di e Minister ariba tereno social na inicio di su periodo como Minister. Tempo lo demostra esaki. Pa mehoracion di nos enseñansa lo tin un caminda largo pa cana. Pero e prome pasonan mester ser tuma conhuntamente den seno di e sector di educacion mes.

Especie invasivo problematico lo ser trata na Wild Aruba 2008 na augustus

Un iniciativa pa fiha maneho conhunto pa naturalesa di nos isla

ORANJESTAD - Comision organisado di Wild Aruba 2008 ta preparando pa discuti temanan urgente pa maneho di naturalesa di Aruba. E congreso ta planea pa tuma lugar di 25-29 Augustus 2008. E prome dos dianan ta un symposium cu ta conta cu oradornan invita, tanto local como di exterior, cu lo amplia riba investigacion y experiencia di especienan di nos flora y fauna di Aruba. Tanto e aspecto marino como esun terestre lo ser presenta den e lecturanan riba nivel profesional. E di dos parti ta consisti di 3 dia di tayer unda e stakeholdernan local lo prepara conhuntamente un plan di accion pa 5 aña pero cu un vision pa termino largo di 10 aña pa dilanti.

Un topico pa cual tin 5 orado internacional pendiente ta e topico di especio invasora problematico, manera e boa. Especialistanan cu a studia e tema tanto na Aruba como na otro localidad lo presenta nan experiencia y sugerencia. E topico aki sigur ta relevante y al caso, mirando cuanto situacion ta bin dilanti regularmente. Trupial, Prikichi y hasta Warawara ta parhanan cu ta bira victima di boa, un serpiente cu a ser introduce un decada atras pero cual ta plamando rapidamente. Banda di esaki, aspectonan di especie endemico na peliger, manera nos prikichi, shoco, cascabel, turtuga marino, y otronan lo haya atencion den Wild Aruba 2008.

Otro parti esencial di nos naturalesa, manera habitat importante di mangrove, rif di coral, como tambe saliña y rooinan tambe



ta keda trata.

E comision organisador ta consisti di representantenan di sector publico, organizacion ambiental, y tambe sector priva. Asistencia technico ta ser ricibi for di AZA (Association of Zoos and Aquiriums) y tambe IUCN (International Union Conservation of Nature) cu ta encarga pa facilita e parti di compilacion di e maneho integral di e congreso na Augustus 2008.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot zesduizend vierhonderd zestig vierkante meter (6.460 m^2), gelegen te Weg Fontein in Aruba, zijnde het restant van de gronden omschreven in meetbrief nummer 242 van eenentwintig oktober negentienhonderd vijfenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Weg Fontein 154 en 154-B.
   Inzetprijs: Afl. 450.000,00.

2. een perceel eigendomsgrond, groot achthonderd vijfenveertig vierkante meter (845 m^2), gelegen te Sabaneta in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 298, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Savaneta 254-A.
   Inzetprijs: Afl. 200.000,00.

3. het recht van erfpacht tot vijftien september tweeduizend dertig op een perceel domeingrond, groot tweehonderd eenentachtig vierkante meter (281 m^2), gelegen aan de Milonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie C nummer 508, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Milonstraat 14.
   Inzetprijs: Afl. 165.750,00.

4. het recht van erfpacht tot zeven mei tweeduizend eenenvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd een vierkante meter (701 m^2), gelegen aan de Santa Helenastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie N nummer 678, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Santa Helenastraat 5.
   Inzetprijs: nog te bepalen.

5. het recht van erfpacht tot tweeduizend negen en vijftig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd zevenenzestig vierkante meter (567 m^2), gelegen te Santa Helena in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie N nummer 1554, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Caya Frère Eduardo 6.
   Inzetprijs: Afl. 112.000,00.

6. het recht van erfpacht tot achttien april tweeduizend eenenvijftig op een perceel domeingrond, groot achthonderd zesentachtig vierkante meter (886 m^2), gelegen te Esso Heights in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 1 de dato veertien januari negentienhonderd eenennegentig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Esso Heights 83-C.
   Inzetprijs: Afl. 46.550,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 3 juni 2008 tot 17.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **donderdag 19 juni om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris te:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel. nummer: 588-2400
Faxnummer: 588-2500

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba

"E desaroyo di awe ta e Aruba di mañan... Proyecto Mi Futuro"

ORANJESTAD – Recientemente Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a anuncia su proyecto "Mi Futuro".
Ta asina aki cu enconexion cu Plan "Nos Aruba 2025", unda diferente representantenan di tur sector (priva y publico) ta bin hunto pa planea un Aruba cu ta desaroya su mes riba un base mas sustenibel y duradero, Fundacion Parlamento Hubenil Aruba tambe a asisti na e reunionnan aki y abase di informacionnan presenta a bin cu Projecto "Mi Futuro". E proyecto ta conta cu sosten di Ecotech y fundacion Aruba Limpi.



Projecto " Mi Futuro" ta traha door di tres hoben Jai'rus Barry, Thomas Van Varsseveld y Ziandra Figaroa. E projecto aki ta pone hopi enfasis riba e desaroyo di awe, pa cu mayan. E importancia di un Aruba limpi awe, no ta djis pa contribui cu e causa mundialmente di un medio ambiente cu ta bezig ta bira mas malo, pero mas pa zorg cu den futuro Aruba tin un nivel mas halto di bida.
Projecto "Mi Futuro" ta zorg mas importante pa nos hoben sa cu tin alternativanan na Aruba, manera e posibilidad pa recycla diferente material ta existi pa hopi tempo na Aruba. Un scol ta instancia cu mas influencia riba nos mundo. E rol cu un skol ta hunga den e formacion di un hoben ta uno hopi grandi. Un di e tareanan di un scol ta pa yuda siña e norma y balornan di nos comunidad. Pa nos bira un comunidad mas consiente di nos medio ambiente, esaki tin cu bira parti di nos norma y nos balornan.

PLAN DI PROYECTO "MI FUTURO"

1. Plan " Un scol conconsiente" (Tur scol recycla)
Un di lugarnan cu tin hopi influencia ta skolnan, si hobennan y muchanan cuminsa foi jong cu e idea (mentalidad) di recycla, e proceso di un Aruba mas conciente di nos medio ambiente lo wordo corta den mas cu mita. Tur scol foi peuter te na Universidad cuminsa recycla cu ayudo di Ecotec.
Pa e plan aki traha e rol di nos maestronan tau no hopi grandi. E parti di avisa y consientisa nos hobennan di usa e bakinan consientemente ta hopi importante. E maestronan tambe lo mester fungi como un ehempel. (Pa e motibo aki lo puntra tambe pa e cooperacion di nos minister di enseñansa, school besturen y cabesantenan.)

2. Plan Minister Hubenil di Medio Ambiente
E minister Hubenil lo tin e responsabilidad di zorg cu e metanan y otro ophetivonan wordo cumpli. E ta responsabel pa e comunidad especial hobentud ta na altura di ki desarollo ta wordo haci riba e area Medio Ambiental.

E lo bin cu proyectonan pa envolvi hobennan den e proceso di un Aruba mas limpi. E Minister Hubenil tambe lo tin e tarea di avisa e Minister di Medio Ambiente (gobierno) y nos parlamentarionan di precupacionnan of avisonan di nos hubentud.

3. Traha hunto cu otro instancianan
Riba isla nos tin hopi instancia of organisacion cu ta bezig ta traha riba e problematica aki. Nos kier pa traha hunto pa asina e mensahe di un Aruba Limpi yaga na mas hende. Nos a acerca Fundacion Aruba Limpi cu actualmente ta bai cuminsa cu un proyecto nobo tambe di pone 5 bari di suchi na scolnan basico. Hunto nos lo comparti informacion pa nos tur por traha mas eficiente y mas importante pa e mensahe yaga na nos hobennan.

Pa e mensahe di un Aruba limpi yega na comunidad lo mester tin bon promotion. Fundacion Parlamento Hubenil Aruba lo promove e proyecto aki via poster, radio, bill boards, television y via comunicado di prensa.
Fundacion Parlamento Hubenil Aruba lo depende riba sponsernan pa finansia e proyecto aki.
Tur compania of instancia cu yuda promove e proyecto nan lo bira un partner den nos projecto aki y lo wordo bon promove. E desaroyo di awe ta e Aruba di mañan… Projecto Mi Futuro

---

Benny Nisbet(PPA):

"E clase trahado cu ta cobra salario minimo tin derecho riba un aumento di 7.1% minimal!"

ORANJESTAD - E masa di trahador Arubiano ta bolbe worde perhudica, awor cu gobierno di Aruba a dicidi di aumenta salario minimo cu solamente 3% intrante 1 di juli proximo. Pakico PPA no ta contento cu e decision aki?
Pasobra e inflacion pa ana 2007 tabata 10.2 % esaki ta nifica cu e forza di compra di e trahador a baha cu 10.2%.
Realidad ta cu gobierno di Aruba a duna e trahador 3.1 % cual ta nifica cu a resta 7.1 % pa gobierno di Aruba a dicidi riba djele.
PPA a keda babuca cu e declaracion di un representante comercial cu a declara cu:"Awor aki lo no tin ningun motibu urgente pa hisa salario minimo !" Aparentemente e persona aki cu tur respet pele lo a lubida e confrontacion cu a dura 6 siman entre gobierno y su trahadornan pa un aumento di "indexering" pasobra e forza di compra di e trahador(Ambtenaar y semi ambtenaar) a bai atras substancial durante 7 ana.

HISTORIA DI SALARIO MINIMO DI E CLASE TRAHADOR !
Mientras tanto tur hende cu kier sa historia di e salario minimo arubano ta consciente cu na momento cu a introduci e asina jama "Ley di Mito" gabinete Eman (AVP) a pasa trahador arubiano un "fast bal". Un "fast ball" cu consecuencia "long term".
Gabinete Eman a scoge categoria no. 3 como e salario minimo arubano un salario di f. 595,-- cual a worde aumenta cu e inflacion/indexering di e tempo ey y a inicia na f. 690,--. Esaki mientras salario minimo cat. No 1 tabata na f. 925,-- kaba e tempo ey.
Declaracion di Gabinete Eman(AVP) tabata ta e tempo ey:"cu no a jega informacion cu un famia di tata, mama y dos yui lo no por a biba di e salario minimo aki esta f. 690,--.
*** Aki e massa trahador arubiano a worde "geschroef" y mester a biba cu hopi menos cu realmente salario minimo mester tabata ta !
Consecuentemente si un trahador no ta ricibi suficiente placa pa e por sobrevivi, cu of sin BBO E no por sobrevivi !.

*** Despues na varios momento ora e trahador mester a ricibi su "indexering" basa riba e inflacion, e trahador no a ricibi esaki of no a ricibi esaki complete(lesa rapport ILO mei 2005 riba periodo 1995 pa 2003).

*** Fuera di esaki rapport ILO ta splica cu usando e sistema di CPI, esta Consumer Price Index na Aruba esaki lo crea pobreza y lo conduci na un explocion social serio den futuro.

E sistema di CPI lo ta duna e trahador solamente algo pa e mantene su forza di compra!

Mama kier pa entregu'e su yiu handicap

ORANJESTAD—Diamars, un señora a bin warda di polis y ta pidi pa asistencia. E ta bisa polisnan cu e tin tres luna ta cuida pa un mucha handicap, como cu mama di e mucha ta bebe hopi y no por mira pe. E ta bisa polisnan cu e mama a bai di acuerdo pa e keda cu e mucha. Awor e mama su cabes a bira y ta bin pa exigi e mucha bek. E señora ta bisa polisnan cu e ta preocupa, como cu e mama, mirando cu e ta un hende alcoholico, e no por mira pa e mucha, ademas di esei tur ora e ta bai haci fastioso na su cas. El a bisa polisnan cu e ta bezig cu un caso civil contra e mama.

Wela ta pidi asistencia pa e por haya su nieto

SAN NICOLAS—Diamars pa 12.20 di madruga, e muhe P.P. naci na Haiti di 53 aña, ta bai warda di polis na San Nicolas y ta pidi asistencia pa polisnan yude pa e por haya e nieto, di kende e ta voogd. E ta bisa polisnan cu su yiu muhe I.P. di 18 aña, ta cu su yiu riba caya y no tin luga pa biba. E ta pidi polisnan pa nan busca I.P. y trece e nieto cas, como cu I.P. ta irresponsabel y no por mira pa e mucha. E mama a yama e yiu na telefon y el a bisa e mama cu e ta bai drumi na cas di un amiga na Weg Rooi Congo. Polis a bai cu e wela na e cas y na caminda nan ta topa cu e yiu canando cu e nieto. E wela e bai cas cu e nieto. I P. a bira histerico. Polis a hibe warda pa papia cune pa e calma. Despues cu el a calma nan a lague bai.

Homber ta frega bringamosa na bil di su casa

SAN NICOLAS—Diamars pa 5.30 di madruga, polisnan a bai na un cas na Amsterdamstraat, pa un problema entre pareha. Na e cas polis ta papia cu e muhe Arubiano G.G.S. di 35 aña, kende ta casa cu un Jamaikino M.S. di 36 aña. G.G.S a bisa polisnan cu e no kier biba mas cu M.S. den cas. E motibo ta cu M.S a coi bringamosa y a frega su bilnan parti patras cune. Y tambe e kier a frega e bringamosa na su parti intimo. Polis a papia cu e homber M.S. y el a bisa cu el haci'e como cu su casa ta flirt cu otro homber. E muhe a bisa cu e no ta keda den cas cu e homber, y a coi su yiunan y a bai na cas di su mama. E homber a dicidi cu e tambe ta sali di e cas y lo bolbe despues pa busca su pertenencianan.

Homber cu blacklist na Seaport Mall haya cu droga

ORANJESTAD—Diamars pa 6.10 di atardi, polisnan di Oranjestad a bai na Seaport Mall pa reforsa Visibility Team banda di Seaport Mall. Einan nan ta topa cu Visibility Team cu tin e homber R./C. di 39 aña gara. Aparentemente R.C. ya pa varios biaha a wordo poni den blacklist den e mall. E biaha aki, el a haya problema cu e manager di un perfumeria. Ora cu e manager a bise cu e no mag drenta el a ofende e manager y a papia malo cune. Probablemente el lo a coi perfume tambe. Polisnan a listra na su paña, y a haya den su saco un saco cu marihuana y dos cu poeiro blanco parecido na cocaina. Nan a detene y hibe warda. E droga a keda confisca. Polisnan a dune un but, y despues a lague bai cas.

Segun Marlon Sneek di Plataforma di Enseñansa di partido A.V.P

E famoso Marisol "toets" mester tuma lugar den un forma corecto y adecua

No por ta asina cu ta bay hunga cu e futuro di e muchanan, simplemente pa show politico

ORANJESTAD - Manera nos tur sa fin di e luna aki, esta fin di mei, lo tin e famoso Marisol "toets", caminda nos lo bay hinca nos muchanan den un campo di concentracion y bombardianan cu pregunta pa algun ora largo y despues tarda 9 luna pa duna un resultado ariba loke e muchanan a produci, asina Marlon Sneek di Plataforma di Enseñansa di partido A.V.P ta señala.

Loke si e ta desea di enfatisa ta cu Marlon Sneek y Plataforma di Enseñansa di partido A.V.P, no ta contra e idea di un "toets" pero e mester tuma lugar den un forma corecto y adecua. Sigur e no por ta asina cu ta bay hunga cu e futuro di e muchanan, simplemente pa e minister aki haci su show politico. Aki ta sigui algun punto cu ta di suma importancia pa por garantisa un resultado obhetivo y esaki ta husto loke cu awe ainda no ta e caso cu e "toets".

CURICULO…

Pa esnan cu no sa na Aruba nos no conoce un Curiculo Nacional. Loke nos tin aki na Aruba ta loke nos ta jama un "rooster" y metodonan cu tur maestro(a) tin den nan clas y cu simplemente ta bisa cuanto ora di cada materia mester wordo duna y punto. Cada scol ta scohe e metodo di nan preferencia den consulta cu nan directiva di scol. Apart di esaki, no tin nada mas cu ta duna contenido na materianan aki na Aruba. Ta un secreto publico cu e minister aki a laga PRIEPEB, e organo cu tabata trahando ariba un Curiculo Nacional pa Aruba, muri. Manera e dicho na Hulandes ta bisa el a laga PRIEPEB "bloed dood". Awe e minister aki kier bin midi, pero e no sa mes kico e ta midiendo.

EVALUACION …

Na promer lugar pa bo evalua, bo mester sa kico bo ta bay evalua. Den e caso aki minister a duna di comprende cu e lo kier evalua e nivel di enseñansa basico y el a scohe pa haci uso di un "toets" di matematica y un di idioma. Manera ya nos a comenta den e prome parti di e articulo aki, nos no tin un Curiculo Nacional, consecuentemente no tin un specificacion ariba nivel nacional di kico un mucha na final di scol basico lo mester por sa. Sucesivamente ta dificil pa bo evalua e materianan aki pa bo hanja un nivel nacional. Loke si por a wordo evalua ta tur e mucha su informacion, si ta homber of muher, si mayornan ta casa, si mayornan ta Arubiano, si mayornan tin bon estudio etc.. E informacion aki ta loke a wordo evalua y no e nivel di enseñansa. E test aki no ta papia di e nivel di e curiculo di e scol, pesey e no por bisa bo tampoco algo ariba e nivel di enseñansa. Of acaso enseñansa ta "taal" y "rekenen" so. E test aki por bisa solamente algo di e mucha en especifico.

INSTRUMENTONAN CU A WORDO USA PA MIDI…

Laga nos pone bon cla cu na ningun momento nos ta trata di balota y/ of menosprecia e personanan cu a traha e "toets" aki. Pero manera tur instrumento di evaluacion, e "toets" aki tambe mester a pasa den un prueba. Esaki a tuma lugar? E prueba aki no ta nada mas y nada menos pa por constata si e "validiteit" di e "toets" esta si e "toets" aki di berdad lo bay midi loke cu minister kier sa. Por ehempel aki na Aruba nos tin añanan ta usando "cito toets", e "toets" aki ta traha specialmente pa midi e metodo "Reken en Wiskunde" y ta wordo traha na scolnan basico di clas 2 te cu 6. Kiermen un prueba ariba e metodo specifico pa wak si e metodo a logra cu e mucha ta domina cierto "onderdelen" di matematica. Pa loke ta e "toets" di Marisol nos di Plataforma di Enseñanza no ta na haltura cu evaluacion di e "toets" pa cu su "validiteit" a tuma lugar. Esaki ta pone nos den un posicion cu nos ta duda cu e "toets" aki berdareramente ta midi e nivel di enseñansa aki na Aruba.

MEHORACION…

Despues cu minister a gaba cu scolnan lo bay haña sosten pa loke ta un 'Plan di mehoracion' pa logra subi nivel di enseñansa, ora cu a kere cu e scolnan cu a score abou lo haña e materialnan y sosten necesario pa por subi e nivel di nan enseñansa, nan ta haña e tarea di traha un plan di mehoracion nan mes y cu nan lo mester entega esaki dentro di 3 luna. Manera cu scolnan no ta haciendo lo maximo caba, manera cu ta e docentenan tin bukinan scondi y no kier yuda e muchanan.

E MUCHANAN MES ????

Nos ta spera cu maestronan keda salvaguarda e derecho di e muchanan riba un enseñansano completo y no bay laga otro materianan un banda y pone tur tempo disponible pa practica idioma y matematica pa por score bon pa minister keda contento. Nos di Plataforma di Enseñanza ta di opinion cu pa bo hisa e nivel di enseñasa, abo como gobierno mester inverti y no den infrastructura so. Y mas cu tur cos bo mester tin vision, pa na un forma structura eleva e nivel di enseñansa di bo pais y no den un forma athoc cu e ta wordo haci awor pa busca manera di hisa e cantidad di muchanan cu ta score bon pa bay hunga politica cune. Paso na final di e cuenta ni e mucha ni enseñansa lo bay disfruta di e mal practicanan aki.

Despedida di mr. Benki Fowler como miembro di Conseho di Consulta





ORANJESTAD - E Conseho di Consulta (Raad van Advies) recientemente a tuma despedida di su miembro mr. E.D.C. (Benki) Fowler. Señor Fowler ta tuma su retiro debi cu el a yega e edad di setenta aña, e edad maximo pa ta miembro di e Conseho di Consulta. Na ocasion di e despedida aki, Gobernador señor Fredis Refunjol a ricibi un delegacion di e Conseheo di Consulta na su oficina. Señor Fowler tabata miembro di e organo importante aki for di 22 di januari 2006 te cu 11 di mei 2008 y durante e periodo menciona el a duna un contribucion valioso na e comunidad Arubano pa medio di su conocimento, experencia y vision. Conseho di Consulta ta un organo halto institui a base di e consitucion di Aruba. E Conseho tin cinco miembro, incluyendo e presidente y e organo ta duna conseho na gobierno y parlamento tocante conceptonan di ley.

E delegacion di e Conseho cu a bishita Gobernador Refunjol tabata consisti di e presidente adhunto mr. J.R. (Ronny Tchong), secretario mr. Hellen van der Wal y miembro mr. Benki Fowler. Informacion y potret suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

Departamento di Recurso Humano di Divi Resorts a organisa

Seminario pa educa y motiva su empleadonan di Front Desk



ORANJESTAD - Departamento di Recurso Humano di Divi Resorts a tene un seminario pa educa y motiva su empleadonan cu ta traha den e departamento di Front Desk.

E seminario a wordo presenta door di Sr. Francis Ridderstap, Quality Assurance Manager.

E seminario tabata yama "Going the Extra Mile" Service Skills for Front Desk Employees y e meta di esaki tabata pa educa y motiva nos empleadonan con pa mehora nan abilidad di handle cu nos huespednan. E personal di Front Desk ta e prome personan cu lo ta den contacto cu e guest nan di nos compania y pesei e training awe tawata hopi importante pa recorda e empleadonan cu nan ta e prome impreshon cu huespednan ta haya ora nan yega nos isla.

E seminario a cuminsa riba dialuna cu a pasa cu e topico nan "Effective Guest Interaction Techniques: The Key to Going the Extra Mile" y Going the Extra Mile When Taking Reservations" Esaki a wordo presenta den dos sessions, uno mainta y uno atardi.

Riba diamars a wordo presenta:"Going the Extra Mile Before Guests arrive" y "Going the Extra Mile at Check-In". Diaranzon a wordo presenta: "Going the Extra Mile When Providing Guest Service"

Y finalmente riba Diahuebs a conclui e siman cu e topiconan: "Going the Extra Mile at Check-Out" y "The usage of Cosmetics". Riba e ultimo dia nos a hanja un presentacion special di Sra. Juraima Koolman-Quevedo y Sra. Belinda Sanchez di Aruba Trading Company, kende a bin representa e productonan di Revlon y Almay. Nan a duna un demostration di con pa hasi uso adecua di make-up y tambe a duna diferente tipsnan.

Departamento di Recurso Humano kier a gradici tur nos empleadonan cu a presenta na e seminario aki y kier agrega cu esaki tabata un exito completo. Nos ta spera cu nos empleadonan por a sinja mas con pa mehora nan mes den nan area di trabou y alaves den nan bida personal tambe.

Nos kier a gradeci Sra. Juraima Koolman-Quevedo y Sra. Belinda Sanchez pa nan tremendo presentacion di Revlon y Almay. Un danki ta bay tambe pa Sr. Francis Ridderstap pa e tremendo presentacion di e seminario. Ta algo hopi great pa wak bo empleadonan bay dilanti den nan carera y Divi lo semper ta dispuesto di juda den forma di training y diferente seminarionan. Esaki ta algo hopi positivo pa nos compania y pa nos empleadonan.











LOCAL

Grace Cosmetology Aesthetics

Tur loke bo mester sa di celulitis

B/2

LOCAL

Biblioteca a ricibi poesia di Waldy Simson



B/11

LOCAL

E porta di garganta

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

Dr. Roy Martina ta bek na Aruba pa duna

Seminario di "Vitalidad" y "The Secret of the Law of Attraction"



B/3

Beach Yoga gratis diasabra awor



B/7

Oranjestad Oost prome distrito pa haya premio di campaña di Setar



B/16

Grace Cosmetology Aesthetics

Tur loke bo mester sa di celulitis

ORANJESTAD – Celulitis ta e manifestacion local di un alteracion di e tehido conhuntivo y adipose of vet. Su desaroyo ta produci den varios fase, den cual ta desencadena un serie di desfuncion:

- Un circulacion deficiente
- Un acumulacion di awa, toxina y vet.
- Un machicamento di e tehido conhuntivo.

Como consecuencia ta produci e aparicion di buraconan di cuero conoci como cuero di apelsina, cu normalmente ta situa den heup, stoma, lomba abou y rudiya.

E problema di celulitis no ta djis estetico pero tambe ta afecta e salud di e cuero.

Victima

E sexo femenino ta esun mas afecta pa celulitis. Esey ta bin fundamentalmente dor cu cerca hende muher e cantidad di adipositos (celnan vet) ta dos biaha mas cu cerca hende homber y dor di e intensidad mas halto di e trastornonan hormonal. La celulitis no necesariamente ta bay hunto cu un exceso di peso, pa loke no mester confundi cu obesidad ya cu e factornan cu ta influi den su aparicion ta di origen hopi diverso.

Factornan

E proceso celulitico ta origina for di e union di un serie di factor di diverso naturaleza:

- Circulacion deficiente: Ta esun mas frecuente. Ta bin dor di un insuficiencia circulatorio, principalmente na nivel venoso.
- Herencia genetico: Hopi di e factornan cu ta proboca su aparicion ta hereda, pa loke ta existi un 'predisposicion' na hay'e.
- Accion Hormonal: Ta existi cierto etapanan den bida den cual ta produci cambionan hormonal cu ta propicia e aparicion di e proceso aki.
- Factornan alimenticio y digestivo: Un alimentacion excesivo of poco balanza ta afecta e tehido adiposo, camida e celulitis ta forma.
- Sedentarismo y falta di ehercicio.
- Cofi, alcohol, sigaria, remedi, etc.
- Paña preta y zapato robes.
- Factornan psikico: angustia, anshamento, stress…

Tratamento

Carboxiterapia ta un procedimento cu ta consisti den aplica di manera localiza, cantidadnan chikito di dioxido di carbon cu ta drenta den e celulanan pa regenera tehido y recupera e elasticidad di e cuero. Esaki ta logra dor di e recuperacion di adertjes, renobando tehido.

Den un comienzo, e dioxido di carbon a cuminza ser uza di manera terapeutico pa trata malesanan vascular y metabolico manera diabetes. Durante e fase aki, specialistanan a haya sa cu ta traha directamente den e disminucion di tehido vet y tabata logra ademas efectonan positivo pa loke ta e elasticidad di e cuero. Asina el a comberti den un alternativa eficaz pa trata obesidad.

Beneficio

- Disminucion di nivel di vet den curpa
- Perdida di peso
- Disminucion considerable di celulitis
- Recuperacion di elasticidad y tono di cuero
- Recuperacion di e fibrosis causa dor di lipoescultura

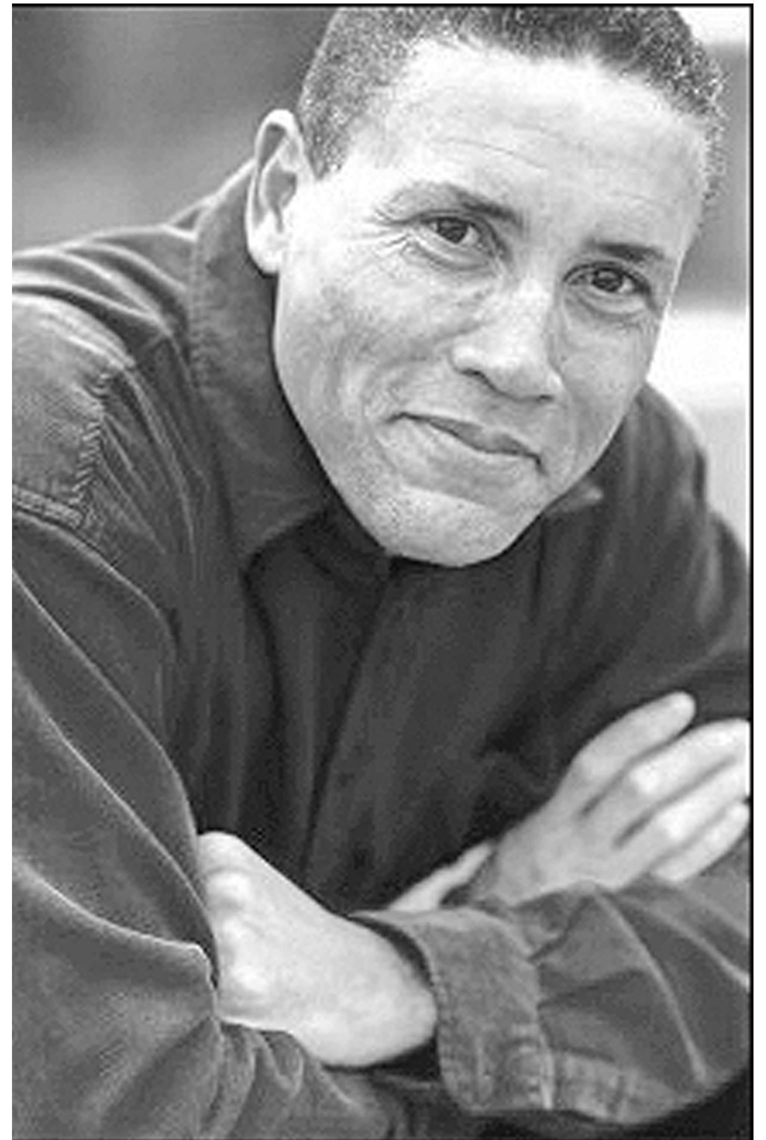
Indicacion

- Celulitis
- Obesidad localiza (t ayuda baha midi)
- Curpa moli
- Lachinan fini rond di wowo y boca
- Cara y nek
- Oheras
- Micro varices
- Prey post lipoescultura (ta mehora e resultadonan evitando fibrosis)

Dr. Roy Martina ta bek na Aruba pa duna

Seminario di "Vitalidad" y "The Secret of the Law of Attraction"





ORANJESTAD – P&R Healing Well Formulas hunto cu Roy Martina Experience Ltd. Ta anuncia cu e siman aki lo tin dos seminario di Dr. Roy Martina aki na Aruba.

Dr. Roy martina ta un dokter cu a nace na Corsou, y ta renombra rond mundo pa su seminario entrenamento di gerente, dokter y otro profesionalnan. Dr. Roy Martina a skirbi mas cu 50 buki y a traha mas cu 40 CD tocante salud fisico y mental. Tambe el a produci mas cu 1000 sorto di remedi natural cu ta wordo uza dor di Docternan rond mundo. Cu cu carisma dinamico e ta trece cu su meta dilanti y comparti su conocemento cu tur hende cu Kiev traha riba nan desaroyo personal y nan salud fisico na un manera preventivo.

Den e temporada aki tin hopi obligacion pa cumpli cune y nos tur ta hiba un bida puro constantemente. Den e seminario di "Vitalidad" cu Dr. Martina lo ofrece, bo lo por experiencia con pa biba cu mas energia y evita stress den bo bida. E lo tuma lugar diabierna 30 di mei na Renaissance Convention Center di 7'or y mei pa 10'or y mei di anochi. Porta lo habri pa 6'or. Carchi pa e seminario di "Vitalidad" tin un balor di 30 Dollar pa persona.

E seminario di "The Secret of the Law of Attraction" ta dura dos dia: 31 di mei y 1 di juni. Riba tur dos dia e seminario lo cuminza pa 10'or di mainta y caba pa 6'or di atardi. Por ta habri for di 8'or y mei. Carchi tin un balor di 200 Dollar pa persona pa ambos dia.

Tur esnan interesa pa atende seminario di Dr. Roy Martina por haya carchi na Santosa Health Club, CD & More, Valero Boulevard, Valero Santa Cruz y Essoville San Nicolas.

GANADORNAN DI WEGA DI GANA PREMIO SEZA DI WALDY SIMSON

- Narisa Khan
- Nafeeza khan
- A. Valdes
- Simon Waslander
- Mildred Oosterwolde-Revales
- Turquesa Bryson
- Roesminie Kasijo

MASHA PABIEN PA TUR E GANADORNAN

E porta di garganta

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Dr. Carlos Viana

E palabra tiroide ta bin di e palabra griego "thura" cu kiermen "porta", door di e forma di e cartilago dilanti di bo garganta. Bo glandula tiroides ta e glandula endorino mas grandi di bo curpa y ta situa padilanti mas abou den bo garganta. Bo glandula tiroides ta saca hormona nan rico na jodium yama "thyroxine" y "tri iodothyronine" cual nan ta regula bo ritmo metabolico , pero cu su efecto nan ta wordu sinti door di henter e curpa.

Glandula nan tiroide cu no ta funcionando optimalmente ta produci un sin fin di sintoma nan. Hopi hende ta experiencia man nan y pia nan frieu cu no por wordu duna un pakico, Temperatura abou di curpa y sensitividad pa frieu, un sensacion di semper tin frieu, dolor di cabez, insomnia, cuero y cabey seco, wowo hincha, perdida di cabey, huña nan cu ta kibra lihe, joints nan dolo, barica sera, stagnacion mental, fatiga, infeccion nan frecuente , sintoma nan di PMS, stem hers, sonido den horea, mareamento, depresion, retencion di vocht, atake an di panico y ansiedad, alergia nan, asma, acne, grawatamento di cuero, perdida di libido, ganancia di peso cu ta bay for di control.

Nos ta kere cu aki na Aruba aproximadamente 80 porciento di nos populacion ta sufri di sobre peso di cual mas di 45 porciento ta morbidamente obeso. Un glandula tiroide desnutri por ta e causa number un den problema di sobre peso, specialmente pa hende muher, den nos area awendia. Investigacion nan ta indica cu te cu dies porciento di nos tin problema di tiroides cu a pasa sin ser detecta nunca.

Si abo ta sintiendo cualkier di e sintoma nan menciona aki riba, bo doctor por manda bo check e funcion nan di bo tiroides door di hasi un test di sanger. Desafortunadamente, e resultado di e test por sali no valido. Locual hopi docter mester decifra ainda ta cu nos tur tin lectura nan unico di funcion di tiroides cu e nivel nan di hormona tiroides no ta mescos pa tur hende.

E test di tiroides no ta dunabo ningun indicacion di bo nivel ideal di hormona di tiroides, pasobra falta un piesa di informacion primordial cu ta e piek of nivel mas halto di funcion di tempo cu bo ta saludable y jong. Si bo resultado a Sali cu bo hormona nan ta 5.5 cu ta indicacion di normal awor aki podise ora bo tabata jong y saludable e tabata riba un 9, e ora ey bo por bisa cu awor e ta funcionando menos. Na 5.5 bo por ta sintibo hopi cansa ainda asina bo docter por bisabo cu bo resultado ta normal. Bo por verdaderamente compara bo mes cu bo mes, y no cu e valornan di otro persona. Lo tabata ideal si bo a ser getest ora bo tabata yega 20 aña di edad den e penaculo di nos bida, despues nos por test nos mes atrobe aña nan despues pa comproba cu nos nivel nan di hormona ta sigui funciona mes un bon.

E di dos razon pa kico e test nan no ta bon ta cu e test ta indica solamente e nivel nan di hormona di e dia cu e test a ser tuma . bo glandula di tiroides ta un organo wegue ropa tur dos diagnostico y pa trata pasobra e nivelnan di hormona ta fluctua constantemente. Locual bo come tur dia tin un impacto tremendo e inmediato riba cuanto hormona bo ta bay produci.

Un di tres razon di nan falta di veracidad ta cu e test no ta indica si bo hormona di tiroides ta drentando bo cell nan of si bo a bira resistente na e hormone nan ey y no tin e capacidad pa usa nan mas . E condicion aki ta ser yama sindrome di Wilson. Si bo tin un temperatura di curpa mas abou cu 98.6grado Fahrenheit y algun di sintoma nan menciona mas ariba bo por ta sufriendo di e condicion aki. Den nos clinica nos ta trata hopi hende cu hopi of funcionnan abou di tiroides. E prome solucion ta di pone cada pashent riba un diet di acuerdo cu nan tipo metabolico. Debi na e dieta basico di awendia, hende nunca lo experiencia kico ta lo maximo den salud tiroidal, si nan no wordu forza di cambia nan manera di come.

Bo glandula tiroides por ta mihor alimenta si bo ta inclui bon vetnan den bo dieta manera azeta di coco, azeta di simia di pampuna, manteca dushi, azeta di higra di bacalao, gel di webo, y cumindanan rico den mineral manera verdurana verde scur, salu di lama y verduranan di lama, cu ta yuda enormemente den hasi bo glandula tiroide super fuerte. Por su puesto e recomendacion aki no ta mescos pa tur hende. Nos mester conoce bon ki cuminda ta mihor pa nos tipo metabolico.

Mayoria di pashent di tiroides ta hende muher y hopi hende muhe cu tin produccion abou di progesterona hopi biaha ta ser mal diagnostica door di bisa cu nan tin un deficiencia di tiroides. Tiroides y hormona sexual ta promove otro. na nos clinica nos hopi biaha ta trata hende muher cu wowo hincha, curazon tabata duro, y garganta hincha door di stimula nan production di progesterona den forma natural

Menstruacion irregular, hopi biaha ta conduci na histerectomianan sin tin nodo, ta e aspecto nan comun desafortunadamente di hipotiroidismo y malesanan di pecho. Demasiado poco production di tiroides por causa incremento di nivelnan di prolactina

Y stimulacion persistente di estrogeno.

Prolactina ta e hormona cu ta stimula e produccion di lechi den e pecho y e nivelnan ta subi normalmente durante embarazo y criamenteo na pecho. Hiperprolactinemia ta un di problema nan mas comun den e glandula pituitaries. Malfuncionameinto di e glandula aki produciendo hopi prolactina ta produci iregularidad den bo menstruacion, mas comun ainda e hacie hopi mas cortico y menos frecuente. E por ta e causa cu ta stop bo menstruacion completamente y bo por haya cu bo ta produciendo lechi sin cu bo ta nan estado.

Get the point!! Mi ta encurasha bo fuertemente na asumi cu bo glandula tiroides no ta funcionanando debidamente si bo ta experenciando algun di e sintomanan cu nos a menciona aki riba. Priminti bo mes cu bo ta bay haya mas energia , cu bo ta bay renoba cu salud y vigor door di traha un cita pa asina nos por cuminsa siña bo e caminda pa bo bira saludable y recobra e salud di bo glandula tiroides.

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinic certifica. Tambe miembro di directive di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr.Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan incluyendo un capitulo Dr.Viana, obtenible awo na Aruba!

Bo lo por siña gusta e cumindanan aki cu ta dificil pa gusta



Famia di berdura manera kool

Pa kico nan no ta gust'e: sabor fuerte
Kico bo mester gusta di dje: combati cancer phyto-cimico, carotenoids, vitamina C y fibra.
Sabiduria den cushina: Agrega sabornan fuerte manera bacon, pinda getoast, vinager. Haci uso di elementonan cremoso manera sous di keshi. No cushina e diman, e ta haci e sabor ainda mas fuerte, berdura mester ta un poco crugiente y e berde ainda mester keda bibo.

ORANJESTAD – Pa bo por logra gusta e sabor di Brussel sprouts ta cuminsa for di e manera cu bo ta prepara e berdura aki.
Grupo di investigador hopi biaha ta busca manera pa haci e cumindanan aki cu ta sumamente nutriente pero cu no tin e miho sabor, pa haci nan mas sabroso pa hende por cuminsa come esaki nan mas regularmente.
Aki ta sigui algun tecnica y tips pa bo haci bo cuminda mas saludabel y dushi posibel.

Bonchi

Pakico nan no gust'e: e tin un sabor di tera, su textura no ta ni duro ni moli y problemanan di gas despues di come esaki.
Kico bo mester gusta di esaki: proteina super abou na vet, fibra, folate y hopi barata.
Sabiduria den cushina: Acompañe cu un carni scur cu hopi sabor manera carni cora of pia di galiña. Combina cu ingredientenan cu tin un textura hopi crugiente cu ta un contraste fuerte. Machica of haci un puree di e bonchi y haci uso di dje pa haci un sous diki of traha un sopi cremoso. Haci un puree di nan combinando e cu diferente condimento y zeta di oleifi pa dip cremoso. Pa un textura mas firme, cushina e bonchi cu no ta di bleki, cambia e di awa cada biaha pa elimina e cantidad di gas cu ta keda den dje.



Tofu



Pa kico nan no ta gust'e: textura suave y no tin mucho smaak.
Kico bo mester gusta di dje: proteina di soya, un componente di mata cu ta hopi nutritivo y den algun di nan tin calcium.
Sabiduria den cushina: Pasa tofu extra firme den hariña, mayzena of garnachi di pan, despues pone den panchi a e haya un parti pafo crugiente y pa den moli.
Contra aresta e tofu cu no tin sabor cu otro berduranan cu tin hopi sabor an momento di stir fry esaki.

Berdura cu blachi berde scur



Pakico na no ta gust'e: Sabor marga.
Kico bo mester gusta di dje: Potassium, folate, vitamina A, E & C como tambe fibra.
Sabiduria den cushina: Balansa e sabor marga cu un sabor zuur, manera lamunchi, vinager, sous nan cremoso of sabornan rico manera keshi.

Pisca vet



Pakico nan no ta gust'e: e sabor di pisca fuerte.
Kico bo mester gusta di dje: vet acido Omega-3, proteina, calcium den pisca den pleki cu tin weso).
Sabiduria den cushina: Pone e pisca drumi den lechi pa un ora den fridge, tira e lechi afo y seca e pisca prome cu bo cushina esaki.
Sirbi e pisca cu lamunchi of otro elementonan acido manera sous basa riba vinager.

Bo cerebro y harimento

Con harimento por mehora bo memoria, beis y motivacion



Na momento cu bo cerebro ta bringa pa comprende e joke aki, e ta haya e mesun ehercicio cu e lo haya for di un test special.

ORANJESTAD – Esaki por ta bo no sa pero, harimento no ta solamente un diversion. E ta yuda tambe pa beneficionan neuropsychologico importante, mehorando bo beis, duna bo celebro un poco ehercicio, kita dolor, te hasta fortifica e lazonan entre abo y esun cu bo ta comparti e dushi harimento aki cune.
Kico ta pasa den bo celebro na momento cu bo hari asina? Haciendo uso di 'functional magnetic resonance imaging (fMRI)', investigadornan na University College London Institute of Neurology a haya sa cu na momento cu un person ata purba di comprонde un joke, areanan den e cerebro importante pa siña y comprende ta wordo activa. Esaki ta nifica cu na momento cu bo celebro ta bringa pa comprende e joke aki, e ta haya e mesun ehercicio cu e lo haya for di un test special.
Un bon joke tambe ta produci un reaccion kimico cu instantaneamente ta eleva bo beis, reduci dolor y stress y ta duna bo sistema imunologico un boost cual lo tabata suprimi pa motibo di dolor of stress. Estudionan haci recientemente cu fMRI na Stanford University a demostra actividad den e region yama 'nucleus accumbens; cual ta recompensa actitude manera comemento y sex y harimento y ta laga dopamine, un 'op kikker' natural los den e curpa.
Harimento ta promove otro beneficionan pa salud tambe haciendo conexionnan mas fuerte. Nos ta haci uso di harimento pa stop rabiamento y agresion y pa comunica amabilidad cu otro. De facto, un bon sentido di humor ta wordo mira constantemente pa hende muhe manera un di e atributonan mas miho pa nan potencial pareha.
Ata aki algun manera pa bo sigui cosecha beneficio di bon humor tur dia:

* Mantene bo wowo habri pa situacionnan comico cu bo no ta spera: Por ehempel, na final di un dia yena cu preocupacion, yega cas y busca un di e programanan cu bo ta gusta mas cu bo sa lo pone bo hari. Di e manera aki bo sa sigur cu lo bo hari y di e manera aki relaha bo mes, baha stress cual di mes lo haci bo sinti mucho mas miho.

* Pone atencion pa bo no subi caba yena cu stress: Mantene loke cu bo ta haci durante di oranan di anochi suave y cu por pone bo hari. E por ta algo manera lesa un buki pret of wak un programa na television cu sin duda algun lo pone bo hari.

* Hinca situacionnan dificil den un bachi un poco humoristico: Tur dia lo bo por topa cu situacionnan dificil, purba di bin cu un forma comico di wak esaki pa asina e no consumi bo mas cu tin mester. E no mester bira algo cu henter dia lo keda molestia bo.



Beach Yoga gratis diasabra awor



ORANJESTAD – Diasabra proximo 31 di mei pa 5'or y mei di atardi na Eagle Beach, net dilanti di Le Dome lo tin otros sesion completamente gratis di yoga. Prana ta invita un y tur pa bin goza atrobe di un "sunset yoga" diasabra awor na Eagle beach. E les ta adecua pa tur nivel y ta un bunita oportunidad pa conoce kico ta yoga. Yoga ta un arte y ciencia cu ta conecta e curpa, mente y alma. Den nos bida pura ta facil pa perde e conexion aki. Pesey bin hala rosea, move y stretch pa relaha, regenera y sinti bon. Bin cu famia y amigonan. Trece un serbete y bin disfruta di un actividad saludabel. Pa mas info yama Prana na 588-2882 / 730-8789.

Na Divi su Windows on Aruba

Delegadonan di Aruba Meets Europe a disfruta di lunch estilo country club







EAGLE – Mas di cincuenta specialista Europeo di biahe tabata riba nos isla como invitadonan di e Aruba Tourism Authority y e Aruba Hotel & Tourism Association. Nan tabata akinan pa experiencia kico ta un vakantie na Aruba, como parti di e convencion anual di familiarización cu yama Aruba Meets Europe.

Diahuebs atardi, e invitadonan special, compaña pa ehecutivonan di turismo di Aruba, a sinta pa un almuerzo na Windows on Aruba, e penthouse restaurant den e country club di cancha di golf di The Links.

Inunda den un ambiente di bistanan panoramico spectacular y un decoracion chic, invitadonan a come platinan innovativo crea pa chefnan Europeo sazona cu tecnicanan moderno y presentacionnan novedoso.















Cera conoci cu candidata No. 7 Miss Teen Aruba 2008



Nomber:

Helen Patricia Gutierrez

Edad: 16 aña Signo: Sagitario
Skol: International School of Aruba
Hobby nan: Saca Potret , Design paña y sketch
Munchies: Sushi & Choculati
Ken ta bo role model? Mi Mayornan
Kico e certamen di Miss Teen a yuda bo cune? Domina Stress y pasa den tur e cosnan leuk cu un Miss por pasa aden!
Kico ta un conseho pa e Hubentud? Disfruta bo hubentud sanamente
BO SMS: Wel mi number ta MT 8 vota pami na 222
JE Foundation ta desea Helen tur clase di exito



Cera conoci cu Miss Teen Aruba 2007



Nomber:

Gilliene Albertsz

Edad: 18 aña Signo: Libra
Skol: Avond Havo Aruba
Hobby nan: Baila y pasa tempo na Beach
Munchies: Taco Bell & Lasagne
Ken ta bo role model? Mi mayornan
Kico e certamen di Miss Teen a yuda bo cune ? Mi a haya mas confianza y seguridad den mi mes .
Kico ta un conseho pa e Hubentud? Sea semper bo mes, Live your dreams and make them happen
Ami tabata e Miss Teen MAS 2007, pues vota pa bo candidata preferi
JE Foundation ta gradici Gilliene pa su bunita trabou!



...durante celebracion 35 aniversario...

Banco di Caribe ta haci donacion di 35 mil florin na cinco diferente organisacion non-profit

WILLEMSTAD/ O'STAD - Diarason atardi durante di un celebracion tur afo na edificio principal di Banco di Caribe, gerencia di e banco a hasi entrega di 35 mil florin reparti na cinco diferente organisacion non-profit. Ta un custumber cu Banco di Caribe ta aporta en grande na organizacionnan y fundacionnan den nos comunidad cu ta dedica tempo na hubentud.

E aña aki esnan cu a ricibi e aporte special aki ta; Voz di Hubentud pa nan proyecto 'Hoben Empresario', Skol Vista del Mar tambe a ricibi un donacion pa nan proyecto 'Adopta un klas', Stichting Penshonadonan di Curacao pa nan proyecto 'Curso di computer pa penshonadonan', Fundashon FUPHAFI pa nan proyecto di Bus, y Community Development Foundation pa nan proyecto 'Competencia di debate pa hobennan professional'

"Nos compromiso cu programanan educativo na beneficio di e generacion hoben ta constante. Cu ayudo y empuhe di tanto organizacionnan publico y institucionnan priva, incluyendo, Fundashon Ansary, nos ta participa den ehecucion di diferente proyectonan riba tur nos islanan.

Na Curacao, nos a duna diferente skolnan material pa deporte pa medio di Sedreko. Caminda tabata necesario y posibel, nos a drecha diferente facilidadnan deportivo na skolnan y diferente canchanan di deporte. E proyectonan aki a expande su halanan na Aruba, caminda skolnan basico tambe ta haya e donacionnan aki pa medio di IDEFRE. E esfuerzonan aki lo sigui expande nan mes riba e comunidadnan di nos otro islanan. Tambe ta nos intencion firme pa expande nos participacion den e area educacional atravez di e creacion di programanan cultural y scholarshipnan tanto aki na Curacao y den exterior. Cu awe nos por duna bek na comunidad, loke durante 35 aña nan a brinda nos, ta un satisfaccion enorme!" asina Sr. Fons Simon, CEO Banco di Caribe a comenta durante entregamento di e donacionnan na e respectivo organizacionnan.

Riba combinacion di foto por aprecia momento cu e organizacionnan a ricibi nan donacion for di gerencia di Banco di Caribe diarason tardi durante di un celebracion special na edificio principal di Banco di Caribe, Saliña. E bolo tradicional di Banco di Caribe a wordo corta pa CEO, Sr. Fons Simon y fundador di Banco di Caribe Sr. Eduardo de Kort. Prome Minister di Antias Sr. Emily de Jongh Elhage tambe tabata presente durante di e atardi special na Banco di Caribe.

"Mi kier yama un danki na tur nos empleadonan cu a contribui durante e 35 añanan aki na e crecemento di nos banco. Nos ta premira un capitulo aun mas exitante den e futuro historia di nos banco cu un compromiso di curason di parti di nos directiva y tur nos empleadonan den servicio di nos fiel clientenan y nos comunidad" di e forma aki Sr. Fons Simon, CEO Banco di Caribe a termina su discurso durante e celebracion 35 aniversario Banco di Caribe.













Ata bo oportunidad pa duna aporte na e vision di Aruba te cu aña 2025

ORANJESTAD - Nos tur tin cu pone prioridad y planea algo den bida pasobra nos no tin e tempo ni e medio financiero pa haci tur cos loke nos kier haci den bida. Aruba como isla tambe tin cu haci esaki. Dor di esaki desde januari di e aña aki e proceso Nos Aruba 2025 a cuminsa pa determina e vision pa Aruba te cu aña 2025 cual ta aporta na un Aruba duradero. Den un forma participativo cu e comunidad di Aruba nos lo reenforza nos balornan y fundeshi di Aruba cual lo hiba nos ta un desaroyo duradero.



"Tur hende na Aruba ta wordo invita pa duna su aporte na Nos Aruba 2025 dia 14 juni. Conhuntamente nos lo determina e forza di e fundeshi di Aruba."

Atrabes di participacion di sector di gobierno, priva, organizacionan no gubernamental y comunidad en general tin como mision pa formula un vision pa Aruba te cu aña 2025. Importante ta cu e proceso aki ta forma un base pa e diferente integrantenan di nos comunidad papia hunto y dicidi asina con y kico nos mester haci pa na aña 2025 asegura cu nos a logra e vision. Pa haci esaki a scohe pa un metodologia participativo cu yama Investigacion Appreciativo. E metodo aki ta enfatisa e parti positivo di bida y ta analiza kico ta bay bon. E metodo aki ta wordo usa dor di haci preguntanan positivo na diferente miembronan den e comunidad.

Actualmente e proceso Nos Aruba 2025 ta den e fase pa trece e comunidad di Aruba hunto pa medio di diferente simposio interactivo como tambe entrevistanan pa asina logra capta e interes, recuerdonan positivo y e deseonan di e comunidad di Aruba den su totalidad. Henter e comunidad Arubano por trece nan interesnan dilanti enfocando ariba aspectonan positivo cu nos pais, nos cultura, nos tradicionnan ta conta cune y cu nos mester sa di mantene y desaroya pa nos mañan.

Como parti di e proceso aki, dia 14 di juni proximo tur hende cu ta envolvi, cu a wordo entrevista y cu kier ta envolvi den e proceso Nos Aruba 2025 ta wordo invita pa participa na e evento aki cu yama 'E forza di e fundeshi di Aruba". E evento aki lo tuma lugar for di 8 or di mainta te cu 4.30 di atardi na Renaissance Convention Center. E meta di e evento aki ta pa conhuntamente refleha riba nos exito pa nos crea un Aruba basa riba nos forza. Dor di participa na e forza di e fundeshi di Aruba bo ta haya e oportunidad pa comprende e meta di e proceso Nos Aruba 2025 y tin e sintimento di e forza Arubiano y tin un imagen inspirativo di Aruba den su potencial maximo. Ademas, dor di participa bo a tuma oportunidad pa ta inspira pa compromete bo mes pa traha hunto y apoya otro pa tuma e siguiente pasonan den e proceso Nos Aruba 2025.

Si acaso bo lo kier ricibi mas informacion of kier trece bo opinion dilanti, bo por bishita e website cual ta www.nosaruba2025.aw na unda cu bo por aprecia kico tur a wordo haci caba y kico ta locual e proceso Nos Aruba 2025 ta encera. Tambe bo por manda un email na deaci@setarnet.aw pa haya confirma bo participacion na e forza di e fundeshi di Aruba.

Biblioteca a ricibi poesia di Waldy Simson



ORANJESTAD – Ayera director di Biblioteca Nacional Aruba, Sra. Astrid Britten, a ricibi e poesia yama "Speransa," cu tabata poni den un leishi, skirbi dor di e artista polifacetico, Sr. Waldy Simson.

E poesia ta trata di Nelson Mandela, e luchado di libertad di Sur Africa, ken ta bay haci su nobenta aniversario dia 18 di juli venidero.

Traduci den Ingles dor di N. Le Grand, dia 16 di juli venidero Speransa ta bay bira parti oficial di e coleccion di obranan artistico di Nelson Mandela Museo Nacional cu ta na Sur Africa.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Scandal ta sigui: mas potret provocativo di Miley Cyrus



E miho cos cu su mayornan por haci ta want'e leu di e camaranan, por lo menos te ora cu e cumpli 18 aña, pasobra si cos sigui manera e ta bayendo e cos aki lo bay caba den scandal formal. Apenas siman di e conflicto p'e potret cu a wordo saca p'e revista Vanity Fair y lunanan despues di e aparicion riba Internet di otro potretnan unda cu e tabata mustra cu el a baha su carson y mustra su carson di abao y banda di su gay, Miley Cyrus protagonista cu tin e rol di Hannah Montana ta notica un biaha mas cu'n serie potret provocativo.
N'e oportunidad aki bo ta wak e cantante / actriz cu e tempo ey tabatin unicamente 15 aña ta haya su mes den un problema serio cu e tipo di fotonan aki cu ta den circulacion riba internet. Esaki ta e mesun tipo di potretnan cu a wordo exponi e prome biaha cu a hib'e na un scandal masha grandi mes y cu su doño di trabao Disney Channel a hala su atencion. Aunke cu e potretnan aki no ta yega mes n'e "desaster" di Vanesa Hudgens, e potretnan di Miley Cyrus ta mustra mas bien un 'frame' mas di exhibicion. Na final e lo bay acepta e propuesta di Playboy ora cu e yega 18?

E tema Bond: Amy Winehouse vs. Beyonce



Amy Winehouse tabata e cantante preferi pa interpreta e tema nobo di e saga di e pelicula James Bond "Quantum Of Solace". Hasta e mesun Daniel Craig protagonista principal di di e pelicula a bisa cu e lo kier'e den e pelicula, sinembargo, debi n'e atrasonan y problemanan cu e cantante a haya su mes den dje, e productornan di e film a cuminza considera otro opcionnan y di nan t'e talentoso Beyonce cu ta entre otro riba e lista.
Net ora cu e Amy Winehouse a declara cu finalmente el a caba cu e tema en cuestion, esun cu e tabata graba y compone banda di e productor Mark Ronson, e rumornan riba su participacion cu Beyoncé a bin na claridad.
Lo ta cu nan no a gusta loke Amy a graba? Of cu el a bira masha problematico? E version no oficial ta mustra cu e tema di Amy y Mark no a caba di convence e productornan cu tin mas cu un opcion disponibel riba mesa. Fecha cu e pelicula aki ta programa pa wordo estrena ta 31 october y nan tin tempo suficiente pa wak ken nan lo bay scoge of pa ken nan ta bay dicidi.



Madonna: Separacion den porta?

No semper ta facil balancia e bienestar profesional y personal: asina mes cu Madonna ta generando un exito grandi cu e flamante album "Hard candy", e matrimonio di Madonna y Guy Ritchie ta pasando un biaha mas den un crisis hopi pisa cu por yega na un separacion definitivo.
Rumornan nobo cu tin den circulacion ta na momento cu a sali den luz publico e aparicion di Madonna na Cannes.
Nan tabata masha distancia y cu un tiki mal beis, e pareha a pasa riba tapijt cora lantando asina un ola di speculacion riba e estado di nan relacion. "Nan no tabata parce dos persona cu ta feliz den compania di otro. Madonna tabata mustra fragil y palido, mescos cu hende cu tabata pasando den un tension fuerte y Guy tabata mustra un tiki miserabel".
Aparentemente suerte ta poni riba mesa y cu e pareha ta planeando di separa formalmente.
Madona kende ta interprete di e exito "4 Minutes" aparentemente ta remodelando su apartament na New York unda cu e lo bay biba cu su tres yiunan esta Lourdes, Rocco y David.
E noticia aki no a sorprende niun hende, ya cu pa varios luna caba a cuminza un speculacion riba e pareha cu cos no ta canando bon den nan relacion.
Esnan masha yega n'e pareha ta sigura cu nan ta biba bidanan separa, di hecho ta wordo bisa tambe cu e cas cu nan ta comparti na Londres ta virtualmente separa den zonanan p'asina nan no topa otro mes y ademas e discusionnan entre nan a subi masha hopi mes ultimo tempo.

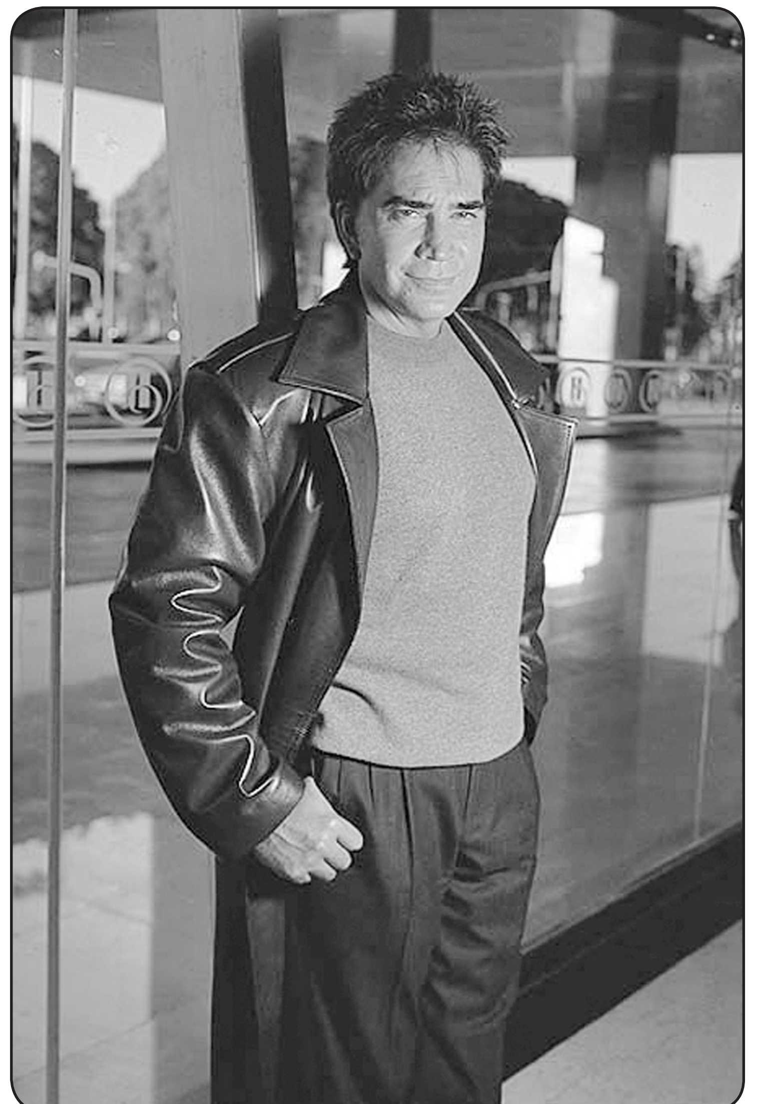


Chayenne cu habitonan di vampiro



Contrario na hopi leyendanan di vampiro cu a wordo popularisa riba pantaya grandi, e serie cu e cantante puertoriqueño Chayenne lo protagoniza riba e tema aki ta mas bien un storia di amor.
Sinembargo, esey no a evita cu su habitonan cada biaha ta parce mas na un di e figuranan nocturno aki.
"Aki ta trata di un storia masha bunita cu a pone'mi cambia mi sistema di bida den un par di luna. Mi tin mi holoshi biologico ta cana pa robez y mi no ta gaña. Awo mi ta un vampiro!", asina Chayenne a duna di conoce...
"Nos ta graba anochi, nos ta haci tur cos posibel pa e mustra mas real posibel y mi ta sinti cu mi ta otro persona. Despues di varios siman ya caba mi a custumbra, pero esaki tabata un desequilibrio masha fuerte cu mi holoshi biologico", Chayenne ta bisa.
Na cuminsamento Chayenne a duda den acepta e proyecto aki ya cu e orario di trabao ta cuminza for di 7'or di anochi y ta caba te prome cu solo sali.
El a admiti cu su casa esta e ex modelo Marilisa Maronesse, no ta mucho feliz cu e orario, pero el a enfatiza cu Chayenne semper ta trata di saca tempo pa comparti cune y su dos yiu.
"Mi no tabata sa, si acepta of no, pasobra mi no gusta descuida mi famia y e proyecto aki ta demanda mas di loke mi a kere for di principio. Mi ta drumi 8'or of 9'or di mainta y mi ta lanta band'i 4'or di atardi pa duna tempo na mi yiunan y mi casa".
E serie ta bou produccion di Mega TV y Chayanne tin e rol di "Gabriel", cu ta un vampiro particular "cu tin fe den Dios, cu ta cana den luz, cu e por drenta den un iglesia"…..E drama ta combina suspenso cu romance y ta papia e storia di un hoben cu ta haya su mes pega cu su felicidad te ora cu'n vampiro ta ataca su pueblo y asesina su casa.
Den un intento pa venga e morto di su casa Eva, cu ta wordo protagoniza pa e Mexicano Angélica Celaya, "Gabriel" ta herida e malbado Pizarro cu porcierto ta wordo protagoniza pa José Luis Rodríguez "El Puma", pero e ta caba condena na un bida eterno di dolor.
E hechonan aki a pasa 300 aña pasa y su deseo ta di bolbe ta inmortal p'e reuni cu su casa. Pero loke e no sa ta cu e casa a reencarna pa busk'e….
"Mi a gusta e idea masha hopi mes di bolbe encara den e homber aki cu ta sufri masha hopi mes pa amor y cu e ta wak bida pasa sin crece, sin madura, sin biba e ciclo natural di bira bieuw y yega na muri", asina Chayenne a duna di conoce".
E serie ta conta cu 10 capitulo y lo wordo transmiti inicialmente na Merca y Puerto Rico, Chayanne (39 aña) tabatin un participacion special den e serie Mericano "Ally McBeal" y a protagoniza e pelicula "Dance With Me" hunto cu e simpatica Vanessa Williams na 1998.
Ademas, el a sali den novelanan manera "Provócame", "Pobre juventud", "Tormento", "Las divorciadas" y "Sombras del pasado", mayoria di nan na su pais natal esta Puerto Rico.





Aries (21 Mrt-19 April)
Kico a pasa cu bo spirto pionero, e ta manera scondi? Bo tin cu laga e sali un biaha mas y explora!

Tauro (20 April-20Mei)
Core rond y haci un cantidad di cos pareu durante di un dia ta nifica cu bo no lo haci nada full bon.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Purbando di tuma un decision? Papia cu famia, amigo y conocirnan cu tabata den e situacion aki prome.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Haci algun fabor chikito awe, paso e cos chikitonan aki lo keda cu un bunita luga den nan memoria.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
No bira timido pa impresiona esnan cu ta rond di bo. Corda cu e no ta nada malo pa bisa loke cu bo ta pensa.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Awe un persona cu un caracter fuerte lo bira mes trankilo cu un pushi den bo presencia asina calmo.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Tur cost a bou di bo control na e momento nan aki, pesei mes e ta keda na bo pa tuma e decision aki.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Pone atencion riba bo salud awe, pensa riba maneranan cu cual bop or come mas saludabel y yena bo mes di energia.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Romance ta un caminda di dos banda, si bo no ta sinti nada no ba prentende cu si, esaki lo sali bo di malo.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Perseverancia por ta algo Dificil Berdad, pero na final e lo haci bo Logra hopi, tene fe!

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Si hende ta nega di acepta bo ideanan nobo, ta paso cu nan no ta compronde bo.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Haci pregunta di e hendenan nobo den bo grupo di amigo. Di e manera aki lo bo por conoce nan mucho mas miho.

FILL-IN PUZZLE 39

3 Letters
BEA, CUP, GEL, GIL, LIT, OTO, PEN, PIP, RED, REE

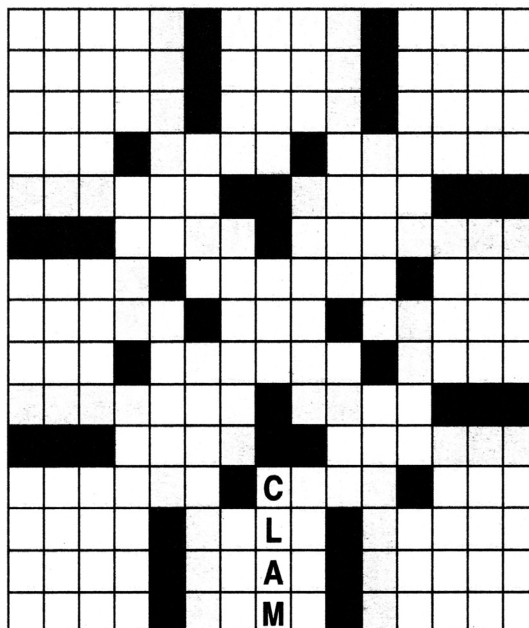
4 Letters
AIDA, ALEE, AMPS, AXEL, BLOC, CHIC, CLAM ✓, COME, DEEP, DIRK, DORA, DOTS, ELBE, ETNA, ETUI, EXIT, HERE, IDEA, LANI, LEGS, LIRA, MEOW, MOOT, NEAR, NILE, OGRE, ORLE, OTIS, PERE, ROAM, ROAN, SAAR, SARD, SEME, SILT, SPAR, SUIT, TRON, USED, YOGI

5 Letters
ABIDE, ACIDS, ALIKE, ALLIE, EASES, ELLEN, EPEES, EPSOM, KAPPA, KELLY, LLANO, NUDGE, PLATS, SCOUT, SEDGE, TRAYS

6 Letters
ADDAMS, AEGEAN, ANODES, ARCANE, DEPUTY, DRAWER, ESTHER, GREASE, ITHACA, OCULAR, PREPAY, YESSED

7 Letters
CHARMED, DEAD SEA, REASONS, SLEIGHT

Solution on page 79



SUDOKU PUZZLES

7	3		2		8			1
			3	4		5		
	9					3	2	
	1	2		3			9	4
3			4		2			6
9	4			6		2	5	
	6	5					8	
		9		8	4			
1			6		5		7	9

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
• Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
• Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

3 2

7	3	6	2	5	8	9	4	1
8	2	1	3	4	9	5	6	7
5	9	4	7	1	6	3	2	8
6	1	2	5	3	7	8	9	4
3	5	8	4	9	2	7	1	6
9	4	7	8	6	1	2	5	3
4	6	5	9	7	3	1	8	2
2	7	9	1	8	4	6	3	5
1	8	3	6	2	5	4	7	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD
Dr. Benny Heinze
SAN NICOLAAS
Dr. Brigida Every

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:
Botica San Lucas



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



3 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Promocion exclusivo na BURGER KING®

Indiana Jones Toys & Adventure Double Whopper®



ORANJESTAD - Burger King a anuncia nan promocion nobo pa e temporada cu ta hiba como tema Indiana Jones™, cu ta trece e fanaticonan di e pelicula tan spera Indiana Jones and the Kingdom of the Crystal Skull™ mas serca. E promocion di Burger King® ta consisti di nan famoso WHOPPER® sandwich den un forma aventuroso, na unda cu nan a añadi pa e temporada aki 2 ingrediente nobo y sin laga afor nan serie nobo di cos di hunga den e tema di Indiana Jones™.

Ayera merdia e team dinamico di Burger King® a decidi di tuma un aventura pa nan mes na momento cu nan a decidi di bai haci entrega di nan sandwich nobo na prensa durante ora di lunch, e Adventure DOUBLE WHOPPER®, cu ta consisti di dos ¼ lb na carni, na nan manera unico di prepare, flame-broiled, dos slice di pepper jack cheese gesmelt, cuater slice di bacon, spicy Cayun mayo, tomati, lechuga y ciboyo fresco riba nan famoso pan cu simiya di sesame.

E Adventure DOUBLE WHOPPER® sandwich ta solamente pa un tempo limita na tur BURGER KING® restaurant.

Tambe BURGER KING® ta presenta ocho diferente cos di hunga aventuroso den e tema di Indiana Jones™ di cual bo ta ricibi un cu cada compra di un Kids Meal. Cada cos di hunga ta representa ocho diferente escena importante di e cuater diferente peliculanan di Indiana Jones™. Pura y busca esunnan di bo awe mes na BURGER KING® y Have it your Way!



Miss Universe Bahamas lo ta un di e huradonan international pa Miss Teen Aruba 2008

ORANJESTAD - For di JE Foundation nos a haya e informacion cu e flamante beyeza di Bahamas esta Sacha Scott cu lo representa Bahamas dia 14 di July na Vietnam den e certamen di Miss Universe lo ta na Aruba, pa asina fungi como un miembro di jurado pa e certamen di Miss Teen Aruba. Sacha ta yiu di Cristina Thompson –Scott cu na aña 1983 tambe a representa Bahamas na Miss Universe.

Pa Miss Teen Aruba ta un orguyo pa por conta cu e presencia di e beyeza internacional aki riba nos isla, Sacha lo ta hospedando na The Aruban Resort …. Welome Sacha …

No lubida cu diadomingo awor ta Miss Teen Aruba, busca bo carchi na Papa Johns Pizza na Santa Crus of serca e candidatanan y si resta lo tin na porta pa Afl. 50,00

Oranjestad Oost prome distrito pa haya premio di campaña di Setar



ORANJESTAD - E bus di "Setar di bo tambe" a topa ganadornan contento di Setar den
districto di Oranjestad Oost! A topa caranan hopi contento den e pueblo. E 'crew' di Setar y tur e participantenan di e Aruba Model Search 2008 cu compaña Setar den su
prome salida di bus Setar di Bo Tambe! den celebracion di 5 aña como compania NV.

A yega tur e casnan cu cantamento di e slogan nobo di "Setar di bo tambe!" y a reparti un variedad grandi di premio hopi atractivo. E ganadornan a habri porta pa esnan di Setar y a ricibi nan premionan cu hopi alegria.

Sticker of poster!

Setar lo pasa den e proximo lunanan te cu fin di aña tur final di luna den un distrito na Aruba cu hopi premio manera yamadanan gratis, celular, Wireless Broadband, DSL, etc. Tur cliente di Setar sea di telefon fiho como celular a ricibi den nan cobranza di e luna aki stickernan cu nan por pone riba nan cas na un caminda visto cu por mira di leu y asina participa pa gana na momento cu Setar drenta e bario. Tambe por pone e sticker riba bo auto y participa pa gana premionan atractivo.

Pa e clientenan cu no a haya sticker por pasa cualkier Teleshop y busca nan sticker. Tambe den medionan di comunicacion lo sali e poster cu tambe por usa pa pega riba cas of na auto. Lo bay anuncia fecha di e sorteo di sticker riba e autonan na Aruba pronto.

Diadomingo dia 25 di mei, 2008 e bus a reparti premio den e bario di Oranjestad Oost. Riba e foto por mira e bus y tambe entre otro e ganadornan y e ambiente cu a reina na momento cu a otorga e premionan. Un pabien ta bai pa tur e ganadornan fiel clientennan di Setar.









DEPORTE BON DIA Aruba



The Ultimate Challenge diadomingo awor

ORANJESTAD- E organizadornan di The Ultimate Challenge 2008 ta recorda tur e atletanan participante y tur fanatico di e competencia extremo aki cu nos ta den e ultimo siman di preparacion ya cu diadomingo awor, dia 1 di juni 2008 lo ta e dia di e berdad, e dia riba cual nos mihor atletanan lo tin di demostra cu en berdad nan ta den condicion optimal.

The Ultimate Challenge no solamente ta un prueba di condicion fisico pero uno caminda e condicion mental tambe ta ser poni na prueba bou condicionnan pisa aumentando asina e presion cu e teamnan contrincante mes ta pone riba otro caba.

Pesey mes cu e no ta pa tur atleta, e ta pa nos top-atletanan kendenan lo mester mustra cu nan por traha hunto, confia otro y sigur yuda otro poniendo tur aspecto particular un banda.

Bon Dia Deportivo for di awe caba ta desea tur e teamnan tur clase di exito y ohala tur yega final hunto den forma exitoso.

Sweet Devils y Brazil campeonnan di Copa di Bario Pariba di Brug





SERO BLANCO- Diadomingo ultimo a hunga e weganan final di Copa di Bario Pariba di Brug na Madushi Stars Ballpark na Sero Blanco.

Den e semi-final Brazil a gana Bernhardstraat 16-6 pa bira e prome finalista cerca e cabayeronan. Sero Preto Space Juice a bira e segundo finalista ora cu nan a gana Weg Fontein cu score di 11-1. E wega final a bay entre Brazil y Sero Preto Space Juice cu a bira un wega di casi cuatro ora. Finalmente e equipo di Brazil a gana cu score di 21-12. Pa e tercer y cuatro lugar Bernhardstraat y Weg Fontein a topa otro y aki Bernhardstraat a gana cu score di 6-5.

Cerca e damanan tambe a hunga e wega final caminda Sweet Devils a enfrenta Sprite Angels den final. E muchanan di Sweet Devils cu guia di Marcela "Chichi" Kock a propina Sprite Angels un otro derota pa nan bay cu e titulo di campeon ganando e wega cu score di 5-4.

Despues di e wega maratonico cu nos di Bon Dia Deportivo ya a describi caba den nos edicion di diamars e organizadornan a haci entrega di un cantidad di premio. Den e categoria di dama Sweet Devils a bira campeon y Sprite Angels sub-campeon. Na tercer lugar a keda Splash Girls y na di cuatro lugar Red Skin Angels. E pitcher campeon a resulta Erica Martinus mientras cu Ludmila "Michi" Geerman tabata e campeon bateador y campeon honronero. M.V.P. a bay pa Chichi Kock kende a guia su team na e titulo campeonil.

Cerca e cabayeronan Brazil a bira campeon y Sero Preto Space Juice sub-campeon.

Sigui lesa pagina 3









Sweet Devils y Brazil campeonnan di Copa di Bario Pariba di Brug



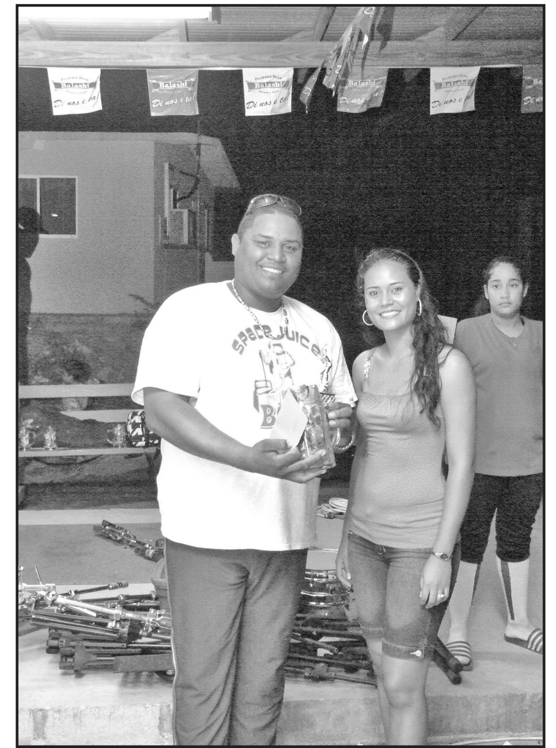


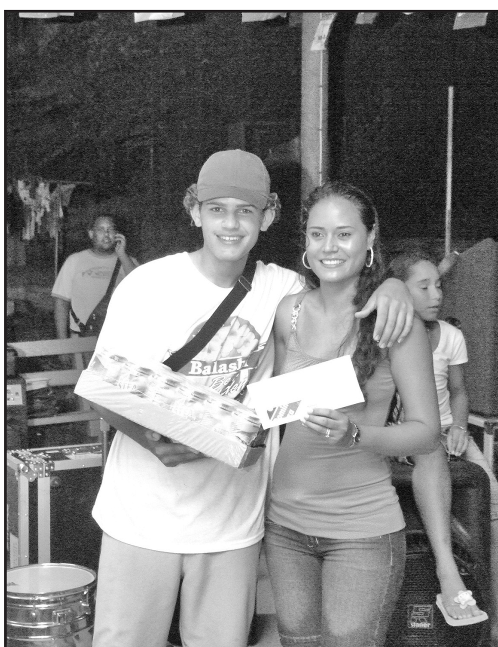
Continuacion di pagina 2

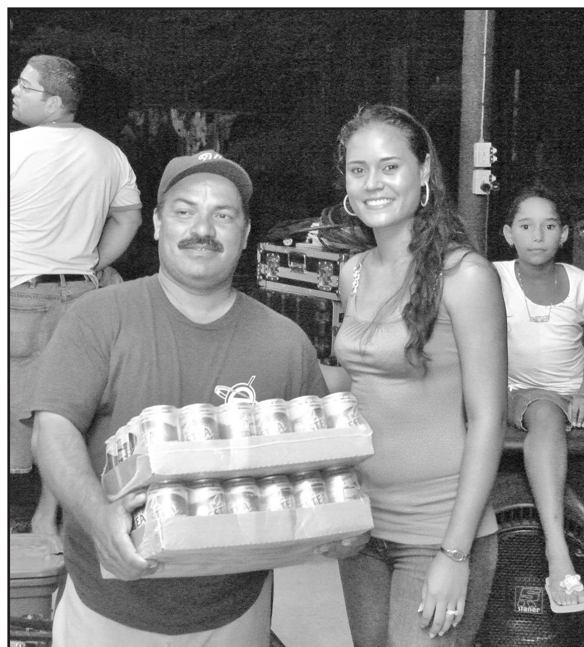
Bernhardstraat a keda na di tres lugar y Weg Fontein Underground na di cuatro lugar. Marlon van der Linden a bay cu e premio pa mihor pitcher y tambe esun di M.V.P.
Campeon bateador a resulta Enrico Webb mientras cu Joselito Dijkhoff a resulta e campeon honronero. Team mas Disciplina: Bernhardstraat y Team Mihor Uniforma tambe a bay pa Bernhardstraat. E pitcher cu a tira mas ponche tabata Jean-Paul Irausquin mientras cu e gigante Orlando Petronia a haya e titulo di Mr. Punch-out ya cu e a haya mas ponche cu cualkier otro hungador.
E organizadornan ta gradici tur sponsor, tur esnan cu a yuda di un of otro manera, e umpirenan, prensa, scorer y te hasta e pikidor di boternan, e fanaticonan cu tur siman a acudi na gran cantidad apoyando e torneo y tur otro ya cu tur a contribui pa haci e torneo uno sumamente exitoso!

Di parti di Bon Dia Deportivo pabien na tur ganador, tur cu a ricibi premio y tambe na e organizadornan, e torneo tabata grandioso y cu hopi ambiente!
Riba e potretnan nos por mira algo di e ambiente cu a reina despues di e ultimo wega.











Prome lugar pa Alexander Robert y Rubert Ammerlaan na e 5th.Fatum Olympic Triathlon na Corsow





ORANJESTAD- Diadomingo ultimo a tuma lugar na Corsow e di 5th Fatum Olympic Triathlon, cu un participacion 66 atleta individual y 24 equipo di relevo. Aruba tabatin 2 atleta den e evento cu ta Alexander Robert, un di e atletanan mas hoben y Rubert Ammerlaan e atleta di mas edad den e evento. Pa Alexander tabata su prome triathlon olympico cu e ta participa y a haci un tremendo prestacion terminando na 3 lugar overall. E ganador di e evento a resulta Peter v/d Horst cu un tempo 2:34:32 sigui pa Simon de Kerpel cu 2:35:17 y Alexander na tercer lugar cu 2:36:56. Alexander a Sali na prome lugar den e categoria di 16-19 aña, a landa 30 minut, core bais 1:16:50 y na pia 47:00. Remarcabel ta cu Alexander tabata tin e mihor tempo na pia. Rubert Ammerlaan tambe a haci un tremendo papel ganando e categoria di 60 + den 3:57:16. Rubert a landa 43:30 core bicicleta 1:50:09 y na pia 1:18:15. E landameto tabata tin hopi stroom contra y e ruta di bicicleta nan mester a subi un sero basta pisa 9 biaha y 2 biaha na pia. E atletanan kier a gradici Fatum Aruba y Tiara Airpanancontribucion. Pabien Alexander y Sr. Ammerlaan, tremendo trabou!

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chop Suey

Ingredientenan:

1 lb. di carni di porco sin weso
½ cup di awa
2 cuchara grandi di cornstarch (maizena)
3 cuchara grandi di soy sauce
1 cuchara grandi di dry sherry Pale Dry Gil Galan
1 ½ telep di salo
¼ telep di ginger powder
¼ telep di monosodium glutamate
2 cuchara grandi di azeta dushi
2 cup di colo Chines, corta fini fini
1 cup di selder geslice fini - ½ cup di siboyo largo, geslice
1 bleki di bean sprouts, scoria e likido
1 bleki di bamboo shoots, scoria e likido
1 bleki di water chestnuts, scoria e likido
½ telep di Chinese powder - 1 cup di aros herbi

Preparacion:

Cu un cuchiu skerpi slice e carni di porco fini fini. Den un comchi grandi combina e awa y e 6 ingredientenan cu ta bini despues. Keinta e azeta den un planchi y hasa e carni te ora e bira bruin. Keda drei e lihe pa 5 minuut. Agrega e mescla di e cornstarch y tur e demas ingredientenan menos aros. Hasanan y drei nan te ora tur e berduranan ta moli. Sirbi e ariba e aros.

Bon Appetit!








Faltando 4 dia pa The Ultimate Challenge





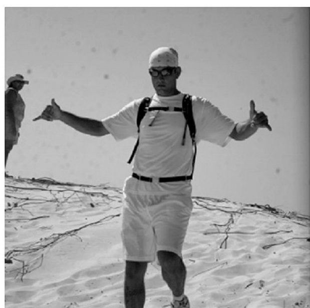
ORANJESTAD- Den nos edicion di awe nos ta presenta mas ekipo cu ta bay pa e maximo evento di duracion largo.

Ta trata aki di Brandweer 2 cu lo ser presenta pa Marlon Lampe, Chamir Boekhoudt, George de Souza y Mario Giel como Capitan. Di e atletanan aki nos mester bisa cu tin un experiencia amplio encuanto e evento aki. Mario Giel kiermen ta guera nos ta bai Nos ta sali hunto y hunto nos ta yega Otro Instituto cu lo forma parti di e evento aki ta Skol di Polis cu e nomber Super Team cu lo ser presenta pa Roene Holewijn , Gilberto Lugo, Davidson Eduards y Miguel Evere riba potret nos por mira nan aki hunto na Docente Nolly Becker .













Despues di a guia su ruman Homber pa un par di aña den a careda aki, Maximillian a dicidi di hasi su come back den The Ultimate Challenge y biaha aki hunto cu Lucien Dirksz, Sidney Merryweather, y Michael Roos.

Un ekipo super fuerte pa loke ta trata e parti di Kayak, Natacion y Ciclismo.

Sidney Merryweather semper a sa di tuma ventaha ariba e otro ekipo na pa locual ta e parti di natacion y Kayak. Lucien Dirksz cu su experiencia ta hasi cu semper tin un bon comunicacion entre e miembronan cual ta sumamente importante den e evento aki..

Na aña 2006 Sidney su Ekipo di total Services forma pa dos cabayero y dos dama a ocupa e prome puesto. Ariba e siguiente potretnan por aprecia Lucien Dirksz y Sidney Merryweather den accion.

Aruba bo ta keda cordialmente invita pa experiencia e ekiponan aki di acerca den The Ultimate Challenge edicion 7. Keda pendiente pa un ekipo forma pa e damanan di “Hero”

No laga ningun hende mester conta bo .

The Ultimate Challenge lo tuma lugar dia 1 di juni di 2008 saliendo for di Franse Pas

Nos kier recorda tur e Atletanan cu Diabierna dia 30 di mei di 2008 lo tin e anochi di Informacion y Pasta pa 7:00 di anochi na Bucuti Yacht Club.

Pa cualkier informacion por tuma contacto cu Peter Simon cel 7328428 rudolphsimon@hotmail.com of Andy Gomes 5672552 andygomes71@gmail.com

Na un paso pa e gran final di futbol Division di Honor

Deportivo Nacional ta logra un victoria importante ariba Britannia



NOORD- Diamars anochi e playoff final di Division di Honor a continua ora cu e prome equipo ya clasifica pa e gran final, esta Britannia a enfrenta e orguyonan di Noord, cu ta Deportivo Nacional, kendenan tabatin mester di un victoria pa asina sigura nan mes den e lucha pa bai final. Bou di un fanaticada grandi den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord e wega a cuminsa bou guia di e refree principal Quintero, asisti na linea pa Mackay y Mohamed.

PROME TEMPO

Den e minutnan inicial nos por a mira cu Deportivo Nacional a sali tempran na hunga e bala largo buscando e dos delanteronan peligroso cu ta Ruiz y Hooi y asina trata na sorprende e portero Werleman kende a reemplasa Dania cu ta suspendi pa acumulacion di carchi. Encambio Britannia a cuminsa relax, cu bon toke di bala, nan ta sali cu esaki for di linea di defensa, sin mucho presion y hiba esaki cu bon toke di bala pa nan delanteronan Geremi y Marlon.

Na di 2 minut di wega Britannia ta anota un gol pa medio di Marlon tras di un bon pase di Urvin pa Geremi kende na su turno ta lora esaki perfecto pa Marlon, pero linesman Mohamed ta hisa e bandera pa offside, aki e protestanan tabata fuerte di parti di e banki di Britannia.

Despues di e gol aki e wega a bira un tiki bruha, sigur Deportivo Nacional no por a sali cu e bala y ta hunga esaki constantemente largo y cu hopi perdida di bala, tanto Therick como Sonny tabata nan so ariba un isla cu cinco defensa ariba nan. Britannia sigur a toke e bala miho, sigur for di e linea di defense bai dilanti, pero e delanteronan Geremi y Marlon no tabata efectivo y ta perde bala constantemente cu e defensanan di Nacional cu ta marca duro.

Na di 22 minut e bolante di Nacional, Valdo Leocadia ta hera habri e marcado ora cu e ta los un tremendo tiro ariba gol cu e portero Werleman mester a pusha esaki over di e latanan. Mester bisa si cu aunke Britannia tabata miho den e toke di bala, e equipo di Deportivo Nacional a crea mas oportunidad clave di gol.





Na di 37 minut Nacional ta haya dos bon oportunidad di bai ariba, prome e bolante Eckmeyer ta tira duro na rand di e area penal na unda e portero di Britannia Werleman mester a pomp e bala, den rebote, e bala ta cai ariba pia di Sonny Hooi cu ta tira for di un distancia cortico, na banda.

E muchanan di Britannia tambe a ataka e gol di Nacional na algun occasion pero e comunicacion y comprendimento di e bolantenan pa cu e delanteronan no tabata manera debe ser, aki bo tabata mira hopi paso malo y hugadanan slordig, e chens di score gol a bira limita dor di e aspectoan menciona. Casi den pito e bolantenan di Nacional esta Valdo y Eckmyer a los dos tiro desvia sin mucho etiketa di gol, mucho mas no a pasa den e prome tempo.

SEGUNDO TEMPO

Den e segundo tempo nos por a mira un concepto full otro di wega, un Nacional hungando pa gana y un Britannia cu a bai busca e carchi gel pa asina drenta limpi e final di futbol. Apenas cu e di dos tempo a cuminsa, pa ser exacto na di 48 minut, Deportivo Nacional ta bai ariba 1 – 0, ora cu e bolante di Britannia, Ivan Farro ta rechasa un bala den su area penal cu cabez, pero ta mira esaki cai ariba pia di Eckmeyer kende cu un mita draai ta contra e bala y ta mira esaki bati portero Werleman den skin drechi, mandado e equipo di Deportivo Nacional ariba.

Despues di e gol, mesora e equipo di Piedra Plat ta reaciona y ta haya dos oportunidad clave ora cu den e prome e delantero Geremi Yuwana ta drenta den e area penal cu e bala, pero ta mira portero Nuni Giel sali bon y tapa e bala di Geremi, ni un minut despues ta Leo Garcia di Nacional por poco ta anota autogol y ta mira su bala pasa rasca e palo di gol.

Na di 59 minut cosnan ta complica pa e equipo di Britannia ora cu den un hugada di corner tuma pa Valdo Leocadia, e delantero Therick Ruiz ta bai halto y ta bati portero Werleman pa haci e wega 2 – 0 pa Deportivo Nacional.

Mester bisa si cu henter e linea di defense di Britannia a keda paralisa den e hugada aki, caminda e portero Werleman ta esun cu a bula cu Therick, pues Therick a keda sin marcacion. Remarcabel den e wega aki tabata cu e dos delanteronan Ruiz y Hooi di Deportivo Nacional tabata duna henter e linea di defensa di Britannia dolor di cabez, dor di usa e parti fisico, sigur den e di dos tempo, nan ta tira cu facilidad pero den mayoria caso esaki tabata desvia, encambio e equipo di Britannia a usa mas su liheresa dilanti cu un Geremi y Marlon kendenan ta core hopi, pero na tabata dje efectivo den caba e hugadanan cu etiketa di gol.

A lo largo e wega a bira uno menos bunita pa mira, mirando cu e hungadonan di Britannia a cuminsa busca nan carchi gel un tiki bisto pa asina drenta e wega final limpi, na diferente ocasion a tarda cu e hugada caminda refree Quinteros corectamente a saca carchi gel, pero pa hopi kisas e saus di e partido a perde un poco, tanto Gregory, Juancho, Carlos y Geremi tur a haya carchi gel, pa e defensa Gio si cosnan a bai un tiki robez, mirando cu e ta haya carchi cora anto sinta ariba banki.

Nos por compronde cu como hungado bo no ta bai tuma e riesgo di busca un carchi den un hugada di wega, uno bo por haya direct cora of bo por lesiona bo mes.

E muchanan di Britannia a haci algun cambio den an alineacion y cuminsa hunga bala, poniendo mas presion ariba e defensa di Nacional, un biaha mas Geremi Yuwana ta ricibi un bunita paso di Jonathan, pero despues di a haci un bon hugada individual, e ta tira e bala desvia y malo ariba gol.

Na di 75 minut, e muchanan di Britannia ta corta e ventaha na 2 – 1, ora cu e delantero Marlon ta ricibi un paso breed den e area penal di Nacional for di Jonathan Lake y aki cu un bon tiro lastra den skina robez, e ta bati portero Nuni Giel.

Tres minut despues e muchanan di Britannia ta hera empata e partido, ora cu Jonathan Lake ta los un tiro violento ariba gol, pero portero Nuni Giel ta pomp e bala manda pafor.

Asina e wega ta termina 2 – 1 na fabor di Deportivo Nacional cu ta dal un paso grandi dilanti cu e victoria aki yegando 9 punto, un menos cu Britannia, diadomingo awor nan lo mester enfrenta e tricolornan di Solito, esta RCA y cu un empate mes nan lo ta den final.

Nota di redaccion

Nos ta spera cu pa e wega final di futbol Division di Honor nos di Deporte Bon Dia por haya e cooperacion for di AVB pa nos por traha un tiki mas efectivo y duna miho cobertura, por ehempel dor di e posibilidad di uso di internet, aki nos por relata e partido mesora ariba computer pa asina pa su majan mes, esaki lo sali den corant pa tur hende por lesa. Anja pasa durante e clasificacion di U – 23 na Aruba nos a haya e oportunidad aki, ban spera cu esaki un biaha mas ta e caso.

S.V. Dakota cu tremendo fundraising diadomingo, 1 juni 2008

Hyatt Regency Aruba su campaña "Bo Tambe Por !" ta sostene e esfuerzo aki pa yuda Bryan Dubero

DAKOTA- Diadomingo venidero prome di juni 2008, cuminsando pa 11:00 mainta y cabando 2:00 di atardi S.V. Dakota ta tene un evento pa recauda fondo.

E evento aki ta pa por manda e team di futbol Dakota Lifida Menor (U-17) participa na e evento futbolistico pa celebracion di 20 aña di existencia di e club futbolistico "Napoli" na Surnam.

E biahe ta planea pa e siman di 3 oktober – 10 oktober 2008. Durante e bishita aki, lo hunga varios wega amistoso cu e teamnan invita pa e celebracion aki.

Di bishita na Surnam tambe lo tin team Hulandes presente, dor di esey tin un posibilidad grandi cu por tin scoutnan na e eventonan aki pa scout talento nobo pa diferente ekipo na Europa.

Den e liga di Aruba, tin diferente hungador ariba ken por tin mira. Ta hopi importante pa nos hobenan por participa na e evento aki na Surnam y haña un oportunidad pa wordo mira.

Den e ekipo di Dakota Lifida Menor (U-17) ta hunga e talento di futbol di Hyatt Regency su campaña: Bo Tambe Por ! Bryan Dubero.

Bryan ta un berdadero "talento" den futbol. Un hoben dedica na e deporte cu hopi perseverancia pa traha duro y hasi un bon papel.

Nos ta invita henter pueblo di Aruba pa bin sostene e evento aki y asina coopera pa nos hobenan por biaha pa Surnam na oktober.

E ekipo di Bo Tambe Por ! lo ta presente na e evento pa recauda fondo pa juda cu e esfuerzo aki. Bo Tambe Por ! y Hyatt Regency Aruba Resort & Casino ta hopi orguyoso di nan Talento Bryan Dubero y e ekipo complete di Dakota Lifida Menor ! Boso tambe por !

Carchi ta obtenibel awor caba na tur miembro di e ekipo di Dakota Lifida Menor. Pa reserva y/of cumpra bo kaarchi pa un suculento cuminda, prepara pa e Chef di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino, por tuma contacto cu Franklin Priest na 74 04331 of John Hessen na 59 30907.

Tambe por pasa busca bo kaarchie na Centro di Bario Dakota tur dia entre 17:00 – 19:00 ora cu e ekipo ta practica.

Lo tin un bar bon surti y hopi musica ariba e diadomingo aki. Centro di Bario Dakota tambe lo ta habri paden cu su bar y cushina.

Bin disfruta di un diadomingo den famia, y na mes momento duna aporte na nos hobenan cu ta traha duro tur dia pa halza nomber di Aruba aki na Aruba mes, pero mas importante, den exterior.

PROYECTO

E proyecto Bo Tambe Por ! ta un projecto di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino. Un esfuerzo pa duna bek na e comunidad di Aruba despues di 20 aña di existencia. Bo Tambe Por ! ta un programa specialmente diseña pa hubentud den edad escolar, dunando nan asina e oportunidad di expresa nan talentonan ariba varios tereno.

Di e forma aki tambe Hyatt Regency Aruba Resort & Casino ta honra e esfuerzo diario cu e talentonan ta desplega y ta purba di encurasha nan, y tur otro hoben, pa sigui sobresali ariba nan tereno individual. E intencion na mes momento ta pa introduci y expone otro hoben na e diferente
talentonan aki. Cu hopi amor, diciplina y dedicacion, tur bo soñonan lo bira realidad.

Esaki ta e lema du Bryan e por sirbi como un estimulo grandi na otro hoben. Bo ta sinti cu bo kier hunga futbol, practica cualkier otro deporte of arte ? Sigui bo instinctonan y purba di hasi e deseo ey un realidad. Bo Tambe Por !

PINTA Y GANA BO TICKET

Brazilian Flash Racing presents:

Caribbean Shootout 2008

MAY: 29-30-31
JUNE: 1

Dr Ross

BON DIA Aruba

ARUBA vs PUERTO RICO

MUCHANAN ATENCION. BAN MIRA DRAGRACE HUNTO. PINTA BO AUTO DI DRAG Y GANA CARCHI PA MIRA CAREDANAN DI CARIBBEAN SHOOT-OUT. MANDA BO PINTURA, CU NOMBER Y FAM, ADRES Y LO BO GANA UN CARCHI PA BAI MIRA E CAREDANAN. GANA CU DRAG, GANA CU BON DIA ARUBA

NOMBER: ....

ADRES: ....

EDAD: ....

BON DIA Aruba

Campeonato di natacion categoria A, a tuma luga den fin di siman cu a pasa

SAVANETA- Diabierna y diasabra siman pasa, Piscina Olimpico Roly Bisslik tabata cede di e campeonato di natacion pa e muchanan mas jong, esta e atletanan den e edad di 10 anja y abou, pues e categoria A.

Na e campeonato a participa dos equipo di natacion cu ta Stingray Swimming y Aruba Dolphins. Un grupo grandi di landador di ambos equipo a bataya dos dia fuerte contra di otro pa mira ta kende ta es cu mas lo sobresali.





Remarcabel ta cu tin tres record Arubano a ser kibra pa dos atleta di Stingray Swimming, esaki nan ta e 50 meter borst, cu a ser kibra pa e hoben di apenas 8 aña, esta Patrick Groters cu a marca un tempo di 46.73, e record anterior tabata 47.93.

E prospecto grandi den natacion femenino, esta Sue Gin Arends di 10 anja die dad, cu a sa na impone dos record nobo ariba su number, prome den e 100 meter vlinderslag na unda e ta logra un tempo record di 1.17.98, e record anterior tabata 1.18.87.

Despues Sue Gin ta kibra un otro record esta esun den 50 meter vlinderslag, den un tempo magistral di 33.96, mientras e record anterior tabata 35.09, esakinan sigur ta un logro grandi pa tanto Patrick como Sue Gin.

Pa loke ta e puntonan final pa equipo mester bisa cu Stingray ta gana esaki logrando no menos cu 895 punto, mientras cu Aruba Dolphins ta keda na di dos luga cu 488 punto. Nos tin e siguiente resultadonan final dividi den e categorianan mucha muher y mucha homber.

8 & Under Girls -

Aki e ganador a bira Junice Martin di 8 aña, kende ta fomra parti di e ekipo di ARDOL y a termina c'un total di 44 punto

Na di dos lugar a keda Mary-Keilah Angela di 7aña di e ekipo di STING y kende a teremina cu 42 punto mientras Flroy Kock di 7 aña di e ekipo di ARDOL, keda na di tres lugar cu 41 punto.

8 & Under Boys - Individual Scores

Den e categoria aki e ganador a bira Daniel Jacobs di e ekipo di STING di 7 aña, kende a keda prome cu 46 punto.

Na di dos lugar a keda Patrick Groters tambe di e ekipo di STING kende tin 8 aña y el a logra 43 punto mientras cu e di tres puesto tambe a keda pa e ekipo di STING, pa medio di Eduardo Oduber di 8 aña kende a finaliza cu 30 punto.

9-10 Girls - Individual Scores

Den e division aki, tabata Sue-Gin Arends kende a keda como e ganador di e categoria cu 54 punto, y e tin 10 aña y ta forma parti di e ekipo di STING.

Na di dos lugar a drenta Ginayla Arends tambe di STING cu 9 aña y kende a logra 45 punto den e competencia.

Na di tres lugar a termina Andrea van der Berg di 9 aña, tambe di e ekipo STING kende a termina cu 39 punto.

9-10 Boys - Individual Scores

Den e categoria aki, Shaquille Vlaun di 10 aña di e ekipo STING, a bira e ganador acumulando un total di 54 punto.

Na di dos lugar a keda Raigel Hoen di 10 aña di e ekipo ARDOL kende a totalize 41 punto mientras cu na di tres lugar a keda Jayner Carolina di 10 aña di e ekipo STING, kende a logra 36 punto den e competencia.





Evento di hisamento di flie di Kiwanis Club of Aruba a bira un exito rotundo

CALABAS- Recientemente Kiwanis Club of Aruba a tene su "Kite Flying" na veld di Calabas.
E evento aki tabata un éxito rotundo, na unda cu muchanan, hobennan y mayornan a goza di un dushi atardi familiar. Tabata tin diferente categoría según edad, encuanto e hisamento di flie.
Diferente premionan a wordu reparti den e ganadornan. Flienan di diferente tamaño, hopi colorido y creativo. Kiwanis Club of Aruba ta hopi contento cu e participación di e pueblo di Aruba na e gran evento di flie aki.
Di parti miembronan di Kiwanis Club of Aruba ta extende un caluroso pabien na cada ganador cu a sobresali den e categorianan.
Kiwanis ta un organisashon global di voluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965.
Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.







Category A:
Joyrick maduro
Rodrick Flanegin
Zion Tromp
Nayeme Corness
Jay-Lee Ann Wernet
Jamily Maduro
Category B:
Thaiz Tromp
Alexon Corness
Rodolfo Gonzalez
Joe-Frank Cansen
Lisjen Maduro
Ericsson Maduro
Category C:
Reyangelo de Cuba
Willem Lampe
Lionel Croes
Richilin Rasmijn
Miguel Magaleta
Lyanne Kock
Special Prize: Kristen Faro

PASTA GALLO ta sponsor un grupo di 4 atleta local

ORANJESTAD- PASTA GALLO a sponsor un grupo di 4 atleta local pa participa na e di 16 edicion di e famoso 'Ronde van Aruba' cu a wordo organisa door di Mariniers Kazerne Savaneta.
E 'Ronde van Aruba' ta ensera un buelta rond di Aruba di 75 km. Cu a tuma lugar diabierna dia 24 di Mei 2008 pa 12'or di anochi. E grupo cu PASTA GALLO ta sponsor lo participa na e careda di relevo ('estafetteloop').
E motibo dicon PASTA GALLO ta sponsor ta principalmente pasobra ta conoci cu un atleta, pa por presta bon, mester di un dieta balansa. PASTA ta un componente hopi importante den un dieta di un atleta. Estudionan a determina cu un dieta saludabel ta obtene su energia por lo menos 50% di carbohydratonan, 35 % (of mensos) di vet y e restante for di proteina.
Consenso cu tin mundialmente ta cu un atleta y hende nan cu ta haci movecion regular mester incorpora mas cumindanan cu ta rico den carbohydrato den nan dieta, es decir mas cu 50%.
Por lo general nan dieta ta obtene nan energia 60% for di carbohydrato, 30 % of menos di vet y 10-15 % for di proteina
Ta conoci cu pa atletanan un dieta cu carbohydrato ta amplia e capacidad di resistencia. PASTA GALLO ta un producto cu ta diverso den su tipo di pastanan, ta di calidad superior y no ta contene gluten cu ta un substancia cu ta wordo relaciona cu malesanan agudo di e sistema digestivo.
Resumiendo, PASTA GALLO ta e campeon den pasta y ta e producto ideal pa tur atleta na Aruba.





Ariba potret por mira momento cu a entrega e uniform pa e atletanan aki dor di Rhona Dijkhoff di Oduber Agencies N.V. y e grupo di atleta, 'Los Gallos Rapidos', esta Juancho Ridderstap, Rouel Meelis, Marc Croes, Oscar Bislip

Mas schoolnan a haya bishita di Brazilian Flash Racing.

Casnan comercial ta sigui regala entradanan gratis pa alumnonan di scol









PALO MARGA- Companianan manera Compra N.V., Mercury # 1 On Water, Land Seair Cargo and Trade y Ocean Spray, no a vacila pa continua cu e reparticion di entradanan na varios scol rond di Aruba.

Den tur bario y districtonan rond di Aruba a reparti entradanan gratis y ainda falta dos dia mas pa bai prome cu kick-off cu e Caribbean Shoot Out 2008.

Ya a surpasa e cantidad di 6000 entrada y sigur esaki ta un incentivo pa cada alumno por sigui hasi nan best na school.





Aki ta un reportahe grafico di e bishitanan na varios school door di e crew di Brazilian Flash

Promer official test and tune pa Juancho Werleman:

Brazilian Flash ta amplia su cantidad di drivernan y dragster nobo lo ta riba pista awenochi

PALO MARGA- Porfin Jonathan Tromp ta bai estrena su dragster nobo y Juancho Werleman lo ta oficialmente den e programa di Caribbean Shoot Out. Un relato cortico di loke a conduci Juancho Werleman pa core drag y tambe e pakico el a dicidi di uni su mes na Brazilian Flash Racing Team.

Tur cos a cuminsa ora cu na aña 2006 The Boss Foundation a aserca Juancho Werleman pa promove drag racing na Top FM y pa despues sin spera cuminsa transmiti e caredanan tambe. E intencion no tabata pa transmiti, pero destino a pone esaki den caminda y cueste loke cueste e mester a tuma lugar.

Sr.Chico Croeze q.e.p.d. y sr. Nuni Maduro q.e.p.d. tabata esnan cu tabata transmiti drag race. Pa motibonan di salud ambos a bin fayece y esaki a laga Juancho Werleman den un posicion un poco fastioso ya cu e no tabatin ningun experiencia pa transmiti careda.

Esaki a pone tambe cu mester a siña den menos tempo cu ta posibel y ehecuta e trabao debidamente.

Despues e trabaonan a amplia y a tuma e public relations pa The Boss y cuminsa scirbi press releases, bira e persona di contacto pa IHRA y amplia e participantenan di Aruba di 7 pa 41, yuda organisa careda y asina por sigi cu un lista basta largo di tur loke drag racing ta rekeri.

Aña pasa ta e promer biaha cu Juancho Werleman a sinta den un drag race wheel stander di Ken Nilson, esta Cool Bus. Esaki tabata e “click” tambe ya cu e motor di 1450 hp te awe no a laga e adrenalinanan baha. Juancho a haya un chens pa core e Porsche Boxer di Viva Carrental y tambe e Big Joe Nova den algun roadtest y a opta pa bai den “cos serio” ora cu Jonathan y Tito Tromp a ofrece e dragster di John.

Esaki tabata un oferta unico y Juancho a dicidi di bai un di e drag schoolnan mas prestigioso na Gainesville Florida, esta Frank Hawley’s Drag Racing School.

E ta pasa esaki cu exito y ta regresa Aruba pa asina join Brazilian Flash oficialmente. Apesar cu e dragster di Jonathan no tabata riba e midinan di Juancho, toch a hasi algun test y ta surpasa 161 mph y yega e tempo di 8.56 seconde sin niun problema. Apenas su punta di sapato tabata jega na e pedal di gasolin cual ta pone cu den cada launching e tabata haya un tiki contratiempo.

Awo cu e dragster nobo di Jonathan a yega Aruba, tur pedalnan a wordo ahusta na e midi di Juancho por a nota cu a pone extra foam riba e asiento pa asina su cara y helmet por sali net riba e shield di e dragster. E intencion ta pa mantene e bon nomber di Brazilian Flash y vooral e dragster ey na halto y cueste loke cueste Juancho tin cu bai traha duro pa logra esaki ya cu su promer salida diahuebs anochi, cu ta contra Puerto Rico y tambe drivernan local cu lo no bai pordone, ni tene consideracion cu Juancho.

Pa motibonan di secrecia di Brazilian Flash no por publica e potretnan di Jonathan su dragster nobo cu a keda cla cu e design nobo traha aki na Aruba mes.







En Colombia

Más de 102 mil damnificados deja temporada de lluvias

en alerta 16 departamentos colombianos

BOGOTA, Colombia – Más de 102 mil damnificados deja la temporada de lluvias en Colombia. El fuerte invierno afecta a 16 departamentos del país latinoamericano. Deslizamientos e inundaciones amenazan a Meta, Casanare, Cundinamarca, Boyacá, Antioquia, Tolima y todo el Eje Cafetero.

Segun información divulgada por el periódico El Tiempo en su página web, el invierno, que en el último trimestre ha dejado 11 muertos, 102 mil personas afectadas y 370 viviendas destruidas según la Dirección Nacional de Prevención de Desastres, no cederá en las próximas tres semanas.

Néstor Martínez, experto del Ideam, explica que ha llovido tanto en algunas regiones que la tierra está saturada y en cualquier momento puede colapsar.

Los puntos más vulnerables a los deslizamientos son la vía al Llano, sobre los municipios de Quetame y Guayabetal (Cundinamarca), al igual que Restrepo (Meta) y Aguazul (Casanare). También la zona esmeraldífera de Boyacá, especialmente Muzo, y Gigante y Hobo, en el Huila.

El peligro tiene que ver, según Martínez, con que las viviendas han sido levantadas sobre suelos altamente deforestados y que no tienen árboles que ayuden a sostenerlos.

Eso se ve por ejemplo en las tres capitales del Eje Cafetero (Armenia, Manizales y Pereira) y en los barrios subnormales de Ibagué (Tolima) y Medellín (Antioquia). El llamado para mantener la alerta es también especial a Puerto Wilches, San Vicente de Chucurí y Piedecuesta, en Santander.



En el último semestre el fuerte invierno ha dejado 11 muertos, 102 mil personas afectadas y 370 viviendas destruidas en el territorio colombiano.

AMENAZADOS POR LOS RÍOS

Los ríos Cauca y Magdalena, según Humberto González, jefe de pronósticos del Ideam, son una amenaza latente en zonas de seis departamentos que todavía no han sufrido sus embates.

Los puntos en alerta son son Regidor y San Martín de Loba (Bolívar), en El Banco, municipio del sur del Magdalena, y en Gamarra y Tamalameque, en el sur del Cesar.

El Cauca, como suele suceder, está poniendo en peligro a Caucasia y Nechí (Antioquia), La Virginia (Risaralda) y Guaranda (Sucre).

"Las crecientes se han incrementado en las partes altas de estos ríos y por eso las regiones de la parte baja podrían recibir una creciente muy fuerte", afirma González, quien enfatiza que el monitoreo debe ser intenso.

Amnistía Internacional:

Impunidad y discriminación en América Latina

Associated Press - América Latina tuvo un desempeño mixto en cuanto al respeto a los derechos humanos durante el año pasado, con avances pero también con retrocesos en cuanto a la impunidad, la discriminación y el legado de los regímenes autoritarios del pasado, según un informe mundial de Amnistía Internacional divulgado el miércoles.

En cuanto a los conflictos civiles y sus consecuencias, el informe del organismo defensor de los derechos humanos mostró preocupación particular por Colombia, al lamentar que la población civil continúe siendo la principal víctima de su largo conflicto armado interno. Aunque sigue disminuyendo el número de muertos y secuestrados en Colombia, tanto las fuerzas de seguridad como los paramilitares y los guerrilleros continuaron cometiendo abusos graves contra los derechos humanos, provocando además el desplazamiento de miles de personas, lamentó.

En su reporte "El estado de los derechos humanos en el mundo", Amnistía deploró que el legado de los regímenes autoritarios de décadas pasadas siga presente en deficiencias institucionales que persisten en varios países latinoamericanos, sobre todo en Centroamérica y el Caribe.

"La corrupción, la falta de independencia del poder judicial, la impunidad de los agentes del Estado y la debilidad de los gobiernos han socavado la confianza en las instituciones", y aunque en teoría la ley ampara a todos, en la práctica se suele negar esa protección, en especial a las comunidades desfavorecidas, denunció. Los abusos de poder y contra los derechos humanos por parte de los agentes del Estado suelen quedar impunes en países de América Latina, según el informe.

"En Brasil, El Salvador, Guatemala, Haití y Jamaica, por ejemplo, las violaciones de derechos humanos cometidas por funcionarios encargados de hacer cumplir la ley no eran objeto de acciones judiciales, o lo eran sólo en casos excepcionales", afirmó.

En cuanto a la discriminación y la violencia contra las mujeres, AI elogió que algunos países siguieran adoptando medidas para erradicarlas, como México y Venezuela, aunque lamentó que las novedosas comisarías para mujeres implantadas en Brasil continuaran viéndose entorpecidas por falta de recursos y la persistencia de ideas falsas sobre la naturaleza y la magnitud del problema.

En cuanto a la discriminación social y económica en la región, AI volvió a señalar resultados mixtos.

Ofrecen recompensa por cadáver de "Tirofijo"

BOGOTA (AP) - El ejército ofreció el martes recompensar a quien suministre información "precisa" sobre el paradero del cadáver del máximo jefe de las FARC, Pedro Antonio Marín, alias "Tirofijo". No anunció el monto que se entregará.

Sin embargo, sí se dijo que las informaciones se pagan desde 100.000 hasta 5.000 millones de pesos (55 hasta 2,7 millones de dólares). El comandante del ejército, general Mario Montoya, aseguró en rueda de prensa que tiene tropas en el área donde se cree puede haber sido sepultado "Tirofijo", cuya muerte fue confirmada por la guerrilla el sábado.

"Hemos recibido instrucción del comando general para ofrecer una recompensa o el pago de información a la persona que nos lleve o nos indique dónde fue enterrado" el cuerpo de Marín, máximo e histórico jefe de la guerrilla Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), insurgencia que aparece como grupo terrorista en la lista de los gobiernos de Estados Unidos y la Unión Europea.

Montoya agregó que sería muy importante para el ejército "hacer el reconocimiento a ese cadáver". El oficial entregó un balance de las operaciones militares que se realizaron en el área donde presuntamente se encontraba "Tirofijo", quien, según seguidores, murió de un paro cardíaco luego de una "breve enfermedad". Explicó que el monto de la recompensa se decide una vez se conozca la veracidad y precisión de la información. Marín, según sus lugartenientes, murió el 26 de marzo.

Fujimori desconfía de médicos oficiales que lo evalúan en Perú

LIMA (Reuters) - El ex presidente peruano Alberto Fujimori dijo el miércoles que desconfía de los médicos oficiales que lo evalúan debido a una lesión bucal que requeriría cirugía y que durante la madrugada sufrió una crisis hipertensiva en el cuartel en el que permanece recluido.

Fujimori, quien enfrenta cargos de abusos a los derechos humanos y corrupción durante su Gobierno entre 1990 y el 2000, fue sometido en la víspera a exámenes preoperatorios debido a una leucoplasia, un trastorno de las membranas mucosas de la boca que en algunos casos puede derivar en cáncer.

El ex mandatario, de 69 años y quien lucía cansado, dijo que luego de los exámenes tuvo una crisis hipertensiva, ante lo cual el juez que lo procesa pidió que lo evalúen médicos oficiales para determinar si está en condiciones de continuar con la audiencia.

"Entiendo la cuestión legal, yo voy a someterme por supuesto a eso, pero quiero dejar presente ese sentimiento, esa sensación que tengo, he perdido la confianza en medicina legal, discúlpeme usted," dijo Fujimori al juez.

"Señor, con todo respeto, cuando un médico me dice que tengo una lesión 'leucoplásica' de apenas dos milímetros y que eso no es problema, y mi médico especializado me dice que hay un riesgo incluso por una cuestión microscópica, yo no puedo confiar en el médico," dijo el ex mandatario.

En las últimas semanas, Fujimori ha lucido cansado y hasta se ha dormido en pleno juicio. Las audiencias se realizan normalmente los lunes, miércoles y viernes en el mismo cuartel en el que el ex presidente permanece recluido, desde que llegó el año pasado extraditado desde Chile, y tarda varias horas.

"Esta madrugada he tenido una crisis hipertensiva, bastante alta, felizmente que he logrado controlarlo pero ha entrado a una situación de inestabilidad (...) Me siento en estos momentos bien pero si tengo alguna situación de malestar yo le aviso," dijo Fujimori al magistrado.

Entre las acusaciones por las que el ex presidente es juzgado figuran la matanza de 25 personas en manos de agentes del Estado y el secuestro de opositores a su Gobierno. La fiscalía ha pedido una pena de 30 años de prisión.



Foto de archivo del ex presidente peruano Alberto Fujimori en su casa, Santiago, Chile. Foto: Reuters

Lula viaja a Haití y El Salvador

BRASILIA (AP) - El presidente brasileño Luiz Inacio Lula da Silva viajó el miércoles a Haití, donde visitará las tropas de su país que participan en la misión internacional de estabilización y firmará acuerdos de cooperación con su colega haitiano René Preval.

En su segunda visita al empobrecido país caribeño, Lula firmará acuerdos de cooperación en materia de agricultura, educación y combate a la violencia contra la mujer, según la cancillería brasileña.

Ayer en horas de la tarde, Lula viajó a El Salvador, donde tenía programada una cena con los gobernantes de países del Sistema de Integración Centroamericana (SICA), que reúne a Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y República Dominicana.

Lula participará hoy en un encuentro empresarial Brasil-Centroamérica y tendrá una sesión de trabajo con sus colegas centroamericanos para discutir un posible acuerdo entre el istmo y el Mercosur, la unión aduanera que reúne a Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay. Lula tiene previsto regresar a Brasil este jueves en la noche.

En Colombia:

Detenido general retirado por proceso del Palacio de Justicia

BOGOTA (AP) - Bajo cargos de la desaparición de 11 personas en la toma del Palacio de Justicia ocurrida hace más de 20 años, la Fiscalía General detuvo a un general retirado del ejército, quien se convirtió así en el oficial de mayor graduación implicado en el sangriento capítulo.

La detención se produjo el martes tarde en la residencia en Bogotá del general retirado Iván Ramírez, quien fue trasladado a la sede central de la Fiscalía para su reseña y más tarde se decidirá su local de reclusión, probablemente una sede militar, indicó la oficina de prensa de la Fiscalía.

Ramírez era coronel y comandante de la unidad de inteligencia y contrainteligencia del ejército cuando el 6 de noviembre de 1985 un comando de al menos 35 integrantes de la organización guerrillera Movimiento 19 de Abril (M-19) se tomó el Palacio de Justicia, corazón del Poder Judicial, en el centro de Bogotá, haciendo rehenes a los magistrados de la Corte Suprema, entre otros funcionarios.

Tras el ingreso del comando rebelde, el ejército decidió retomar las instalaciones, utilizando tanques blindados, en un sangriento capítulo que dejó al menos un centenar de muertos, entre ellos los guerrilleros asaltantes, nueve magistrados, así como civiles, acabando el edificio devorado por las llamas y perdidos en las cenizas decenas de archivos de distintos casos.

Años más tarde, el M-19 entró en un proceso de paz, desmovilizándose.

De la toma quedaron al menos 11 desaparecidos, entre ellos Irma Franco, una de las rebeldes del M-19, así como empleados de la cafetería del Palacio de Justicia y cuyos familiares han luchado por años por saber qué ocurrió con sus parientes.

Testigos, incluyendo ex suboficiales de la unidad que comandaba Ramírez, han narrado a los investigadores judiciales que empleados de la cafetería salieron con vida del palacio y fueron detenidos, torturados y sus cuerpos desaparecidos por hombres al mando del ex general, quien no habría tomado parte directamente torturando o matando, sino que presuntamente habría dado las órdenes a sus hombres, indicaron telefónicamente a la AP funcionarios cercanos a la investigación, declinando identificarse debido a lo sensible del tema.

El delito de "desaparición forzada", por el cual es investigado el general retirado, no prescribe en Colombia, que lo pena con mínimo 20 años de cárcel.

La detención de Ramírez "la estábamos esperando, pero es un primer paso porque faltan dos personas claves, el general (retirado) Rafael Zamudio y el general (retirado) Jesús Armando Arias", dijo en diálogo telefónico René Guarín, que representa a familiares de los desaparecidos del Palacio de Justicia.

Nepal a aboli monarquia despues di 239 aña





Combinacion di foto por mira con un Parlamentario ta dal un colega cu su zapato durante discucionnanl e celebracion den Parlamento y riba caya despues cu a vota pa aboli e monarquia di Nepal.



KATHMANDU (Reuters) – E partidonan politico di Nepal a vota ayera pa aboli e monarquia di Himalaya 239 aña bieu, un demanda principal di Maoistanan despues cu nan a finalisa un guera di un decada contra di Gobierno.

Delegadonan na e asamblea special a vota 560 na fabor y 4 contra pa aboli e monarquia. Algun ora prome, simpatizantenan di casa real a tres bom casero, den capital di Nepal, heridando un persona.

Gobierno a pisa Rey Gyanendra, kende ta poco popular, pa bandona e palacio roos den capital Kathmandu prome cu dos siman pasa, of e lo wordo saca cu forsa. El a haci poco comentario riba su futuro plannan, cu excepcion cu e kier keda na Nepal.

Despues di scucha e resultado, miles di persona a cuminsa baila riba cayanan di Kathmandu, hopi di nan ta zwaai cu bandera di diferente partido politico, y gritando “Bon Bini na un republica”. Gobierno a declara e proximo dos dianan dianan di fiesta publico.

“Awe ta e dia ora cu mi soñonan a wordo realiza y similarmente e soño di e nacion kisas a wordo realisa,” Prome Minister Girija Prasad Koirala a bisa den un discurso na e asamblea.

Activistanan di e grupo militante real Ranabir Sena a tira pamfleta na e sitio di un di e explosionnan, demandando pa Nepal keda un Reinado Hindu, asina Polis a duna di conoce.

Dos bom a explota algun meter mas leu for di e sitio fuertemente vigila, pa e asamblea, mientras cu un otro a explota den e parke di e ciudad.

Durante henter dia, miles di ciudadanonan di Nepal a reuni den e partinan historico di Kathmandu y banda di e Parlamento, rondona pa Polis riot, pa celebra e final di un monarquia mira dor di hopi di e habitantenan como algo cu no ta cuadra mas.

Miles di Maoistnan, awor miembronan di e partido politico mas grandi di Parlamento, a marcha den e capital cargando bandera y mustrando señal di victoria.

E ciudadanonan di Nepal ta bisa cu hopi di e mistica di e famia real a wordo destrui na 2001 dor di e masacre den e palacio caminda di Rey Birendra y ocho otro miembro di e famia a wordo mata dor di Principe heredero Dipendra, kende despues a comete suicidio.

E imagen real a sufri mas despues cu Gyanendra a core cu Gobierno y a asumi poder absoluto na 2005, sigui pa simannan di protestanan anti-Rey.

Partidonan politico y Maoistanan a bisa cu un Presidente nobo lo tuma lugar di e Rey como cabes di estado na final di e Monarquia.

Na final di 2008, Indonesia lo sali di OPEC

Yakarta, Indonesia - Indonesia a anuncia ayera cu na final di aña nan lo bandona Organizacion di Paisnan Exportador di Petroleo (Opep) debi na e caida fuerte den su produccion di crudo, cu a convirtie den un importador netto.
Minister Indones di Energía y Recurso Natural, Purmono Yusgiantoro, a bisa cu bou di e circumstancianan nobo no tin sentido pa pertenece na OPEP y a agrega cu Indonesia lo sali di e asociacion ora cu su periodo actual como miembro caduca.
"Ora cu mi bolbe mi oficina, mi ta bay firma nos salida di OPEP," e Minister di Energia y Recurso Natural a duna di conoce den un reunion cu periodistanan na Yakarta.
.

E DECISION

Cu e medida aki, cu Indonesia ta studiando desde 2005, e Estado lo spaar e cuota annual di 3.1 miyon dollar (1,97 miyon euro) cu nan ta paga pa pertenece na e Cartel di Petroleo, Yusgiantoro a splica
E ministro a sigura cu Gobierno ta sigui ta interesa y lo traha pa aumenta den e proximo añanan e produccion y su renetrada den OPEP..
Den e mesun sentido aki el a expresa na inicio di mei e Presidente di e pais, Susilo Bambang Yudhoyono, ora cu el a anuncia cu su Gobierno ta studiando e salida "temporal" di e organizacion.

Cantidad inferior

Indonesia, e unico pais asiatico presente den e cartel petrolero, a produci na maart y april di e aña'ki 868.000 y 854.000 bari di crudo pa dia, respectivamente, cantidadnan inferior na su cuota minimo di produccion, di 1,3 miyon di bari diario, fiha dor di OPEP.
E produccion petrolero actual di Indonesia ta menos cu e mita di loke e tabata genera un decada pasa.
Yudhoyono a afirma recientemente den un discurso televisa cu e posnan di e pais "ta secando", aunke expertonan ta atribui e fuerte caida di e produccion na e



falta di inversion cu ta azota e sector energetico for di tres decada pasa.
Otro factornan cu a perhudica e produccion petrolero di Indonesia ta, segun analistanan, e instabilidad y opacidad di e sistema legal hereda, en gran parti, di e dictadura di Presidente Suharto (1967-1998), y e corupcion den e sistema burocratico.

Un homber a bay drumi den freezer pa muri hunto cu su pareha

TAIPEI – Un Taiwanes di 41 aña di edad a bay drumi den un di e freezernan di un morgue di Taipei, p'asina muri congela banda di e curpa di su ser queri.

"Empleadonan di e deposito a descubri e amante novio un ora y mey despues cu el a drenta den e freezer y a logra reanime," un funcionario di e deposito a duna di conoce.
Segun e agencia di noticia EFE, "e descubrimiento a surgi pasobra a detecta un temperatura demasiado halto den e camber (freezer) y tambe cu e tabata un poco habri."

E novio, kende tabata bou efecto di pildonan trankilizante, despues di a recupera a splica cu e kier a muri cu su difunto stima, kende a fayece debi na un sobredosis di pildo pa drumi.
Despues di e incidente, e deposito di cadaver di Taipei a priminti di reforsa e vigilancia.

Nan a dicidi pa no permiti famia y/of conocirnan cu ta bin reconoce e cadavernan pa keda mas tempo cu ta necesario.

SERVICIO SOCIAL



RECOMPENSA



Afl. 40.000,= (AWG.)

Pa informacion concreto cu ta conduci na paradero di Jose Manuel Vicenzo Tromp

Estatura: 1.84 m.

Sali di cas na playa 27 November 2007 mainta.

Tel. (297) 5824122

E-mail: helpfindvicenzo@yahoo.com

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un station wagon Nubiera automatic color preto 4 porta Afl. 3.500,= Tel: 748-8306

TA BENDE
Toyota Camry '04 automatic cu airco color blanco. Tel: 582-8600

TA BENDE
Den bon condicion Honda CRV '03 automatic, a/c cd, color blau Afl. 25.000,= Tel: 742-2727

TA BENDE
Toyota Prado '06 full equipped,blanco. salomente 25.000km Afl. 65.000,= Tel: 593-4947

TA BENDE
Un Toyota Yaris '06 Tel: 565-1051

TA BENDE
Nissan Sentra '97, power steering, radio, a/c, Mic wheel. Tel: 562-2444

TA BENDE
Un Mitsubishi Outlander '04 bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 567-6529 / 593-0121

TA BENDE
Un Daihatsu Cuore '96 Afl. 1500,= prijs negoshiabel Pa mas informacion yama Tel: 563-3171

TA BENDE
Mercury Mystique '05 automatic, a/c, clean, invested approx. $6000. in new parts & labor Tel: 724-375-8687 or e-mail: kruel@comcast.net

TA BENDE
Honda CRV '02 B.C. automatic Pa mas informaciona. Tel: 565-2881 / 744-2716

TA BENDE
I-phones ultimo modelo 16BG a resta 2 so!! tel: 743-2680 any time Special prijs.

TA BENDE
LNB pa Dish mas informacion yama Tel: 567-0610

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Antoon #7 3 camber, 3 baño pa Afl. 270.000,= Tel: 741-9338 / 582-4831

TA BENDE
Playstation 2 pa Afl. 300,= 2 amn, 2 wega (Fifa'06) Tel: 565-3832

TA BENDE
Riem pa Lexus aña '95 y 96, pa mas informacion Tel: 568-0000

TA BENDE
Ziem segunda mano, 1 porta colonial aluminium nobo, 40m2 mosiaco, 5porta palo, wekwerk, screen pa porta, 5 bentana aluminium, 1 machine di zaag cu mesa, 1 stofzuiger, 3WC american standard nobo, 2 lesenaar, 1 motor Ford 351 completo, 1 bonder di azulego diferente color. Pa mas informacion pasa Vondellan #28

TA BENDE
Un frigidaire 17 cu ft, stove 30inch, tv 29" sofa 1x3, 1 cama queen size matras box sping + 1 mas, 3 luistoel rotan, kashi grandi cushina etc. cumpra tur y haya special prijs. Pa mas informacion Tel: 567-9386

TA BENDE
Un set di sala hopi bunita royal blue cu oro, 3 pida. Pa mas informacion yama Tel: 583-4856 567-9020

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Pa mas informacion yama Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

TA BENDE
Quadracer 4x4, polaris 500 '00 pa Afl. 10.000,= bon condicion. Y tambe un pick-up Toyota hi-lux '95 pa Afl. 6.500,= pa mas informacion yama Tel: 594-0641

TA BENDE
set di sala rattan 5 pida Afl. 1.400,=set di cama masivo Afl. 2.450,= sofa bed 2 pers. Afl. 295,=, lessenaar 2, + stoel Afl. 795,= Bamboe wandmeubel Afl. 395,= Fax machine Afl. 125,= prijs ta negoshiabel. Tel: 592-0403

TA BENDE
Weanan, Oven, Toaster, Barkruk, Servies, koffiezetapp. pronkstuks, schemerlampen, deken y hopi mas. Tel: 592-0403

TA BENDE
Un scooter 2006 pa Afl. 2.000,= un mesa di biljard pa Afl. 2.000,= un imagen di dr. Jose Gregorio Hernandes Afl. 200,= Pa mas informacion yama Tel: 592-1228

TA BENDE
Un Cas na Frere Antoon #7, 3 camber, 3 baño. prijs discutibel. Pa mas informacion yama Tel: 568-6195 / 582-4831

TA BENDE
Cas nobo na Picaron, sta. Cruz 2 camber, 1 baño, sala, comedor, cushina. Afl. 165.000,= o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 733-6681

TA BENDE

Beach Volleyball net completo den su saco. Easy pa arma, great pa temporada di Campamento of un dia na lama cu bo famia prijs ta Afl. 400,= Pa mas informacion yama **594-9990**



TA HUUR

TA HUUR
Un apartment 1 camber,baño, sala, cushina, full muebla pa 1 persona of pareha Afl. 750,= +1luna deposito. Afl. 740-5296 Cumana #109-A

TA HUUR
Apartment na Catiri #25-A full muebla Afl. 1000,= all inclusive menos airco. Pa mas informacion yama Tel: 566-7148 / 587-0289

FOR RENT
Apartment na Simon Antonio spcious livingroom & kitchen 1 bedroom livingroom with 2 beds & kitchen,1bedroom, 1 bath, smaller apartment also available private patio & parkinglot.Inlui water & cable Afl. 700,= - Afl. 1200,= Tel: 582-0337 / 560-1859

TA HUUR
Un apartment, 1 camber, baño, sala, cushina full muebla pa un of 2 persona. Afl. 750,= (12 luna deposito) inclui cable y gas. Awa y coriente ta paga apart. Cumana #109-A Tel: 740-4596

TA HUUR
Camber den cas pa hende muher , tur cos inclui Afl. 400,= pa luna + deposito. Pa mas informacion Tel: 567-9386

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

FOR RENT
Koyori, 3 bedroom, 2 bathroom, with one bedroom apart. on the first floor, swimmingpool, back porch US$ 2800./month. excl. utilities Tel: 563-5102 / 747-3530

TA HUUR
Un cas grandi, espacioso, comodo den bario tranquilo, den caya Santa Helena. E por wordo usa como oficina etc. etc. pa mas informacion yama Tel: 566-3130 / 582-8052

TA HUUR
Buena Vista #2-A, spacious livingroom & kitchen, 1 bedroom with 2 beds, 1 bathroom, private patio & parkingspace. incl water & cable. Pa mas informacion yama Tel: 582-0337 / 594-5576

TA HUUR
Un un camber den cas grandi pa 1 persona cu tur beneficio di cas, banda di Marriott pa Afl. 400,=p/l. tur cos ta inclui!! Tel: 567-9386

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
pa tur tipo di trabao di construction, verf, roof, maintenance, pick-up services, welding, carpintem antena di radio y hopi mas. Tel: 747-9462 / 560-8034

SERVICIO PUBLICO
Bo kier sa mas con pa adopta un mucha? Con pa kita of nenga faam di un yiu cu no no ta dibo? Con pa pone un famia bao di curatela, sea pa mal uso di druga, alcohol of debilidad mental? Con pa yega na un divorcio? Tel: 586-4159/ 965-5856

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer Tel: 584-0204 / 594-1355

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Pa mas informacion yama Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Pa mas informacion yamaTel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.

TA BUSCA

TA BUSCA
Urgente un live-in pa cuida un anciana. Mester por cushina y tambe tene cas limpi. Pa mas informacion yama Tel: 583-0157 / 963-4442

TA BUSCA
2 container pa cumpra di 20 pia y 15 pia largo den bon condicion. Pa mas informacion please yama Tel: 584-4702 / 741-7750

TA BUSCA
1 pida tereno (300-400)m2 den vecindario di Paradera, Tanki Leendert, Sta Cruz. Tel: 592-6667 despues 5:30pm

TA BUSCA
Shock's pa Chevrolet Avalanche 2002 parti patras original of marca Rancho. Pa mas informacion yama Tel: 594-9990

Corte di Hulanda a baha pisa

Castigo di 10, 6 y 5 aña pa trio cu ta encabesa traficacion di cocaina di Surinam pa Hulanda

UTRECHT/ORANJESTAD – Mientras cu na Aruba Corte den Prome Instancia ta atendiendo e caso grandi di traficacion di droga "Domino", na Hulanda ayera castigo pisa a cay pa un trio cu ta encabeza un organisacion cu ta dedica nan mes di traficacion di cocaina di Surinam pa Hulanda.

Ta asina cu ademas di e tres cabezantenan, 10 complice tambe a ricibi castigo pisa, pero esnan cu a haya mas castigo ta e trio kendenan a haya 10, 6 y 5 aña di prison.

FREGATA INTERCEPTA DROGA

Ta asina cu dia 8 di Maart 2007, un fregata di marina Portugues a mira con e tripulantenan di un boto di bela tabata benta un cantidad di cocaina den awanan di Oceano Atlantico. Aparentemente esnan abordo di e boto di bela a ripara cu nan no tin scapatoria mas y nan a dicidi di dump tur e droga den laman pa asina deshaci di evidencia.

NEGOSHI DI DROGA

Den Corte no ta tur e sospechosonan a wordo persigui pa intento di importacion di droga abordo di e barco di bela. Algun di e sospechosonan a wordo persigui y condena pa negoshi di droga den cantidadnan menos y tambe kilonan di cocaina.

TRAMPOLIN

Corte di Hulanda ta haya cu mester castiga e sospechosonan pisa. Nan ta haya cu e traficacion di droga ta duna Hulanda e imagen di trampolin di droga pa resto di Europa pa cual Hulanda lo sufri daño internacional.

Tambe Corte di Hulanda a tene na cuenta cu droga ta malo pa salud di hende y ta fomenta criminalidad.

Den Corte na Aruba ora ta trata di casonan di traficacion di droga, hopi biaha Huesnan ta bisa cu esaki ta daña e reputacion di Aruba caminda Aruba ta haya e imagen di trampolin. Awor por constata cu Hulanda tambe ta confrontando e mesun problema cu nos na Aruba ta confrontando esta cu e bendemento di droga ta causa adicto y adicto ta bay horta pa asina yega na placa. O sea droga ta fomenta criminalidad cu ta causa intrankilidad den un comunidad.

Pa loke ta trata e caso Domino, otro siman esaki lo bay bira interesante ya cu Fiscal lo bay presenta su rekisitorio y lo bay exigi castigo pa e seis sospechosonan. Despues lo ta e abogadonan cu lo bay trece nan defensa padilanti caminda no por exclui cu lo bolbe tende critica riba e uso di microfono ilegal y cu nan lo bay pidi Hues pa exclui e pruebanan haya door di e OVC for di e caso.

Bon Dia Aruba lo bay sigui e desaroyonan aki di cerca y lo informa tur nos lectornan di loke ta sosode den Corte.

Atakenan di tiburon a causa panico na costanan di Mexico

ZIHUATANEJO, México – Te cu un luna pasa, niun hende por a corda un atake di tiburon na costa Mexicano di Pacifico, popular entre surfista y elite di Hollywood. Hopi di e animalnan grandi ta haas di e piscadornan local.

P'esey ora cu varios tiburon a ataca tres surfista den e zona den menos di un luna, di cual dos tabata fatal, e tabata parce algo increible.

E atake mas reciente a sosode diasabra ora cu un tiburon a morde e brazo di Bruce Grimes, un Mericano cu ta maneha un tienda pa surfista na Zihuatanejo.

Grimes y vario spersona mas tabata surfeando den awanan bruto y scur ora cu el a sinti algo cu su tabla a lanta. El a logra dal cinco braza bay dilanti prome cu el a sinti manera un fila di djente a claba den su braza. "¡Tiburón!", el a grita, mientras el a logra los di e animal. El a logra yega na costa cu solamente algun herida.

"Mi no tabatin tempo pa bay den panico," e surfista di 49 aña a bisa. Mi a pensa: "Mi no kier muri. Mi no kier perde mi braza."

Poco despues, e nativo di Florida a bin tende cu un surfista local a muri door di un atake di tiburon na un beach den cercania, un dia prome. Menos cu un luna prome, un bishitante di San Francisco, a muri mientras cue tabata surf na un otro beach cerca.

Prome cu e atakenan, no a tende di ningun otro den e lugar aki. George Burgess, specialista di Universidad di Florida, tabata den e area diarason entrevistando testigonan, revisando autopsia y bishitando e beachnan pa trata di averigua pakico e tiburonnan a bira asina agresivo di repente.

Nota di Pesame



Profundamente conmovi hunta di gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayesimento di:

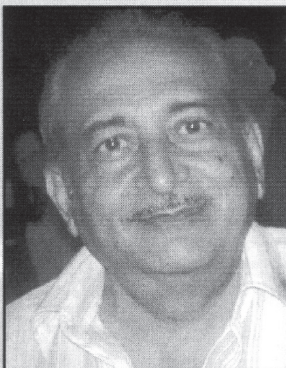
Señora Melinda E. Jimenez-Halman

Na bida, ruman di manager di servicio di alimentacion di nos instituto, señora Felicia Halman y mama di alumno di enfermeria, Melissa Ras.

Hunta di gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Felicia, Melissa, henter famia, tur su amistadnan y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna Melinda sosiego eterno

Cu inmenso tristesa pero conforme Dios su boluntad
Nos ta participa fayecimento inespera di:



Nanik T. Daryanani

Na Nomber di:

Su Casa: Mable Daryanani-Marugg (Cur)

Yiunan: Indira & Clarence de Haseth- Daryanani (Cur)
Nadine & Jorge Violenus-Daryanani
Ishwar & Kenia Daryanani-Rodriguez
Rekha & Eric Croes-Daryanani

Nietonan: Tiphen & Tephen, Ian, Miachael de Haseth
Tahir, Sharon, Safira Violenus
Shiloh, Asher Daryanani

Acto di entiero y condolencia lo tuma lugar na Curaçao, dia 29 di Mei 2009, di 11:00 am - 2:00 pm, na Crefona Brievengat.

Ceremonia di Honor lo tuma lugar dia 29 di Mei 2008 na Wilhelminaplein, Curaçao di 4:45pm - 6:00pm.

Adres pa condolencia Scherpenheuvel 14-A Willemstad, Curaçao



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su rumanan, sobrina y demas famia nos kier a gradici un y tur cu a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos defunto stima :



GABRIELA VROLIJK

Miho conoci como "Dela" of "Tande"

Nos ta gradici tur esnan cu a manda Krans, Flor, Telegram, hasi jamadanan telefonico y cu manda e-mail un danki na boso tur.Tambe bisiñanan, amiganan, primanan pega di cas y Wit gele krius y demas familianan y tambe e bon servicio di Aurora Funeral Home.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa ariba e siguiente dianan:

Diarazon 28 Mei 2008 pa 7or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Diahuebs 29 Mei 2008 pa 7or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na santa Cruz.
Diabierna 30 Mei 2008 pa 7or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa cruz na
Santa Cruz y despues na cas tin ultimo Rosario
(Macuarima #102)

Boso presencia ta altamente aprecia .
Na nomber di su rumanan y demas famia.



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.



Nota di Pesame



Profundamente conmovi hunta di gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di e hobencita:

Anashia Murray

Na bida, yiu di señora Freddie Murray-Joseph, enfermera na nos Departamento di Parto.

Hunta di gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Fredddie, su esposo i yunan, henter famia, tur su amistadnan y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna Anashia sosiego eterno

***The Lord is my shepherd;
I shall not want.
He maketh me to lie down
in green pastures; he leadeth
me beside the still waters. Psalm 23: 1,2***

With deep sympathy we announce the death of :



Anáshia Le-Shaun Ashley Murray

***01 October, 1994 + 26 Mei, 2008**

The funeral service will be announced later.

Adres for condolences: Flamboyan Straat 10, from 7:00 p.m. till 9:00 p.m.

Cu profundo tristeza nos ta participa fayecimento inespera di:



Nanik T. Daryanani

Suegro di nos director **Jorge Violenus** y tata di **Nadine Violenus-Daryanani**

Staff y Personal di Total Alarm & Security Solutions ta manda su palabra di mas profundo pesame na famia di e fayecido na Aruba y Curaçao.

Cu "Nanik" Sosega na paz.


Virgen Santisima de la Altagracia





EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su yiunan, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur hende cu tabata hunto cu nos na momento di despedida di nos querida Mom:



Margarita "Rita" Teresa Hartogh –de Cuba

Nos ta gradici tur hende pa e bunita krans, flor, telegram, jamada telefonico, mensahe y e-mail.
Un danki di curason ta bai na Uncle Mitch pa e bunita palabra y melodianan.

Tambe nos kier gradici pastor Hercules pa e bunita servicio. y funeraria Ad Patres pa e bon servicio y atencion.

Alaves nos kier haci invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual nan lo tuma lugar: Dialuna 26 di Mei pa 6.30 di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.
Diahuebs 29 di Mei pa 7'or di anoche na Misa Sagrado Curason na Savaneta.
Diasabra 31 di Mei pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Despues di Misa nos lo sigui cu oracion y rosario na Savaneta 233-P.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

It is with deep sympathy that we announce the passing of:

Tindaro Nicita
Better known as "Tino"



Left to mourn are his:

daughter: Stefania Nicita

mother of Stefania:
Mei Yoke Huen

sisters in Italy:
Concetta & Mario Pinzone-Nicita and Family
Domenica & Carmelo Ferraro-Nicita and Family

nieces and nephews:
Liliana Ferraro & her Children
Cristina &EnzoFoti-Ferraro & their Children
Sebastiano Pinzone & Veronica Duran
Simone Pinzone & YeseniaBerardinelli & their Children
Ivan Pinzone & Daniela Ferraro
Donatella & Santino Finocchio-Ferraro.
Valentino Kelly

cousin:
Bruno & Rosa Nicita-Dañe and son

best friends: Pietro Santoro & Family in Italy
Antonino Pino & Family in U.S.A.

Also Family Huen in Aruba and Singapore, Family Savage in the U.K., Family Nicita in Italy & Canada, Family Ferraro in Italy, FamilyPinzone in Italy, Family Dane in Aruba and all other relatives and friends too numerous to mention.

The Funeral will take place Saturday Mat 31st, 2008 at 10:30 am leaving Mementomori Funeral Home to the Roman Catholic cemetery in Noord. The late Mr. "Tino" Nicita will be laid out from 8:30 am at Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105.

Instead of flowers, a donation to the "Wilhelmina KankerFonds" will be deeply appreciated. A donation box will be available at the Funeral Home.



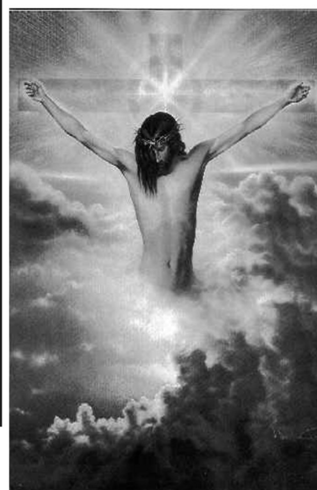
Crystal & Seaport Casinos

Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Crystal & Seaport Casinos ta extende palabranan di profundo condolencia na Martha Maduro, waitress na Crystal Casino cu fayecimiento di su yiu:

Sr. Marvin Joneal Maduro

Cu Dios duna forza y consolacion na Martha y su famia durante e momentonan dificil aki.











Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" The LORD will watch over your coming and going both now and forever more. "
Ps 121:8

With deep sympathy we announce the death of:



Recelda Grace Jean Baptiste - Joseph

Date and time of the funeral will be announced later

Condolence address: **Piedra Plat 26-L**
from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.

INVITACION

E dolor ta asina grandi ainda.
Pero cu fe den Papa Dios
Cu un dia nos lo bolbe topa atrobe.

Pa medio di esaki nos ta invita tur familia amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di 15 anja di fayecimento di nos TATA stima:

Bibiano Francisco "Frans" Croes



Diahuebs 29 di Mei 2008 pa 7 or anochi na Misa Imaculada Conception na Santa Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia
Dorothy y famia.

ORACIONES AL EMPEZAR LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA
Señal de la cruz
El Padre Nuestro
El Ave María
El Credo de los Apóstoles
Divina Misericordia - Coronilla / Chapleta





SEÑAL DE LA CRUZ

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. AMÉN.



CREDO DE LOS APOSTOLES

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra, y en Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, en la Comunión de los Santos, en el perdón de los pecados, en la resurrección de la carne, y en la vida eterna. Amén.



EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.

Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



EL AVE MARÍA

Dios te salve María, llena eres de Gracia, El Señor es contigo, bendita Tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Santa María Madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.



EL GLORIA

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en el principio, es ahora y siempre por los siglos de los siglos.
Amén.

Thank you

The Lord giveth and the Lord taketh away.
Blessed be the name of the Lord.
Job 1:21

Family and close friends of the late

Mr. Ernest Robert Browne

would like to thank each and everyone who showed their support and compassion during the hospitalization, death and burial of the deceased. We would also like to thank the doctors and personnel of the ICU at the Horacio Oduber Hospital for their loving care.
May the Lord bless everyone of you.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di Esposa, yiunan, rumanan, y demas famia nos kier a gradici tur hende cu tabata hunto cu nos na momento di despedida di nos querido AL.



Hilario “Al” Bislip

Nos ta gradici tur hende pa e bunita krans, flor, telegram, jamada telefoon, mensaje.

Un danki di curazon ta bay na Grupo di Jesús di Misericordioso, Grupo di Violeta, Pastor Herculis, Dr. Ponson, y pa saff di ICU pa e bunita servicio.
Un danki na Ad Patres pa e bon servicio y atencion, y tambe nos kier gradici Omaira Britten pa su bunita poesia cu e la yuda nos cu ne na momento di nos tristeza.

Alavez nos kier a invita boso pa tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs 29 di Mei, Diabierna 30 di Mei, y Diasabra 31 di Mei, 2008
Pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Masha hopi hende kier traha na Curacao Renaissance Hotel & Casino



WILLEMSTAD – Masha hopi hende kier bai traha na Curacao Renaissance Hotel & Casino. Asina a Sali na kla den fin di siman na momentu ku 803 persona a aplika pa un puesto na e hotel ku lo habri na oktober awor. Diputado Sr. Eugene Rhuggenaath entre otro enkargá ku e kartera di Turismo, djasabra último a hasi akto di presensha na e evenementu di solisitut habri organisá pa gerensia di Renaissance hotèl na Riffort Village.

Mester bisa ku e aktividat aki a resultá unu sumamente eksitoso, unda un kantidat rekòrt di yunan di tera (tantu hóben, adulto i adolesente) a akudí na un di e “”boothnan” di informashon, unda nan a haña oportunidat di yena nan formulario di aplikashon pa trabou, na e hotèl mahestuoso aki ku próksimamente ta habri su portanan. Den salida e hotèl ta ofresé 300 kupo di trabou dirèkt (200 pa e hotèl i 100 pa e kasino); esaki ta un indikashon kla, ku e gran mayoria di personanan ku a yena nan formulario di aplikashon djasabra último, tin hopi bon speransa ku nan por keda akomodá ku trabou.
Hustamente esei ta e pensamentu tambe di e gerente di rekurso humano Sr. Angelo Martes kende a enfatisá, ku nan preferensha ta bai pa akomodá trahadónan yunan di tera den tur e puestonan vakante.

Renaissance hotèl ke kita for di e pensamentu eróneo, ku un hóben mester di eksperensha promé ku e por haña trabou serka nan; hustamente Renaissance ke bai brinda tur nan trahadónan oportunidat di hasi karera, akumulando eksperensia serka e hotèl mes. Diputado di Turismo Sr. Eugene Rhuggenaath a eksperensha e dia di solisitut habri di Renaissance hotèl komo algu sumamente positivo i karga ku bon ambiente.

Definitivamente el a enfatisá ku “Turismo tin Futuro aden”, sigur pa nos hóbennan tambe. Riba e kombinashon di foto por tuma nota di presensha di Diputado di Turismo di Kòrsou Sr. Eugene Rhuggenaath i tambe Sr. Angelo Martes, gerente di rekurso humano di Renaissance hotèl na e “boothnan” ku a sirbi pa yena formulario di inskripshon pa trabou ku a keda instalá na Riffort Village djasabra último.

MAN prekupa pa akshonnan di dokternan di kas

WILLEMSTAD – Partido MAN kier sa, si Gobièrnu di Kòrsou tin un plan di emergensia pa garantisá kuido médiko awor ku dòkternan di kas a anunsiá ku nan lo tene un akshon mañan.
Den un karta pa Gezaghèber di Kòrsou den su kalidat di presidente di Konseho Insular, miembro di MAN den Konseho Insular Eugène Cleopa a bisa ku su partido a tuma nota ku masha preokupashon e posishon ekspresá pa representantenan di Asosiashon di Dòkternan di Kas, ku a disidí ku nan tampoko no ta keda ketu mas. Den e kuadro aki e representantenan menshoná a partisipá públikamente ku pa djamars awor, dòkternan di kas lo no ofresé e servisio kustumbrá di kuido médiko den nos barionan.
Cleopa ta bisa, ku ta ampliamente konosí i tambe rekonosé ku dòkternan di kas ta hunga un papel importante, pa no bisa indispensabel, pa loke ta protekshon di salú di nos pueblo. “En bista di e situashon aki no por tin duda ku e anunsio inesperá i inusual, esta ku djamars awor e médikonan menshoná lo no duna e servisio kustumbrá na públiko, a kousa basta konsternashon i preokupashon, no solamente den seno di nos frakshon, pero tambe den henter nos komunidat. Frakshon di MAN ta respetá libertat di kada un profeshonal, di kada un gremio di trahadó, pa drenta e lucha pa buska i realisá su derecho.
Den mesun ámbito aki nos partido ta konbensí ku kada organisashon, kada instansia, kada sindikato, kada individual, tin e derecho fundamental pa akshoná, semper i kuando nan sinti ku ta trapa riba nan derechonan. Di otro un banda nos frakshon ta konsiente, ku Gobièrnu na tur momento mester garantisá nos hendenan akseso na un bon kuido di salú públiko.
En bista di e preokupashon ku ta reina den nos kumunidat relashoná ku falta di garantía pa loke ta kontinuidat di kuido médiko entrante mañan, Cleopa a manda un seri di pregunta pa Gobièrnu di Kòrsou riba e último desaroyonan.
E kier sa, si Bestuurscollege por informá Konseho Insular si Bestuurscollege a tuma nota di e anunsio di e dókternan di kas. E kier sa tambe si Bestuurscollege ta kompartí punto di bista di frakshon di MAN, den sentido ku Bestuurscollge ta e promé responsabel, pa garantisá ku nos hendenan tin akseso kontinuo na kuido di salú di bon kalidat?

Finalmente Cleopa kier sa, si Bestuurscollege ta disponé di un plan di emergensia, un asina yamá contingency plan, indikando kon Bestuurscollege tin planeá pa garantisá ku nos pueblo djamars awor por disponé di atenshon médiko relashoná ku kuido i protekshon di nan salú? En bista di e urgensia di e problemátiko aki frakshon di MAN ta spera ku Bestuurscollege lo sa di kontestá riba e término mas korto posibel, asina e karta ta bisa.

Konferensha ta konklui: Feffik mester hanja struktura mas dinamiko

WILLEMSTAD -- Despues di e konferensha pa sinkronisa enseñansa i merkado laboral mas lihe posibel, por konklui ku no por perde tempu mas i mester reorganisa e instituto FEFFIK mas pronto posibel. Kisas e miho struktura pa FEFFIK ta un skol sekundario publiko e bes di un instituto independiente, kaminda ta resulta ku ta masha difisil pa realisa kambionan riba termino korto den e struktura aktual.

Ku kambionan den SBO ta nesesario pa por bai ku desaroyonan ta un realidat. Di e otro banda tambe tin un otro realidat. E realidat di nesesidat di merkado laboral pa un kantidat respeta di forsa laboral ku ta na horizonte pa motibu di kresementu ekonomiko. Esaki ta trese peliger pa e fenomeno di “groenplukkerij”, esta kompanianan ku ta haña nan mes forsa di saka studiantenan for di bankinan di skol sin e kalifikashon nesesario. Esaki ta trese kune nesesidat pa introdukshon mas prominente di e konsepto di “werkend leren”, esta traha un kantidat di dia i asisti na skol un o dos biaha pa siman, di moda ku e studiante por kaba forma su mes, en todo kaso pa lokual ta trata e formashon basiko. E konsepto aki ta solisita un pensamentu nobo i dinamiko den e kampo di enseñansa, esta “flexicurity” den enseñansa, di moda ku riba termino korto por abastese merkado laboral ku forsanan lokal pa yena vakaturanan. Ku e termino aki ta referi na fleksibilidat den enseñansa sin kita e seguridat di formashon basiko na alumnonan.

Den pasado a lanta FEFFIK netamente ku e vishon aki. Den praktika sinembargo FEFFIk no ta funshonando komo tal i tampoko por bai ku e desaroyo segun nesesidat di merkado laboral. Prueba di esaki ta tur e diferente institutonan i plataformanan ku ta lantando pa por abastese merkado laboral riba termino korto den diferente ramo.

Mirando e hecho ku aktualmente tin alabes e konsepto nobo di Kenniscentrum/ Sentro di konosementu, ku ta un inisiativa di komersio pa yuda kordina i influensha e kalidat i kontenido di enseñansa di fishi i e Raad voor Onderwijs en Arbeidsmarkt (ROA) ku gobiernu a aproba resientemente, un struktura di FEFFIK konsistiendo di komersio, sindikato i gobiernu ta bira superfluo.

E Sentro di Konosementu ta fungi komo e schakel di enseñansa i komersio. Pues e Sentro di konosementu ta un instituto praktiko ku relashon direkto ku diferente branche i skolnan sekundario, di manera ku por propone sierto kambionan ora ta nesesario.

E Raad voor Onderwijs en Arbeidsmarkt tin e tarea pa yuda dilenea maneho pa ku enseñansa i hasi proposishonan konkreto na gobiernu kon pa realisa ahuste na maneho di enseñansa. ROA den estrecho koperashon ku e Sentro di Konosementu ku tin e tarenanan praktiko a krea un struktura uniko kaminda tur partido por partisipa no riba un nivel di un instituto (FEFFIK) so, pero riba un nivel mas eleva i ku ta general. A base di e konferensha ta bolbe bai repasa e tareanan ku ROA tin aktualmente pa mira si adaptashonnan ta nesesario riba termino korto di moda ku por hasi e ROA funshonal.

CAP ta bisa ku satisfakshon ku servisio na aeropuerto ta oumentando

WILLEMSTAD - Tin basta kritika riba e servisio di aeropuerto internashonal HATO. No opstante esei, e operador CAP ta insisti ku e servisio ta mehorando.

Curaçao Airport Partners (CAP) e fin di siman aki a anunsiá e resultadonan di e enkuesta ku ta tene bou di pasaheronan na aeropuerto Hato. En general ta mustra un oumento den satisfakshon pa ku e servisio ku e diferente organisashonnan i kompanianan ta brinda na pasaheronan. E enkuesta ta un enkuesta di e entidat internashonal Airport Council International (ACI) i ta tuma lugá tur luna i ta presentá e resultadonan kada kuartal.

E enkuesta ta hasi un distinshon entre pasaheronan ku ta bula pa destinashonnan doméstiko (Aruba i otro islanan di Antia) i pasaheronan ku ta bula pa destinashonnan internashonal. Ta midi 36 kriterio kual nan ta enserá entre otro satisfakshon en general pa ku aeropuerto, disposishon di fasilidatnan komersial i nan kalidat kompará ku preis, limpiesa, servisio na bali di check-in i servisio en general, tempu di espera pa screen, rapides di entrega di maleta, kòntròl di duana i ambiente di aeropuerto.

Kompará ku e último kuartal di 2007 den e promé kuartal di 2008 kada un di e 36 kriterionan a skor mas haltu bou di e pasaheronan ku ta biaha pa un destinashon doméstiko. E oumento di e skor total di tur e kriterionan tabata 9½ % mas haltu ku e skor total di e último kuartal di 2007.

Pa loke ta trata e pasaheronan ku ta biaha pa un destinashon internashonal 27 di e 36 kriterio a skor mas haltu kompará ku e último kuartal di 2007. E oumento den e skor total ta un oumento minimal di 1%, pero kompará ku e di tres kuartal di 2007 e ta 2.8%. Durante e di dos i di tres kuartal di 2007 e skor total tabata konosé un bahada. No opstante e hecho ku awor, for di e di tres kuartal di 2007, por konstatá un kresementu CAP huntu ku e otro entidatnan na aeropuerto tin trabou di sigui hasi pa logra un kresementu mas grandi den e satisfakshon bou di e pasaheronan ku ta bula pa destinashonnan internashonal.

Lo mester sigui traha riba entre otro e proseso pa screen pasahero (nan no ta haña ku nan ta wòrdu di screen sufisientemente intensivo), kortesia di empleadonan (en general) na aeropuerto, fasilidatnan di restorant, disposishon di ATM, kalidat kompará ku preis di e establesimentunan pa hasi kompra, kòntròl di pasport i visa na yegada, rapides di entrega di maleta i inspekshon di duana.

Aeropuerto Hato a skor un promedio di 3.44 pa tur e 36 kriterio bou di e pasaheronan ku ta bula pa un destinashon doméstiko i 3.53 bou di e pasaheronan ku ta bula pa destinashonnan internashonal. Segun e metodologia di ACI un skor di “3” ta bon i un skor di “4” ta hopi bon. E skor máksimo ta “5” ku ta ekselente i un skor di “2” ta rasonabel i “1” ta malu.

E skor di mas haltu bou di pasaheronan ku ta bula pa un destinashon doméstiko ta 3.62 pa e fasilidat pa haña bo kaminda den e terminal di aeropuerto i esun di mas abou ta 3.10 pa e kalidat kompará ku preis di e establesimentunan pa hasi kompra. Bou di e pasaheronan ku ta bula pa un destinashon internashonal e skor di mas haltu ta 3.85 pa limpiesa di aeropuerto i esun mas abou ta 2.91 pa e kalidat kompará ku preis di e establesimentunan pa hasi kompra.

ACI ta kompará e resultadonan di tur e 112 aeropuerto rònt mundu ku ta partisipá na e enkuesta ku otro. Aeropuerto Hato ta kai den e kategoria di 0 te ku 5 mion pasahero pa aña. Tin 26 aeropuerto den e kategoria aki ku ta entre otro Aberdeen (Inglatera), Bermuda (Bermuda), Bergen (Norwega), Cairns (Oustralia), Durban (Sùit Afrika), Guayaquil (Ecuador), Halifax (Canada), Krakow (Polonia), Madeira (Madeira), Malta (Malta), Ottawa (Canada), Porto (Portugal), Port of Spain (Trinidad), i San Jose (Costa Rica). Pa kada un di e 36 kriterio ACI ta kalkulá e promedio di e skor di tur e aeropuertonan den e kategoria hasiendo distinshon entre pasaheronan ku ta bula pa destinashon doméstiko i pasaheronan ku ta bula pa destinashon internashonal.

Durante e promé kuartal di 2008 pa 13 di e 36 kriterionan aeropuerto Hato a skor mas haltu ku e promedio den su kategoria. Algun di e kriterionan aki ta (1) satisfakshon ku aeropuerto en general bou di pasaheronan ku ta bai ku vakashon, (2) fasilidatnan di parker su kalidat kompará ku su kosto, (3) fasilidatnan pa hasi kompra, (4) wireless internet, (5) VIP Lounge, (6) disponibilidat di bañonan, (7) ambiente na aeropuerto i (8) komodidat di e sala di espera.

E hecho ku Kòrsou ta partisipá na e enkuesta di ACI ta un inisiativa di Curacao Airport Holding i CAP huntu. CAP ta raportá e resultadonan kada kuartal na Curacao Airport Holding pa asina esaki por monitor e progreso. Un otro inisiativa ku CAP a tuma ta pa introdusí 3 buzon pa entregá keho/òf sugerensia. Tin un buzon parti pafó di e edifisio na haltura di e sala di yegada i tin dos buzon den e salanan di salida.

CAP ta konsiderá kehonan i sugerensianan komo un aporte na su esfuersonan pa mehorá servisio na aeropuerto. Mui pronto e formularionan di keho i sugerensia ta disponibel tambe riba e wepsait di CAP. CAP ta di opinion, ku risibiendo aporte di un i tur Kòrsou por logra un skor aun mas mihó den e enkuesta di ACI.

Bufete di abogado a bira sponsor di Komite Olimpiko Antiano



WILLEMSTAD – Resientemente e ofisina di abogado Van de Laarschot & Associates a firma un akuerdo ku Komite Olimpiko di Antiyas (NAOC). Van de Laarschot & Associates lo assisti NAOC durante e aña Olimpiko aki komo projektsponsor. Esaki ta nifika ku NAOC lo hana konseho huridiko pa ku entre otro kampagnanan relashona ku e Weganan Olimpiko na Beijing, sosten durante e kurso "Sportadministrator's" ku NAOC ta organisa annualmente pa dirigentenan deportivo i tambe konsejo riba e maneho entre Hulanda, Antiyas i Aruba pa ku interkambio di atletanan ku mesun nashonalidat. Van de Laarschot & Associates ta duna servicio huridiko riba diferente tereno legal manera por ehempel lei di empresa, lei laboral, derecho atministrativo, propiedat intelektual i "letselschade".

Riba e potret drpd. Señor Millerson, Presidente di NAOC, señor Van Wilgen Secretario di NAOC, mr. Paul van de Laarschot i mr. Valerie Maria di e bufete di abogado Van de Laarschot & Associates.